BON DIA Aruba

Diahuebs 10 di Mei, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Helikopter ta descubri boto cu problema na tempo ayera nochi





COLORADO- Ayera tres piscado kendenan a bai purba nan suerte na e asina yama "Cabez di Aruba", a bin haya nan mes den un situacion incomodo, ora cu motor di e boto a faya y no kier a start mas.
A bati alarma y famianan tambe a avisa autoridadnan policial y di waf mesora caminda a pone tanto Search & Rescue como helicopter den accion pa trata di haya e tres piscadornan aki.
Helikopter a bin descubri e boto den e zona caminda a avisa cu nan lo a haya e problema y mesora a avisa Search & Rescue cu a bai direccion di e boto y a lastra esaki trece Savaneta caminda e piscadornan a ser ricibi cu hopi alegria pa famianan.

Un inversion balora na 3 miyon florin Arubano

W.E.B. Aruba N.V. a firma pa compra di un Customer Information System



ORANJESTAD – Ayera W.E.B. Aruba N.V. a firma cu e compania Canades: N. Harris Computer Corporation representa pa su "Chief Executive Officer": Sr. Jeff Bender, pa compra di un Customer Information System (CIS). E ta un contract pa e entrega y instalacion di un pakete di software cu tin e nomber di NorthStar. Trabounan di instala e software ta cuminsa inmediatamente y lo dura 16 luna pues te cu september 2008, ora cu e sistema lo "go live" na W.E.B. Aruba N.V. Lesa pagina 2.

CORTE

Ya tin un fecha stipula

Hof ta bay trata beklag caso Ramon Lee

Pagina 2.

LOCAL

Editorial

Matrimonio di mesun sexo y morto di un criatura pa considera balor di bida

Pagina 4

CORTE

Hues ta haya legalmente proba

Frank Sand & Heavy Equipment N.V. y Werleman a manipula ofertanan di Fondo Desaroyo Nobo

Gobierno no por a demostra cu nan no a cumpli cu e proyectonan

Pagina 5.





Ya tin un fecha stipula

Hof ta bay trata beklag caso Ramon Lee

ORANJESTAD – Dentro di algun siman, en todo caso e luna aki mes, un delegacion di Hues di Curaçao ta bin Aruba pa trata e "beklag" cu abogao mr. M.Baiz a cuminsa.

Ta asina cu mr. Baiz a cuminsa un procedura "beklag", pa Corte Superior evalua e decision di Ministerio Publico den e denuncia di violacion sexual haci contra minister Ramon Lee. E abogado a manda un carta via Griffie pa Corte Superior na Curaçao caminda Corte Superior a manda copia di e carta aki pa Procurado General di Aruba.

Di banda di Ministerio Publico mester manda un raport pa Corte Superior splicando kico ta e argumentonan cu a pone Ministerio Publico yega na tal decision y despues Corte Superior ta stipula un fecha pa trata e caso aki. Ta asina cu ya Ministerio Publico a haya e carta y a manda e raport caba pa Corte Superior.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu dialuna 21 di Mei, Corte Superior lo trata e "beklag" den caso Ramon Lee.

Manera Bon Dia Aruba a publica, mr. Baiz y su cliente, no a keda nada contento cu e decision cu Ministerio Publico a tuma esta cu no tin motibo pa persigui minister Ramon Lee. Ta asina cu tabatin interogacionnan cu a tuma lugar caminda miembronan di Landsrecherche hunto cu dos Fiscal a interoga tanto e victima como minister Ramon Lee.

E victima ta para riba cu minister Ramon Lee a abusa di dje. E señora no solamente a duna declaracion na Landsrecherche sino tambe na prensa y hasta na radio el a bay abiertamente riba e forma con Ramon Lee a trat'e.

Abogado mr. Baiz ta haya cu tin suficiente motibo pa persigui minister Ramon Lee pasobra tabatin relacion sexual y esaki fuera di boluntad di su cliente.

Di parti di Ministerio Publico, Bon Dia Aruba a publica e punto di bista di Procurado General, kende ta contento cu mr. Baiz a cuminsa e procedura "beklag" pasobra esei ta hancra den lei y esei ta e procedura cu mester cana ora bo no ta di acuerdo cu un decision cu Ministerio Publico tuma.

Bon Dia Aruba por a comprende cu tratamento di e caso aki lo tuma lugar cu portanan sera o sea cu prensa no por ta presente. Sinembargo Bon Dia Aruba lo bay haci tur esfuerso pa informa tur nos lectornan di kico a sosode den sala di Corte dia 21 di Mei benidero. Awor ta Corte Superior mester dicidi si tin motibo pa persigui minister Ramon Lee of no.

Si resulta cu Hof ta haya cu tin motibo, e ora ey e ta instrui Ministerio Publico pa cuminsa un caso penal contra minister Ramon Lee. Esei por trece cun'e cu minister Ramon Lee lo mester wordo deteni y sigui e procedura normal manera Polis ta haci den tur caso di violacion sexual.

Si resulta cu Hof ta haya cu no tin motibo pa persigui minister Ramon Lee, e ora ey no tin caso mas.

Un inversion balora na 3 miyon florin Arubano

W.E.B. Aruba N.V. a firma pa compra di un Customer Information System





ORANJESTAD – Ayera W.E.B. Aruba N.V. a firma cu e compania Canades: N. Harris Computer Corporation representa pa su "Chief Executive Officer": Sr. Jeff Bender, pa compra di un Customer Information System (CIS). E ta un contract pa e entrega y instalacion di un pakete di software cu tin e nomber di NorthStar. Trabounan di instala e software ta cuminsa inmediatamente y lo dura 16 luna pues te cu september 2008, ora cu e sistema lo "go live" na W.E.B. Aruba N.V.

E proyecto pa introduci e CIS sinembargo ta inclui mucho mas cu solamente e software pues lo rekeri un cantidad substancial di ora den entre otro: revision di procesonan di trabou, ordena data y transferi data pa e sistema nobo, e interconeccion cu diferente sistemanan di IT, compra di servers, training di trainers cu na nan turno lo pasa over na train e personal envolvi y tambe lo tin un periodo di test y core e CIS paralelo cu e sistema actual di administracion y servicio pa clientenan interno y externo di W.E.B. Aruba N.V. Na final e gasto pa e introduccion di e "Customer Information System" ta un inversion di 3 miyon florin arubano.

Meta di e proyecto aki ta pa W.E.B. Aruba N.V. traha mas eficiente ora di duna servicio, duna e cliente mucho mas informacion, introduci servicio nobo y na final "Surpasa loke e cliente ta spera" cual ta e vision di W.E.B. Aruba N.V. Un ehempel ta e introduccion di servicionan "on-line" via internet.

Durante e 7 luna cu a pasa un grupo di trabou pa e proyecto di CIS cu e siguiente empleadonan: Sres. Maas van Drie, Andy Fingal, Octavio Croes, Jossy Koolman, Carlos Geerman y bou guia di e lider di e proyecto Jennai Chin, a traha intensivamente incluso mester a haci viahe pa busca mas informacion pa yega na selecta un pakete di software pa un CIS. E grupo ta wordo asisti pa dos consultant: Sr. Gary Weseloh di e compania TMG Consulting, specialisa den "Customer Information Systems" y Sr. Benito Loefstok di Deloitte.

Tres compania a bini W.E.B. Aruba N.V. pa duna demonstracion di nan CIS y W.E.B. Aruba N.V. a scohe e software "NorthStar" di e compania N. Harris Computer Corporation. Asina prome cu fin di otro aña, W.E.B. Aruba NV. lo introduci un sistema computarisa cu lo modernisa, mehora y amplia e servicio cu ta ofrece na publico y na e departamentonan interno, substancialmente. Lo tin mucho mas posibilidadnan disponibel pa tur cliente y un fluho di informacion valioso pa tanto e cliente como e administracion di nos empresa. Asina W.E.B. Aruba N.V. ta traha na logra su vision, esta: "Surpasa loke e cliente ta spera"

Mientras cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra mes ta defende su caso

Un Hues di Curaçao lo bin Aruba pa trata caso di Procurado General contra Gobierno



ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica den forma di primicia, Procurado General mr. drs. Croes Fernandes Pedra a cuminsa un caso sumario contra Gobierno pa logra cu Gobierno ta percura pa regla e asunto di pensioen cu tanto tempo caba mr. drs. Croes Fernandes Pedra ta wardando ariba. Ta asina cu ya caba a fiha un fecha pa e caso, caminda un Hues di Curaçao lo bin specialmente Aruba pa trata e caso aki.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Procurado General mr.drs. Croes Fernandes Pedra, el a expresa cu e ta lamenta cu mester a bay asina leu cu e mester cuminsa un caso pa logra su pensioen cu e tin derecho riba dje.

Mr.drs. Croes Fernandes Pedra a keda asombra cu e publicacion di Diario caminda ta insinua cosnan cu no ta cuadra cu e berdad. Segun mr.drs. Croes Fernandes Pedra, no ta asina cu e ta bay exigi placa. Ta asina cu pa lei e ta estableci cu un Procurado General ta gana e mesun salario cu un Presidente di Corte Comun di Husticia y cu esaki ta wordo ehecuta caba. E problema ta sinta cu, apesar cu Gobierno ta pagando e salario y ta kitando e placa di pensioen, Gobierno no kier defini e salario cu e ta ganando den un lei pa asina Pensioen Fonds por caba di regla su pensioen.

Mr.drs. Croes Fernandes Pedra ta haya cu enves di ta publica specualacionnan, facilmente por a verifica esaki cu Presidente di Corte Comun di Husticia. Ta hustamente e presidente di Corte Comun di Husticia, ta e persona cu a insisti pa e posicion huridico di e Huesnan, Fiscalnan y Procuradornan General keda regla.

Mr.drs. Croes Fernandes Pedra a splica Bon Dia Aruba cu contrario na loke Diario ta insinua, e mes lo bay defende su caso ya cu ta trata aki di un asunto cu ta data di basta tempo pasa y cu el a biba henter e proceso aki.

Mr.drs. Croes Fernandes Pedra a mustra cu pa basta tempo tabatin discusionnan andando riba e posicion huridico di e Huesnan. E asunto aki a escala cu na 2001 Huesnan di Antiyas Hulandes a cuminsa un caso sumario pa nan posicion huridico keda regla den un ordenansa. Ta e propio presidente di Hof, mr. de Lannoy, e tempo ey tabata boga pa bin un areglo den e asunto aki.

Na Februari ultimo, Gobierno a firma un protocol caminda a reconoce e añanan di servicio di mr.drs. Croes Fernandes Pedra tempo e tabata traha como Hues y tabata cay bou di Antiyas Hulandes.

Awor ta cuestion cu Gobierno di Aruba ta defini e salario cu e ta pagando caba na mr.drs Croes Fernandes Pedra pa asina su pension por keda regla.

Mr.drs. Croes Fernandes Pedra a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu ya caba tin un fecha stipula pa e caso sumario aki. Esaki ta diahuebs dia 24 di Mei pa 2'or di merdia, caminda un Hues di Curaçao lo bin trata e caso.

E motibo cu un Hues di Curaçao tin cu bin trata e caso ta pa mustra e imparcialidad di Corte di Husticia y pa kita tur duda cu Huesnan na Aruba lo ta partidario.

Aunke cu gobierno a reduci accijns cu 10 cent

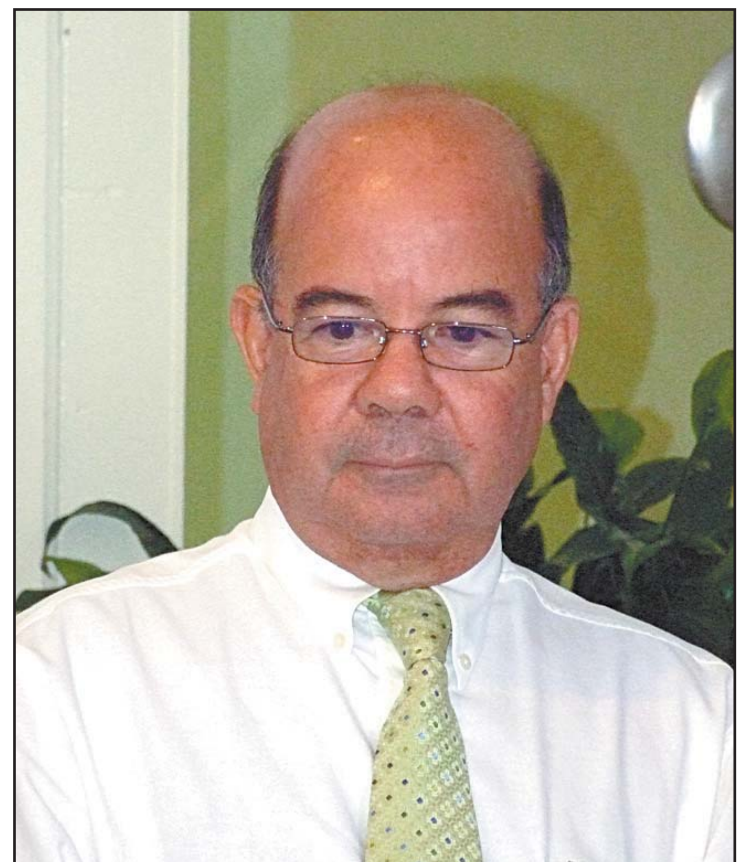
Web Aruba NV lo por perde 2 miyon dollar e luna aki debi na gastonan halto di petroleo

Si no bin cambio den esaki e luna aki, lo tin cu ahusta e tarifa un biaha mas

ORANJESTAD – Elmar Aruba NV lo sufri un perdida di 2 miyon dollar e luna aki debi na e situacion di prijs di petrolio riba mercado internacional. Esaki pasobra mientras cu nan ta bendiendo e fuel oil basa riba e prijs di 40 dollar pa bari, nan ta cumprando esaki e luna aki pa 50 dollar pa bari riba tereno internacional. Esaki ta un discrepancia di 10 dollar pa bari pa luna. Y si calcula cu ta 200 mil bari ta cumpra pa luna, por deduci cuanto placa esaki ta.

Den curso di fin di april caba, segun director di WEB, esta Jossy Lacle, prijs a subi asina drastico te na 52 dollar pa bari. Kier men cu ta un precupacion hopi grandi pa luna di mei unda cu WEB lo tin cu wanta un sla financiero hopi grandi mes. Esaki pa motibonan ariba menciona. Claro cu ta spera cu por balansa e prijsnan den e lunanan cu ta sigui pa asina tin un miho situacion pa WEB. Si esei no ta e caso, obligatoriamente e compania ta haye den un situacion unda cu tin cu bai revisa e tarifanan atrobe entrante 1 di juni proximo.

E hecho cu gobierno ta absorba 10 cent riba accijns riba gasoline y diesel, Lacle a bisa cu nan di parti di WEB ta absorba semper caba si mira cuanto nan lo absorba e luna aki di mei. Nan ta haci esaki y ta mira con no ta core hisa prijs asina asina manera cu mercado internacional ta subi. E cambionan e momentonan aki sinembargo ta cambiando asina drastico cu ta dificil pa no bai adapta. Ta spera cu e resto di luna e situacion por mehora. Pa loke ta e calculacion di perdida, Lacle a mustra cu normalmente ta cumpra un 200 mil bari di fuel oil pa luna. Cada dollar cu paga y no cobre bek via e tarifanan, ta 200 mil dollar pa luna. Awor ta papiando di un diferencia di mas of menos 10 dollar di diferencia multiplica pa e 200 mil bari, ta bira 2 miyon dollar di perdida di luna. Como tal ta un situacion hopi fastioso y ta spera cu fin di luna por drecha e situacion.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Editorial

Matrimonio di mesun sexo y morto di un criatura pa considera balor di bida

Bida ta un misterio y cosnan ta pasa den bida, cu ta laga hende babuca, sorprendi y sumamente afecta.

Balor di bida di hende ta algo inmenso, algo cu cu no por wordo reemplaza y na momento cu presenta situacionnan tragico manera tabata e caso diamars anochi, e ta pone hende pensa riba kico realmente bida ta nifica.

Como sociedad nos tin cu biba cu otro, biba pa bida di tur ta ser respeta y balora den su propio nificacion pero tin ora tin cosnan ta pasa cu tin cu pone un comunidad pensa hunto y mira mi medidanan di seguridad of cambio por wordo implementa pa evita perdida di mas bida den forma inespera.

Un institucion cu mester ta atento pero no ta cargando su responsabilidad, ta sin duda Parlamento di nos pais, e Conseho Legislativo mas halto di nos pais, caminda leynan ta wordo traha, na bienestar di henter nos comunidad.

Den fin di siman, comunidad na Corsow a wordo conmovi pa un incidente cu a costa bida di un criatura inocente di apenas 5 aña di edad, ora cu dos cacho di rasa "pitbull", a ataka e mucha aki y a herid'e di tal forma, te cu nan a mat'e.

Ningun di nos por imagina nos mes e momentonan horibel cu e mucha inocente aki mester a pasa den e instantenan prome cu su morto, ora cu e dos bestianan salvahe aki, a fractura su craneo, a kibra su cachete y a herida e criatura fatalmente.

E morto di e mucha aki, a percura pa reaccion di Gezaghebber di Corsow, kende ya a sigura cu lo bai na presenta leynan nobo cu tin cu determina ki tipo di cacho lo wordo permiti pa ser cria na Corsow, limitando razanan asesino manera na mas c'un ocasion, pitbullnan a mustra di ta.

Pero e iniciativa aki no mester conta solamente pa Corsow, ya cu akin a Aruba tambe tin un cantidad di pitbull ta ser cria, algun di nan canando pa nan cuenta riba caya, ya cu esnan cu a busca e bestianan aki, ya no ta interesa den nan bienestar.

Na Corsow e pregunta a lanta caba, si comunidad di e isla aki tin cu permiti e tipo di animalnan aki, convivi cu hende, serca di mucha y otro hendenan indefenso?

Aki na Aruba tambe e situacion aki tin cu wordo analisa, e tin cu ser discuti pa mira ki medida tin cu ser implementa pa evita cu e mesun situacion tragico aki sosode riba nos isla.

Ta remarcabel pa tuma nota cu legisladornan a tuma asina hopi tempo pa discuti y cuestiona e ley cu ta permiti matrimonionan di mesun sexo, y no ta ni reacciona riba e peliger grandi aki.

Ta asombroso cuanto placa a gasta den procesonan legal pa evita c'un pareha di mesun sexo di Aruba, lo a ser permiti pa inscribi nan matrimonio na Censo, y caminda a gasta asina hopi energia, pa lucha contra di e matrimonionan aki.

Di otro banda caminda un peliger eminente di e tipo di cachonan aki ta landando cabez tambe akin a Aruba, ningun hende a hik of a reacciona riba e situacionnan aki, pa sigura cu bida di muchanan inocente no ta na peliger.

A gasta miles y miles di florin pa opone un ley consticional, argumentando cu moralmente y tambe den e aspecto cultura, nos no por acepta e ley aki, caminda dos hende di mesun sexo, por casa y biba cu otro.

Parlamentarionan a bai radio, a bai television y a duna declaracion na corantnan, riba e particularidad aki, mientras cu den ultimo dianan aki, despues c'un criatura di apenas cinco aña a ser mata pa cachonan pitbull, ningun hende a reacciona.

Ningun miembro di nos Conseho Legislativo a duna e mas minimo observacion di ta dispuesto pa sikiera mira kico por wordo haci, pa evita cu e drama fatal aki tambe sosode aki na Aruba.

Mester bin cu reglanan estricto pa cria e tipo di animalnan aki, stipulacionnan den cual ta tene doño di e bestianan aki, responsabel pa cualkier acto cu e cachonan aki comete contra hende.

No por sigui tolera e situacion cu tin na e momentonan aki y cu na Corsow a costa bida di un mucha, ya cu e situacion real ta cu tin hopi animal peligroso cu por ta sumamente agresivo y destructivo, cana liber sin control alguno den comunidad.

Mester fiha condicionnan na momento cu kier importa e bestianan aki, exigi di esnan cu tin pitbull, pa percura cu seguridad di henter e barrio den cual nan ta residencia, no ta core peliger di ser confronta cu e bestianan aki.

No por para gasta energia y placa riba discusionnan di opinion personal moral anto leynan cu comunidad tin mester pa su seguridad, ta ser neglisha y contempla di distancia, como sifuera e peliger no ta existi riba nos isla.

Hues ta haya legalmente proba

Frank Sand & Heavy Equipment N.V. y Werleman a manipula ofertanan di Fondo Desaroyo Nobo

Gobierno no por a demostra cu nan no a cumpli cu e proyectonan

ORANJESTAD – Hues a condena Frank Sand & Heavy Equipment N.V. y F.Werleman pa paga e daño cu nan a causa na Gobierno door di a manipula cu e ofertanan. Di otro banda, Hues no ta haya cu nan ta responsabel pa e proyectonan cu no a keda completa ya cu Gobierno no a presenta suficiente prueba cu e demostra esaki.

Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso cu Gobierno a cuminsa contra Frank Sand & Heavy Equipment N.V. (FSHE) y F.Werleman.

SOSPECHONAN

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu Gobierno di Aruba ta acusa FSHE y Werleman di

- a influencia e ofertanan di nan na un forma inhusto y door di esaki nan a haya e proyectonan;
- FSHE no a completa e proyectonan of no a keda cla cu nan y Werleman tabata supervisa e proyectonan;
- FSHE y Werleman a cobra e placa adelanta pa e proyectonan y door di esaki a beneficia di esakinan.

PRUEBANAN

Gobierno ta mustra cu FSHE y Werleman durante e procedura di oferta, a haci oferta falso riba 18 diferente proyecto y door di e malversacion aki Gobierno a sufri danjo. Ta asina cu FSHE y Werleman a desmenti esaki.

Gobierno a presenta como prueba declaracion cu Werleman, Holsman y Faviano a duna na Polis. Corte ta mustra cu Holsman a declara cu el a acerca e minister di Finanzas di e tempo ey, Tico Croes pa trabou, caminda dicho minister a mand'e pa Roy Maduro. Roy Maduro a puntra Holsman si e por haci oferta relaciona cu Fondo Desaroyo Nobo, caminda Werleman a contesta cu si.

Sigui lesa pagina 14

Sr. Rene Bernabela

Sindicatonan den Union y Sindicato SEPPA a reuni cu Minister Booshi Wever riba integracion di BGD den SVB

ORANJESTAD – Sindicatonan den Union a reuni cu otro pa asina pro bai riba mesun punto serca Minister Booshi Wever pa trata e topico di integracion di B.G.D bou di S.V.B. locual ta e parti di e sindicatonan tur a yega na un consensus y for di einan a formula preguntanan cu a haci na Minister Wever y tambe na personal di BGD y SVB.

Sr. Rene Bernabela di Sindicato TOPA a bisa cu for di e reunion aki a yega na e punto cu e derechonan die empleado publico ta keda intacto, kiermen tur cos ta keda normal manera cue ta na e momentonan aki, pa otro siman lo bai tin un encuentro atrobe cu e personal di SVB y BGD, caminda cu otro siman lo bai ta na e edificio di DIMAS y aki nan lo bai duna un presentacion un tiki mas directo pa locual ta e parti di integracion di locual nan ta papiando riba dje, cu e ta integracion di BGD den SVB.

Sr. Bernabela a bisa cu locual ta e punto di salida di Sindicatonan den Union ta cu e derecho di e empleadonan publico no ta ser toca. Si e problema ta riba e parti di control, sr. Bernabela ta kere cu lo mester wak e un tiki mas di serca y tambe den un forma trahando conhunto wak con pro bai soluciona e problema y na e punto aki nan a yega.

E sindicatonan den Union a bisa cu nan ta kere cu esaki ta e miho sistema pa trece cambio. Bernabela a bisa cu riba cierto puntonan nan por tin un pensamento cu berdad na cierto departamentonan di gobierno tin AO nan masha halto y sindicatonan tin comprension pa e parti ei y pesei sindicato tei, pa sinta hunto cu gobierno na mesa pa yega na un solucion di esei y e nan ta kere cu den e parti caminda cu por yega na otro mester por tin boluntad tambe pa por haci esei.

Cuerpo Consular y DIMAS a reuni ayera





ORANJESTAD – Ayera tardi Cuerpo Consular y DIMAS a tene un reunion informativo cu a tuma lugar den e cede di e departamento di gobierno encarga cu maneho di permiso pa stranhero y inmigracion na Aruba.
Esaki ta e di dos reunion cu e diplomaticonan miembro di e Cuerpo Consular a sostene cu reresentantenan di DIMAS pa trata diferente asunto di interes comun, entre otro e situacion dificil di otorgamento di permiso na tempo y implementacion di e lei nobo cu ta reguarda inmigracion na Aruba. Riba e potret aki nos por mira e diplomaticonan miembro di e cuerpo consular acredita na Aruba.

Choller "Jovi" ta atraca homber den caya na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diamars pa 3.45 di madruga, polisnan ta bai na Las Vegas Bar, na unda un homber a wordo atraca. Einan nan ta haya informacion cu esei lo a tuma luga den Helfrichstraat.
E testigo ta bisanan cu e recidivista D.H.A. naci na Aruba di 33 aña, alias Jovie, a atraca un persona a duna describcion di Jovie. Polisnan ta papia cu e victima D.A.D. di 37 aña, kende ta bisa nan cu pa 3.30 di madruga, e tabat cu su primo C.D. den un bar. E primo a dicidi di bai busca servicio serca un di e muhenan di bar, y el a bai para pafo. Ora cu el a Sali , el a trompeca y cai.
Un homber cu e conoci como Jovie , a bin dune un man. El a kere cu e homber tabata di a bai yude lanta, pero en cambio di esaki, e homber a pushe bek riba vlur y a exigi'e pa e dune placa. Ora cu el a nenga, e homber mes a hinca man den su saco di carson y a saca fls 50, mas 20$ y 10 $. El a bisa polisnan cu e sa sigur cu ta Jovi, como cu e conoce. Polisnan ta bai busca Jovi, y na un distancia no mucho leu, banda di Hollywood Bar, nan ta topa cu e homber cu ta cuadra cu describion, kende realmente a resulta di ta Jovi. Polisnan a haye cu 4 biyete di $20,- $10, 25fl, y 10 florin, polisnan a detene .

Guardia ta atrapa choller cu a bringa cu turista

ORANJESTAD—Diamars pa 6'or di mainta, polisnan di Oranjestad ta bai na haltura di Oficina di Douana, pa un intermediacion.

Einan un bewaker ta bisa polisnan el topa un choller bisti cu un T-shirt color cora ta bringa cu un turista y el a core cune.

E choller sinembargo no kier bai for di eynan, como cu el a bisa e bewaker cu el a mira kende a kibra den un auto, y e ta warda e doño di e auto pa e bise, y e Haya un recompensa.
El a bisa polisnan cu ta un tal Gongo y Bin Laden a kibra den e auto.
Polisnan a bai tira un bista pa Haya Gonzo y Bin Laden. Locual nan a horta ta un caha di herment.

Subtormenta tropical Andrea no ta algo foi normal paso

Maske cu temporada di horcan ta cuminsa 1 di juni 2007, semper ta haya algun ciclon prome cu Juni

Specialmente den e luna di mei segun meteorologo Oduber

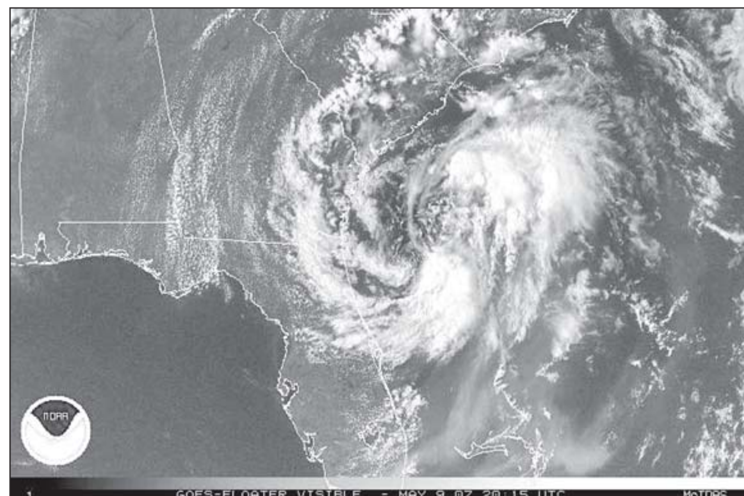


Marc Oduber

ORANJESTAD – Pa straño cu por zona, por a tuma nota cu faltando 3 siman pa e temporada official di horcan cuminsa, ya caba tin un situacion di tempo cu a haya nomber

. Ta trata di un asina yama tormenta cataloga como uno subtropical. A tuma contacto cu Marc Oduber pa asina mira kico por ta e motibo cu tin un tormenta caba, siendo cu no ta e temporada official ainda y pakico e ta haya e denominacion di un tormenta subtropical.

Segun Oduber, e tipo mas comun ta caminda cu circulacion di un area di presion abou na nivelnan halto di atmosfera ta extende te na superficie di tera i caminda ta haña e bientonan sostene mas fuerte na un rayo di 160 kilometer of mas for di e centro.



Den comparacion cu ciclonnan tropical, e sistemanan aki tin un zona (rayo) basta hancho di bientonan maximo cu ta keda mas leu for di e centro mientras cu tipicamente e campo di biento i distribucion di nubianan convectivo (kcu awasero fuerte, strena i lamper) ta menos simetrico.

Un di dos tipo di ciclon subtropical ta un area di presion abou relativamente chikito (mesoscale) cu ta origina den un frente (calor of friu) cu ta debilitando i caminda tin tambe un variashon di velosidad di biento significante over di sierto distancia. E rayo di bientunan mas fuerte por lo general ta di ménos cu 50 kilometer. Henter e circulacion na cuminsamento tin un diameter di ménos cu 160 kilometer. E sistemanan aki por lo general tin un bida còrtico i por tin un núkleo friu òf calor.

Andrea no ta algo foi normal,paso maske cu temporada di Orcan ta cuminsa Juni 1, 2007, semper bo por hanja algun ciclon prome cu Juni, especial den e luna di mei. Andrea ta leu foi Aruba i no ta di importancia pa Aruba. Aruba su tempo lo keda generalmente seco. Cu un biento foi oost 5-15, max 27 nudo.

Minister Booshi Wever

“Ora cu bo no tin argumentonan bo ta cuminsa papia cosnan for di sla”

Relaciona cu acusacionnan di Partido AVP

ORANJESTAD – “E conferencia di partido VAP di tur dialuna a para bira manera un circo”, esaki ta pensamento di Minister Booshi Wever, despues di a tende cu un biaha mas ta cuestiona su maneho riba e asunto di adiccion y tambe cu ta privilegia famia y amigonan.

Minister Booshi Wever a bisa cu ora cu bo no tin argumentonan bo ta cuminsa papia cosnan for di sla, pero for di un principio, for di gobierno di Mep den pasado a cuminsa cu e pensamento con pa atende cu e problema di adiccion aki a Aruba y 7 aña largo nada no a wordo haci y loke nan a haci mes ta basa riba plan nan cu a keda atras di e gobierno di MEP.

Na aña 2001 a cuminsa realmente ehecucion y poniendo placa y personal pa e puntonan di salida di e maneho tempo cu Mep tabata den gobierno esta gabinete Oduber uno y dos. Atrobe por mira cu e maneho, naturalmente mester di mehoracion y e mandatario a bisa cu e ta e ultimo pa bisa cu no ta asina. Tin algun aspecto financiero cu e mandatario ta kere cu pronto esakinan por wordo resolvi y cu por duna mas ayudo na e ser humano nan aki.

E mandatario a bisa cu e circo di cuestion di Famia y amigo, e mandatario no ta compronde pakico AVP ta referi na esaki. Kisas ta e Hotel Central cu nan ta referiendo na dje cu ta di famia Croes, pero nan ta referi na e famia Croes di Top 95, cual ta famia berdad pero nan no tin nada di haber cu otro, pero AVP ta lubida cu tempo cu nan tabata den gobierno nan tabata propone pa Tivoli Club bira e shelter pa adictonan. Anto Tivoli Club probablemente algun privilegiado tabata doño anto kisas esaki si tabata bon.

E mandatario ta kere cu pueblo a cuminsa fada di tipo di cosnan asina aki pa falta di argumento, pero e la bisa cu un cos ta sigur cu e placa cu ta wordo inverti pa purba di scapa algun sernan humando aki na Aruba ta wordo bon inverti. Atrobe ta papia riba e adictonan pero no kier papia riba e abusadonan real aki na Aruba, esta e bendedonan di droga y e labadonan di placa. Aparentemente ta esei ta e afan di esnan di AVP cu kier sigui papia di dje pa desvia e atencion di esnan cu ta sera of esnan cu no ta sera ainda pero cu ta nan ta e abusadonan real di e comunidad aki y cu awe nos tin e consecuencia di e abusadonan aki cu nos tin e adictonan aki cu merece y mester di ayudo y cu gobierno ta dispuesto na duna un man den esaki.

Parlamentario di AVP, sr. Andy Lee

Cifranan di gobierno su finanzas a sali laat y nan ta incompleto tambe

ORANJESTAD – Loke cu partido AVP ta mira, ta cu e cifranan di BBO y e otro impuestonan cu a bini cambionan grandi ariba, por mira cu e cifranan ta cana laat y nan a sali laat y e cifranan aki no ta completo. A sali un reportahe y un par di dia despues e reportahe a indica cu mester cambi'e, paso e cifranan no ta completo ainda, esaki nan ta trece hopi precupacion mirando con leu nos ta den aña y mas ainda despues di a introduci un BBO cu ainda no tin bista riba kico ta pasando.

Lee a bisa cu por mira cu a Sali un carta tambe den medionan di comunicacion, di directora di Impuesto, cu ta un carta di urgencia, indicando cu mester di personal urgente pa tramite e documentonan cu ta mas di 7 mil documento extra cu e BBO ta trece cune, locual ta comprendibel segun Lee, pero cu na e momentonan aki ainda e no por haya hende, personal pa haci esaki, ta duna un bista unda e prioridad di Minister di finansa ta hinca.

E asunto aki a ser treci dilanti caba for di aña pasa ora cu a invita e directora pa papia den e comision financiero di Parlamento y for di November a indica cu falta di hende pa haci e trabou bon y te ainda 6 luna despues no tin e personal pa haci e trabou bon. sr. Andy lee a bisa cu esaki ta duna un mal impresion y ta trece cune cu ta crea e impresion cu no tin control riba e proceso nan nobo, teniendo na cuenta cu e informacionnan ta sali laat y no completo y tur esaki ta indicacion cu e situacion ta duna.

Ki nivel di confiansa por duna den e reportahe cu ta wordo duna actualmente? Ki nivel di confiansa por deposita den e cifranan aki? e falta di control riba procesonan fiscal, ta trece mas bruhacion den e situacion. Pasobra unda nos ta para cu e entradanan di gobierno? Cuanto placa ta drentando of cuanto placa mester a drenta? Pues indicacion nan ta mustra cu no tin bista riba esaki y tampoco nos lo sa unda nos lo ta para fin di aña cu e entradanan aki, cuanto placa e BBO lo bai trece, mirando e resultadonan y comparando esaki cu loke a calcula prome cu a introduci BBO. Pakico e puntonan aki ta importante? Pasobra na juni proximo Parlamento lo bai trata e presupuesto 2007 di Ministerio di Finanzas y Asuntonan Economico.

E presupuesto cu a ser presenta na Parlamento no a procesa e cifranan di BBO y tampoco e cambionan riba e impuestonan existente, entre otro impuesto di salario, impuesto di entrada no a procesa e bahadanan di impuesto riba esakinan. Por lo tanto ainda durante presentacion di tratamento di presupuesto, lo mester bai trece cifranan cu lo indica kico e BBO lo bai tree y kico e entradanan aki lo nifica pa caha di gobierno. awor aki nan na mei, menos cu un luna pa trata e presupuesto den Parlamento, no tin claridad y no tin cifranan confiabel disponibel.

Partido AVP ta cuestiona e hecho cu gobierno no ta tumando e maneho financiero na serio y cu nan ta perhudicando henter e sistema di funciona. Partido AVP ta kere cu gobierno mester ta mas serio, ya cu e situacion financiero di pais Aruba ta algo masha delicado pa anda cune y cualkier fayo por sigui perhudica e pais aki.

Segun Parlamentario di fraccion di RE, sr Rudy Lampe

Hulanda ta menaza di pone Aruba bao curatela

ORANJESTAD- Fraccion di RED a publica ultimamente e carta cu Secretario di Estado, sra. Bijleveld, a dirigi na mi persona como contesta riba nos carta di fin di December 2006. Mi a informa Gobierno di Reino di e irregularidadnan cu a tuma lugar ora di a introduci e ley di BBO. Sra. Bijveld ta e sucesora di Minister Nikolai pa loke ta e cartera encarga cu asuntonan di Aruba y di Antias y tin ful autoridad pa actua al respecto. Staatssecretaris Bijveld a scirbi cu un acto di malgobernacion a keda cometi y cu a interpreta erroneamente nos Constitucion. Pesei e ta manda un copia tambe di su preocupacionnan pa Prome Minister y Gobernador.
Staatssecretaris Bijleveld a cumpli cu esaki. E a manda un carta na Prome Minister, sr. Nelson Oduber, cu un contenido similar cu e carta cu mi persona a risibi. Solamente cu un diferencia fundamental, esta e ulimo alinea: "Indien deze constitutioneel vastgelegde verplichting niet wordt nageleefd, komt uiteindelijk de waarborgplicht van het Koninkrijk ingevolge artikel 43, tweede lid in zicht. Toepassing van artikel 21 van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba ligt dan voor de hand". Esaki ta un menaza directo pa Gobierno di Aruba.
Tur hende sa cu e articulonan ey ta existi. Ke men Staatssecretaris Bijveld mester tabatin un mensahe special pa pone e articulonan aki riba papel. E ta bisa, si Gobierno di Aruba sigui cu mal gobernacion e ora Hulanda ta bai interveni. Intervencion di Hulanda semper tabata un ultimo remedio, ora cos bai echt foi man. Ta dos biaha so a jega di aplica articulo 43 di Statuut. E mas reciente tabata na St. Maarten bao gobierno di difunto Claude Wathey, cu a termina cu su encarcelamento pa motibo di corupcion. Awor ta prome biaha den historia contemporaneo di Aruba cu ta menaza cu un intervencion di Hulanda na Aruba. Ke men Gabinete Oduber IV mester a goberna malisimo pa jega asina leu. Fraccion di RED ta aplaudi e actitud nobo aki di Hulanda y ta felicita publicamente Staatssecretaris Bijveld, un hende muher cu a mustra hopi curashi. No ta por nada cu nos ta den Reino hulandes. Fraccion di RED ta boga pa duna contenido nobo na e relacionnan den Reino. E mensahe di nos Secretario di Estado ta loud and clear: si Aruba kier keda den Reino hulandes e tin cu cumpli cu regla di bon gobernacion. Pesei RED ta keda informa Hulanda di loke ta pasa aki na Aruba pa loke ta nivel di gobernacion. Esnan cu no kier tin nada di haber cu Hulanda, wel entrega bo pasaporte hulandes.
Minister Rudy Croes ya a saca e conclusion aki, e a opta pa un pasaporte arubiano. Partido MEP no a distancia su mes di Rudy Croes, tampoco Prome Minister di Aruba a distancia di su colega. Ke men e partido gobernante ta acepta pa entrega nos pasaporte hulandes. Fraccion di RED sigur lo no permiti esaki sosode, nos lo lucha te final pa Aruba keda den Reino hulandes y garantiza asina bon gobernacion riba e pida baranca aki.

Merca precupa cu actividadnan di Hezbollah den Latino America

Region entre Paraguay, Brazil y Argentina ta centro di actividad radical

ORANJESTAD — E organizacion radical islamita Hezbollah ta bibo y activo den Sur America, y ta manda menazanan contra Merca. Esaki ta un noticia cu a lanta hopi precupacion na Merca, ya cu e radicalnan a expresa nan odio contra Merca y ta cla pa ataca si Merca mester invadi Iran.

E base di e radicalnan, segun un investigacion di reporteronan di Telemundo y NBC, ta den un region remoto serca di e fronteranan di Paraguay, Brazil y Argentina. For di einan, a grupo a mina frustracion di varios Islamita cu ta forma parti di e residentenan Arabe, mayoria di nan procedente di Libanon.

Segun e investigacion di e reporteronan, Hezbollah ta maneha un operacion extenso, unda ta manda cantidad grandi di placa pa lidernan militar den Medio Oriente y ta financia campamentonan di entrenamento y atakenan cu bom na Sur America. E miedo ta cu e fronteranan cu ta asina mal cuida y corupcion ta haci'e facil pa teroristanan di Hezbolah infiltra e frontera sur di Estadonan Uni di Merca. Es mas, e falta di regulacion y control den e region en cuestion, por permiti potencial teroristanan cumpra pasashi pa Merca como simpel turistanan.

E reportahe a enfoca riba un hoben islamita Arabe Mustafa Khalil Meri, residencia na Ciudad den Este na Paraguay, kende a bisa cu si "Bush mester ataka Iran, lo e ta morto den dos minuut. Nos ta Moslim. Ami ta Hezbollah. Nos lo defende nos paisnan cada biaha cu nan ta ataka."

Oficialnan di tanto Sur y Norte America ta tuma e menasa di Meri hopi na serio, ya cu e ta facil pa hendenan riba motocicleta cruza e fronteranan entre Paraguay y Brazil, ya cu e no ta rekeri pa mustra papel. E no ta mucho mas dificil pa esnan den auto of truck. Es mas, tin prueba cu no ta controla ningun transporte cu ta procedente di e region ora cu ta drenta Brazil por ehempel.

Mas ainda, miembronan di e militia di Hezbollah ta papia Spaño, tin paspoort di un di e paisnan aki, y te por pasa pa turistanan Latino Americano, ya cu no tin mucho diferencia fisico.

CIA tin bista serio riba e frontera Mexicano, cu ta specialmente atractivo pa operativanan di Hezbollah. E operacionnan di transporta y smokkel hende ta facilita e movecion di no-Mexicanonan, cu tin lazonan estableci cu comunidadnan Islamita na Mexico, segun un documento cu ta data di 2004. E problema cu a registra ta cu esnan cu no ta Mexicano tin mas placa pa paga, y asina haya miho forma pa drenta Merca ilegalmente.

Merca ta precupa cu e region Sur Americano, particularmente awor cu tin tension cu Iran, cu ta e financiado principal di Hezbollah. Gobierno Paraguayo mes ta admiti cu tin agentenan di CIA y di Mossad (Israel) activo den e region pa trata di neutraliza e movecion cu nan ta considera un menaza eminente.

Sinembargo tabata desde 1998 caba cu Director di FBI e tempo ei a avisa cu e region entre Paraguay, Brazil y Argentina ta un zona liber pa actividad criminal y uno di fanaticonan peligroso cu ta manda nan placa pa sostene Hezbollah. Mas ainda, e pensamento ta cu tin mucho mas Islamita radical cu ta kere, operando den e region en cuestion.

Es mas, Hezbollah ta acusa di a mata mas di 100 hende den atakenan na Buenos Aires durante operacionnan den decada di 90, planea pa e comandante militar di Hezbollah Imad Mugniyah. Mugniyah, cu segun informacionnan ta frequenta Ciudad del Este regularmente. Hopi residente ta reconoce abiertamente cu nan ta manda placa pa Hezbollah y un a bisa te hasta cu e Moskeenan Shiita tin un obligacion pa financia Hezbollah. Y segun Merca, hopi di e placa aki ta procedente di actividadnan ilicito.

Sinembargo, e problema grandi ta cu segun Gobierno Mericano, ta cu e sistema hudicial di Paraguay ta enfrenta problema pa motibo di falta di legislacion contra labamento di placa y actividadnan terorista. Un proyecto di lei contra labamento di placa ta pega na Parlamento Paraguayo, mientras cu e Gobierno mes no a traha ningun proyecto di lei di su mes. Es mas, e Minister di Interior Paraguayo no ta considera e region di triple frontera como uno peligroso, sino uno cu ta un paraiso comercial, cu ta sigur y bon regula.

Pero, otro gruponan si ta precupa. Representante di e Asociacion Hudiu Jose Adasco por ehempel, a perde hopi amigo durante e atakenan cu probablemente Hezbollah a lanza contra blanconan Hudiu na Buenos Aires. A base di un investigacion cu FBI a tene, a conclui cu e atakenan aki no tabata unicamente ehecuta pa Hezbollah, pero cu tabati envolvimento di Iran tambe. Segun e Ministerio Publico di Argentina, Presidente di Iran e tempo ei (decada di 90), Ali Akbar Rafsanjani a ordena e atake como reaccion riba e hecho cu Argentina a suspende cooperacion nuclear cu Iran.

HEZBOLLAH NA VENEZUELA

Manera Bon Dia Aruba a ilustra den un articulo aña pasa caba, e influencia di Hezbollah a cruza mas frontera Sur Americano. Venezuela tambe ta conta cu un hala di e organizacion radical aki. Den e raportahe cu a publica aña pasa, a ilustra cu un habitante di Cuidad Bolivar, Teodoro Rafael Darnott, miho conoci como Comandante Teodoro, a lanta 'Hezbollah Venezuela,' cu despues a bira Hezbollah Latino America. 'Comandante Teodoro' den un mensahe via Internet, a pidi pa ataka instalacionnan petrolero Mericano den Latino America, den caso si Merca mester ataka Iran.

E informacionnan aki ta acumula entre otro pa medio di un grupo Hudiu 'Haganah' cu ta encarga pa sigui tur informacion cu Hezbollah por ta publicando via Internet. Y segun e grupo aki, Presidente di Venezuela, Hugo Chavez a habri e posibilidad pa tribo Wayuu, di e pueblo indigena di Goajiro cu ta biba den e parti este di Venezuela haya acceso na e website di Hezbollah, pa asina nan por haya nan educacion.

Mas ainda, e militancia di Hezbollah na Venezuela ta califica nan lucha contra Merca como uno santo, y ta publica potrenan di potencial teroristanan suicido cu mascara y bomb. Es mas, tabata na October aña pasa cu a topa cu bombnan casero den dilanti e Embahada Mericano na Caracas, cu ta keda net banda di un scol. Polis a logra detona e bomb, cu no tabatin e capacidad pa destruccion grandi, pero mas bien pa hala hopi atencion. Tambe a aresta un studiante na Caracas cu tabata carga propaganda di Hezbollah. Un di e pamfletanan tabata mustra un potret di mucha, cu e frase " combate ta nos expresion mas grandi di amor y e unico forma pa ofrece un mundo sigur y sin corrupcion."

Na Aruba tambe tabatin un grupo di Moslim cu tabata parti pamfletanan, pero mas bien pa promove conversion pa e religion 'Islam.' Bon Dia Aruba a compronde cu Moslim y un Moslima (un homber y muher Islamita) a parti algun pamfleta rond di Aruba pa propaganda Islam. Segun e pamfleta cu ta den Papiamento y produci pa e organisacion Antilliaanse Moslims Activo, Islam no ta un religion, sino un forma di biba den obencia total na Dios. E pamfleta, ademas di ta contene un potret di Olde Molen na Aruba, ta duna un recuento con Mohamed a haya su revelacionnan y a establece e forma di bida cu ta conoci com Islam. Islamitanan ta considera Mohamed e ultimo Profeta di Dios.

Riba su mes e informacion aki no ta nada di precupa, pero locual a yama atencion di autoridadnan aña pasa ta, cu un di e pamfletanan cu a yega den man di un turista tabatin e insigna di Hezbollah.

Hezbollah ta nifica den Arabe, "Partido di Dios,' y ta un organisacion Islamita Shiita na Libanon, cu ta consisti di paramilitarnan, un partido politico y un programa extensivo di desaroyo social. A forma Hezbollah durante e Guerra di Libanon na 1982, y na 1985 a publica e manifiesto di e organisacion cu tin como meta, e destruccion completo di e estado di Israel. Tabata Hezbollah cu a secuestra soldatnan Israeli aña pasa cu a provoca un reaccion destructivo di Israel den Sur di Libanon.

Hulanda lo percura pa sentencia di Hof di Eman/Sevinger lo wordo cumpli

Arubiano y Antianonan lo haya derecho di voto



DEN HAAG/ORANJESTAD - Den e reunion di diabierna awor di Conseho di Minister di Reino Secretario di Estado sra.Bijleveld lo propone pa e sentencia di Hof Europeo den e caso Eman/Sevinger wordo ehecuta, pa di e forma aki bin un igualdad den e derecho di voto di Arubiano y Antianonan bibando na Aruba y Antia y esun di e Hulandesnan bibando na Hulanda. Esaki kier men cu e Arubiano y Antianonan lo tin derecho di voto den e siguiente eleccion pa Parlamento Europeo. Esaki a wordo anuncia na e delegacion di AVP durante e reunion cu nan tabatin cu Minister di Husticia Hirsch Ballin y Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra.Bijleveld.

Durante seminario di Payroll Pro ayera a resulta cu

Mayoria di precupacion y pregunta tabata riba asunto di permisologia y cambio di loonbelasting











ORANJESTAD – E problemanan mas comun cu companianan tin na Aruba relaciona cu programa di payroll, ta e asunto di permiso y e cantidad di reglanan cu a cambia aña pasa. Esaki por a compronde for di e propietario di Gamma Research cu a desaroya e programa popular Payroll Pro, cu ta e programa mas conoci na Aruba pa trata e payroll di companianan localmente.

Tabata durante un seminario ayera tardi na Cas di Cultura cu Payroll Pro a trece un grupo grandi di persona, clientenan cu ta usa e programa hunto, pa asina nan por haci preguntanan na tres departamento cu ta belastingkantoor, AZV, y SVB pa asina wak kico ta e forma mas facil pa resolve precupacionnan cu tin.

Den combersacion cu e propietario Koos Veel, e la mustra cu e seccion tabata uno sumamente interesante. Manera bisa anteriormente, tur e instancianan a duna nan presentacionnan hopi interesante y actual. Un di e preguntanan cu mas a resalta ta e asunto di permiso, con pa trata nan den payroll. Tambe e reglanan cu a cambia mester haya un splicacion. Esei ta loke a sosode durante e atardi ei cu antes no tabatin solucion pe.

E anja aki ta aplicando e cantidad di cambionan cu Aruba a conoce, specialmente cu e cambio di leinan cu ta afecta e tereno di payroll. Tambe tin e aña aki e cambio di loonbelasting y asina por sigui trece cambio constante cu e programa mester por adapta na dje. Hendenan mester cambia y e programanan mester cambia.

Segun splicacion di Veel, e programa Payroll Pro constantemente ta wordo cambia y mehora segun demanda y por bisa cu practicamente cada dos luna tin un version nobo. Esaki ta pone cu por bisa cu e programa ta un di esunnan mas actual riba mercado. Y e clientenan tin opcion di cambia nan version via internet downloading mes y tin otronan cu ta laga e personal di Gamma Research mes trece esaki y duna splicacion di e cambionan. Actualmente e version mas nobo ta esun di luna pasa. Un danki sigur Gamma Research ta duna na e instancianan di gobierno cu constantemente ta manda informacion nobo pa asina e programa Payroll Pro por wordo actualisa.

Continuacion di pagina 5

Despues ta Werleman tabata bay diferente biaha serca Holsman cu ofertanan relaciona cu proyectonan di Fondo Desaroyo Nobo. Entre otro proyectonan Sport Boys Club, Centro Hubenil Bon Tardi, Sabana Grandi y otro dos oferta cualnan ta riba nomber di Holsman. Segun Holsman, el a firma e ofertanan riba peticion di Werleman.

Werleman a admiti cu el a traha e ofertanan y cu Holsman a firma esakinan. Werleman a declara na Polis cu el a traha e ofertanan riba nomber di Holsman y durante e procedura di oferta e tabata entrega esakinan y na mesun momento den un otro envelop otro ofertanan riba nomber di FSHE. E ofertanan di FSHE tabata mas abou cu esnan di Holsman. Door di esaki segun Werleman, tur e proyectonan a wordo pasa pa FSHE, cual tabata su intension tambe.

Gobierno a sigui mustra cu Faviano a declara na Polis cu Werleman diferente biaha a aserce cu e peticion pa traha ofertanan relaciona cu Fondo Desaroyo Nobo, pero cu e ofertanan mester ta prijs mas halto cu e ofertanan di FSHE cu Werleman ta entrega.

Faviano ta admiti di a cumpli cu e peticionnan di Werleman.

Gobierno a mustra trambe cu den e provesverbaal ta para bon cla cu e proyecto di (Voetbal Screener) na Sport Boys y e proyecto cu (Hekwerk) na Centro Hubenil Bon Tardi a wordo otorga na FSHE despues cu solamente FSHE y Holsman a participa na e procedura di haci oferta.

FSHE y Werleman ta desmenti di tabata na altura di e iregularidadnan cu tabata tuma lugar, pero no ta contradeci e contenido di e declaracion di Holsman y Faviano y Werleman.

Esei ta mustra cu Werleman cu Holsman y Faviano intencionalmente a percura pa diferente proyecto wordo pasa pa FSHE door di laga pasa manera cu tabatin competencia riba oferta pero en realidad no tabata asina.

Hues ta mustra cu awor cu a sali na cla cu Werleman tabata encarga cu e maneho diario di FSHE, esei kiermen cu FSHE tabata na altura di e malversacion y a haci mal uso di esaki.

Hues ta haya cu FSHE y Werleman no a motiva suficiente nan punto di bista esta cu nan no tabata na altura di e iregularidadan y pesei Hues ta rechasa esaki.

Hues ta considera e forma di actua aki, inhusto pa cu Gobierno. E posibilidad cu Gobierno lo a sufri daño ta aceptabel mirando e hecho cu no por exclui cu e proyectonan lo a wordo otorga na un otro of en todo caso na un oferta mas abou, si FSHE y Werleman no a influencia e proceso di oferta. Hues ta haya cu ta admisibel pa calcula e daño y pa laga nan paga esaki.

Hues ta sigui bisa cu no ta relevante den e caso aki si FSHE y of Werleman a duna Holsman y Faviano placa pa nan colaboracion den e malversacion. Pesei Hues ta rechasa e ponencia aki.

Hues no ta haya proba e sospecho cu FSHE y Werleman a cambia e ofertanan y haci nan mas halto.

Hues a sigui bisa cu den un sentencia intermedio di 30 di Augustus 2006, a duna Gobierno explicitamente e oportunidad pa concretisa e iregularidadnan. Hues no ta haya cu Gobierno no a reacciona riba e ponencia di FSHE y Werleman cu nan no a realisa tur e 18 proyectonan. Hues ta haya cu Gobierno mester a demostra riba cada proyecto con esaki a bay y unda a keda sin cumpli cu esaki. Pesei no por usa esaki contra FSHE y Werleman.

NO A ACTUA INHUSTO

Hues no ta haya cu FSHE a actua inhusto door di cobra adelanta pa e proyectonan. Hues ta haya cu Gobierno no a prueba suficiente cu FSHE y of Werleman a cobra adelanta cu e pensamento cu FSHE lo no completamente e proyectonan.

Pa loke ta trata e aspecto di paga daño, Hues ta haya cu FSHE y Werleman ta responsabel pa a influencia e procedura di oferta pero no por pone nan responsabel pa e otro cosnan.

SENTENCIA

Hues ta condena FSHE y Werleman pa paga e daño cu Gobierno a sufri door di a manipula cu e ofertanan. E daño mester wordo calcula ainda y esaki mester wordo multiplica cu e interes legal desde 17 di Augustus 2005 te dia cu e suma wordo paga. Hues a mustra tambe cu FSHE y Werleman lo por wordo despensa di e suma aki si e otronan envolvi esta Herbert Winfield Croes, Erna Croes Boekhoudt, Ronald Pieter (Thadeus Super Cleaning of Tadeo Quick Cleaning), Hubert Davis Bikker (Hubert Contractors), drs. Tico Croes, Reynaldo (Roy) Maduro, Mario Boekhoudt, Marco Bislip, Otmar Oduber, Filomeno (Roly) Sint Jago, Nilknarf Kock, Randy Thiel y of Lionel Richardson tambe lo mester paga e suma aki. Tambe Hues a ordena FSHE y Werleman den e gastonan di e caso na banda di Gobierno, calcula na 750 florin na derecho di griffie, 354 florin na "explootkosten" y 3150 florin como salario di abogado.

Sosten comunidad necesario

Gobernador Refunjol ta felicita cruz cora cu su di 50 aniversario

ORANJESTAD – 'Danki na trabou di un cantidad innumerable di boluntario y donacionnan, Cruz Cora a bira e simbolo di ayudo na hende den necesidad. Sea cu ta victimanan di un conflicto of temblor na un pais lehano of hende cu ta den dificultad na Aruba: Cruz Cora ta yuda.' Esei tabata e palabranan di elogio di Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol riba Dia Internacional di Cruz Cora, dia 8 di mei ultimo.

Como presidente honorario di Cruz Cora Aruba, Su Excelencia a ricibi na su oficina, e directiva completo di e departamento Arubiano di Cruz Cora Hulandes. El a felicita e directiva cu nan di 50 aniversario y a enfatisa e balor grandi cu comunidad ta duna na trabou di Cruz Cora.

Pa por garantisa existencia di Cruz Cora Aruba, e sosten di comunidad Arubiano ta hopi necesario. Mirando e diferente actividad y encuentronan di celebracion den luna di mei, lo tin oportunidad amplio pa Aruba demostra su apoyo na Cruz Cora.



Pabien Patrick





Awe 10 di Mei ta cumpli 9 aña, e galanzote di cas Patrick Maduro. E ta ricibi hopi pabien di su papi Patrick, mami Marlyn y rumannan Aldrick y Marilyn Opa y Omanan, Tanta y omonan, primo y primanan. Nos tur ta desea Patrick un dushi dia awe.

Miembro di AVP, John v/d Biezen

E furia di Gabinete Oduber 4 ta continua



ORANJESTAD - E parti di poblacion mas vulnerabel di Aruba ta pasando den un situacion sumamente duro. Den e grupa aki ta figura: Esnan cu ta cobra un salario minimo, onderstand y tambe sigur e pensionado nan.

E furia di medida nan di Gabinete Oduber 4 te ainda no ta yegando na su fin.

Tin hopi indicacionan cu e 3 % di BBO no a produci suficiente entrada pa cumpli cu gobierno su exigencia nan. Si nos mira cuanto medida a ser tuma y cuanto placa ta ser fiya nos por ripara cu partido AVP ta haya un biaha mas rason den e hecho di e cantidad di simpatisadornan y campanjador nan di partido MEP cu a wordo tuma extra den servicio di gobierno, causando e gasto nan extra pa luna cu ta sali for di caha di gobierno. (saco di pueblo).

Aparentemente tin indicacion fuerte cu lo subi BBO te na 6% pa compensa e gastonan creciente di gobierno.

Mirando caso nan cu ta tumando lugar tambe den seno di Gabinete Oduber caminda e pregunta ta surgi si Husticia ta conta pa gobernante nan tambe.

E caso mas reciente ta e caso di intento di soborno di parti di un comerciante hindu estableci na New York caminda cu un suma total di 1 miyon di florin a wordo ofreci na Gabinete Oduber.

Nomber di varios ministernan di e Gabinete aki a wordo menciona caminda duda nan grandi ta biba den curason di hopi conciudadano. Recientemente nos por a tuma nota den prensa di otro escandalo den Ministerio di Deporte y Cultura cu a wordo senjala pa Central Accountants Dienst.

Con Minister President lo yama e trahadornan di CAD, kisas nan tambe lo wordo yama tambe: Un Team di domino bou palo?, of kisas padvinder nan manera e Minister en cuestion a yama e polisnan algun tempo pasa?

Con Minister President lo yama: Minister Ramon Lee, después di e escandalo nan reciente?

Con Minister President lo yama Minister di Justicia después cu check nan a sali den publicidad a cambio di permisonan y después cu 3 dama di Santo Domingo cu a wordo usa den e cas di partido MEP na Sint Nicolaas sin pago durante di campanja 2005 y tambe después cu e cartera di asuntonan di extranjeria a ser kita for dicho Minister?

Con Minister President lo yama Minister Nilo Swaen, cu ta ser gemonitor for di Hulanda pa motibo di su maneho di finansas deficiente?

Con Minister President ta yama adspirante pa Minister di Justicia, Ady Thijssen, kende tabata envolvi den bendemento di tereno erfpacht (patrimonio di pueblo)?

Con Minister President lo yama, miembro di Parlamento, Edwin Jacobs, kende su campanjadora for di oficina di Parlamento a manda un E-mail pa grupo Namdar prome cu e carta di soborno a sali publica?

Aruba ta cansa di tanto falta di respet y mal ehempel di gobernante nan y parlamentario nan cu ta aspira pa goberna e pais aki.

A bira tempo pa gobernante nan duna contenido real na e ecensia di gobernación cual ta yuda den mehoracion di calidad di bida di un pueblo sin e intencion di saca probecho personal di dje, manteniendo e norma y balornan di decencia y moral.

BON DIA Aruba

Alexander Tromp, parlamentario fraccion AVP

Pakico Gobierno no a involucra RST den e investigacion di caso Namdar?



Alexander Tromp, parlamentario fraccion AVP

ORANJESTAD – Segun parlamentario di AVP, sr. Alexander Tromp, nos ta bibando den un Estado di derecho unda primordialmente e fundeshi principal ta e functionamento imparcial di nos sistema hudicial. Pueblo mester tin e siguransa cu ora e ta hasi un apelacion riba nos sistema hudicial e por conta ku esaki plenamente y tambe ora leynan wordo viola cu husticia sa di encamina e caminda correcto pa asina trese e berdad y claridad dilanti!

Sinembargo e ta señala cu lamentabelmente den e ultimo anjanan y principalmente den e ultimo lunanan nos sistema hudicial ta den un duda mirando e hecho na unda cu dos caso penal a wordo entrega na Ministerio Publico pa asina cuminsa cu un investigacion respectivamente riba nan.

Aki e ta referi na e dos casonan di entre otro e damanan Dominicano durante campanja electoral 2005 y tambe e keho di violacion sexual door di un minister. Pueblo tin di puntra su mes ta dikon no a sigui cu investigashon riba esakinan? Ministerio Publico simplemente a laga sa cu den dicho casonan penal "no tin caso". Sr. Tromp tin e siguransa cu si tawata trata di un otro cuidadano cu tawata envolvi sigur sigur otro gay lo a canta!! Sr. Tromp su preocupacion ta cu e caso di Namdar cu ta actualmente bao investigashon lo ta bay tin e mes un destino manera e dos casonan ya menciona. Esta lo bay duna ordo pa stop cu e investigacion y declara cu "no tin caso"!!! Sigur sigur mester agrega cu e Team actual cu ta investigando e caso Namdar ta haciendo nan trabao tremendo mirando cu ultimamente cierto ministernan hasta a wordo interoga. Pero manera cu ya el a menciona ta cu e preocupacion tey si dado un momento ordo mester bini di ariba pa asina stop ku e investigashon y continuacion di e caso aki. Minister di Husticia a declara publicamente na comienso di e caso aki ku RST lo ta encarga ku investigacion di e caso aki. Pero aparentemente esaki no ta berdad! Anto pueblo mester puntra su mes dikon no a involucra RST den e investigashon aki, mirando cu aki ta trata un caso penal cu ta origina su mes for di Merca. Si RST ta encarga cu e caso aki anto dificilmente por bin un "ordo di ariba" pa exigi pa stop cu e investigashon. Esaki por ta un di e motibonan cu no a involucra RST den e caso di investigashon di Namdar? Pa Gobierno keda cu su influencia den e caso aki?

Minister President na comienso di e caso aki a declara cu certesa cu su persona y tambe ministernan di su Gabinete no conoce y no tin nada di haber cu sr. Namdar! Despues di esaki a resulta cu minister Briesen conoce sr. Namdar bon y cu hasta yama e la yame pa pidie un copia di e carta! Aki nos ta mira claramente declaracionnan contradictorio!

Minister Briesen a declara cu ta na minister Marisol mester bay busca informacion ya cu e ta esun cu ta encarga pa duna tereno y Marisol na su turno ta bisa cu esaki ta un asunto cu ta concerni Aruba Ports Authority cu ta cai bao minister Briesen. Tambe hasta tin un carta cu a sali directamente for di parlamento dor di un persona cu ta liga na partido MEP unda cu nomber di Namdar ta aparece. Anto ainda tin e curashi di bisa cu Namdar no ta conoci pa Gobierno y partido MEP?

Pueblo ta spera cu husticia sigui encamina su debido rumbo pa cu e caso aki pa asina trece e berdad pa cu e caso aki y no bay sosode of tin e mes un destino cu e otro dos casonan cu el a menciona na comienso. Esta di pone esaki den un doofpot, pasobra consequentemente esaki lo escala e duda cu pueblo tin den nos sistema hudicial y esako lo ta un peliger pa cu nos Estado di Derecho.

AVP ta tur bruha den un bol di hilo

E menosprecio cu Mike Eman tin pa Andy Lee ta grandi, pasobra e no a ni ser considera apto pa hiba redo Hulanda

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Segun partido MEP, ultimo 5 añanan AVP a bira e partido di mas negativo y destructivo cu nos pueblo a yega di conoce. Hasta na Hulanda nan a bisa con un lidercito 'Arubiano' por papia asina tanto cos malo di su propio pais, unicamente pasobra ya e tin 6 aña den oposicion y e perspectiva cu un otro 6 aña mas e lo keda lombra wowo den bankinan di oposicion ta visto caba pa un y tur. Di con odia bo propio hendenan?

AVP tin 5 aña caba tur dia ta desea pa tur cos bay malo ariba e isla aki y ta critica tur proyecto bon pa e isla di Aruba. Imaginabo, hasta e Centro Medico na San Nicolas nan a critica y trata na boycotea su construccion. Nan a bay asina leu di ataca e contratista, pasobra e ta un Arubiano y cu e lo debe belasting, manera e doño masochista abusador di nan papelucho sushi den Eagle.

Despues cu Mike Eman IV a laga Andy Lee na cas, pasobra e no tin ningun peso politico pa AVP, nan a prefera di bay Hulanda cu nan ladron di coriente Benny Kilowatt y e ex-MEP, ex-OLA, ex-PPA y actualmente AVP Mike de Meza. E menosprecio cu Mike Eman tin pa Andy Lee ta grandi, pasobra e no a ni ser considera apto pa hiba redo Hulanda.

Door cu Mike Eman a laga Andy Lee na cas, el a dicidi su mes di bay papia di finanzas publico. Si tin un partido politico cu por lo pronto no por papia di finanzas publico ta AVP, pasobra durante 1994 pa 2001 nan a laga e pais aki na werki cu fianza, debe, hipoteca, den recesion economico y ariba lista preto serca Gobierno Americano. Pa no papia mes di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas y Race Track!

Si Andy Lee por a check cu su primo ex-lider cori for di AVP y biba den exilio na Merca pa duna les den magia di cifra, esta Tico 'Radisson' Croes, e por tabata sa cu e no tin ningun credibilidad pa papia di e situacion financiero di Aruba. Mira ken ta papia di fia placa, elementonan di AVP cu a laga nos pais cu 1.4 BIYON florin na debe di cual gobierno di MEP mester a paga casi 800 miyon florin. Si nos conta e garantianan, Race Track, Radisson, Radar y e debe pa paga na juni 2005 di 168 miyon florin, anto AVP mester tin hopi curashi ainda pa papia di Finanzas Publico!

Pa Andy Lee por bisa algo pa gaña haci impresion riba Mike Eman IV, el a dicidi di papia di finanzas publico di cual e no ta comprende nada, ya cu e no ta studia den e materia aki.

AVP ta campeon di uza hendenan manera Duke Croes, Edwin Abath, Harry Oplaat, Eddy Croes, Mary Wever etc., unda ta manda nan ataca hende personalmente tur dia, anto despues ta laga nan cay manera patia berde.

AVP tin un school pa duna instruccion con pa yuda nan ser un politico di e nivel di mas baho y vil. No ta importa nan e dignidad di e ser humano, pero basta nan por haci redo y papia malo di hende. Andy Lee ta bayendo den e mesun direccion cu Duke Croes, esta un 'remote control' di Mike Eman IV cu ta mandele bay ataca MEP cu redashi, anto despues pa bisa cu e no ta sirbi pa nada y laguele for di lista mescos cu Duke Croes, cu durante añanan largo AVP a uzele como torpedo sin destino y a lo carro loco. No ta importele e nivel baho y vil, pero basta e ataca tur hende personalmente.

Lamentablemente Andy Lee ta bayendo hopi leu caba den e e mesun direccion. Tempo ta nos mihor maestro den esaki.

WEMA a percura pa hopi sabor durante hacimento di compras

ORANJESTAD - Mirando cu tabata net e weekend prome cu celebracion di Dia di Mama, WEMA a percura pa un weekend di haci compras cu un sabor special. WEMA a yama e campaña special aki "Cu un sabor special pa dia di Mama".

Durante e weekend cu a pasa WEMA a percura pa duna descuentonan special cu tabata alcansa te cu 20% di descuento mientras cu tur hende cu cumpra mas di Afl. 25.00 a haya un coupon special pa participa den un campaña cu varios premio interesante pa tur mama.

Loke a haci e asunto mas interesante ainda tabata cu durante e weekend cu a pasa, entre 9'or di mainta y 12'or di merdia studiantenan di EPI sector Horeca tabata presente den WEMA Boulevard y WEMA San Nicolas pa demostra nan abilidadnan culinario y cushina cu articulonan nobo di Housewares di WEMA.

E oferta special pa "Dia di Mama" ta valido te cu 13 di Mei y e sorteo lo tuma lugar dia 14 di Mei. Aparte di un bon demostracion di e productonan, clientenan a saborea e pasa bocanan bon prepara haciendo uso di articulonan di cushina di WEMA.







Mount Horeb Ministries ta presenta diabierne 11 di mei awor

Un programa pa famia y tur mama di Aruba na E.P.B. Hato Cantine

ORANJESTAD - Diabierne awor 11 di Mei 2007 lo ta un dia diferente pa tur Famia y especialmente nos Mamanan ora cu Mount Horeb Ministries presenta nan programma '' Ta asina Ta trata Mama'' cu lo bay ta un exito grandi den Señor.

Pa 6 or di atardi lo bai tin un take away Buffet camina Mama por pasa tuma su Cuminda of Soppi of Sandwich y no tin cuestion di paga pero por haci un donacion na e ministerio segun su forsa, esey ta nifica si un yui kier trata su mama bon e ta Sali for di trabow y pasa na E.P.B. Hato tuma cuminda pa su mama y hibele cas, pa asina Mama no tin mester di cushina Diabierne atardi. Tin oprtunidad pa sinta come na e mesun lugar.

Pa 7;30 pm lo cuminsa un anochi di alabansa y palabra di Dios cu lo trece Restaurashon den tur famia presente, lo tin orashon special pa Mamanan, pa famia, pa matrimonio, yunan den exterior etc. etc, etc,.

Hopi hende ta busca regalo masha bunita pa mama, pero ta lubida riba e parti spiritual

Hopi mama tin mester di ayudo di Dios den nan cas , y den nan bida personal, tin hopi problema familiar, y hasta maltrao di Mama, ora un yui ta malo e Mama no por drumi anochi, ora tin un yui cu problema den exterior e Mama ta ariba bao . presencia di Mam den cast a algo cu mester, pero tambe mester tin mas respet pa Mama, tin mama ta lubida nan deber como mama, tin mama desepera , tin mama den vicio, tin mama cu no tin lugar di biba,tin mama cu ta mama y tata alavez . .Pesey diabierne awor 11 di Mei Mount Horeb Ministries ta bay hasi tur locual ta posibel pa pone nos Mamanan sinti nan mes bon den presencia di Dios. Grupo di Alabansa Dios Ta Amor lo tey, y tambe otro grupo di Alabansa, pa asina trese tur esnan presente den presencia di Dios pa asina sanashon y liberashon tuma lugar, y lotin orashon especialmente pa union den famia, un cas den disunion ta un famia kibra. Nos ta spera tur Famia di Aruba presente pa asina nos por celebra den presencia di Dios e programma Ta Asina Ta Trata Mama

ATENCION SI BO MAMA TA DEN HOSPITAL, TREC E PETISHON DI ORASHON Y NOS LO HASI ORASHON PE. SI COMO MAMA BO TIN YUI DEN PROBLEMA TRECE E PETISHON DI ORASHON Y NOS LO HASI ORASHON PE. Nos ta spera bo diabierne 11 di Mei 2007 , cuminsando for di 6or di Atardi.

Dia 12 di mei den cede nobo di SEPPA

Reunion general di Cooperativa di Ahorro y Prestamo di Aruba (C.A.P.A.)

ORANJESTAD - Cooperativa di Ahorro y Prestamo Araba, (C.A.P.A.) riba diasabra 12 di mei ta bai tene su reunion generalanualpasumiembronan aproba e.o. e cuenta anual di 2006, pa dicidi con ta reparti e ganashi di e aña ey y e plan di trabao pa 2007-2008. Tambe lo vota pa un directiva, comision di supervision y di credito. E reunion general aki cu lo tuma lugar den e Cede nobo di SEPPA na Hato,y lo cuminsa pa banda di 10.30 di mainta. Prome cu esey, for di 9.30, miembronan ta haya oportunidad pa tuma un desayuno hunto cu e directiva di CAPA.. Tambe por pasa waak e Sede nobo di C.A.P.A., haya tur información di bo coöperativa y sera conoci cu miembronan di directiva y comisionnan. Tur miembro lo ricibi un invitacion personal pa acudi na e reunion aki, tambe tur miembro lo ricibi e informacionnan financiero di nan mes y tambe di nan cooperativa.

C.A.P.A. ta un Credit Union pa tur trahadonan organizá den SEPPA. Na e momento aki C.A.P.A. tin mas cu 500 miembro y su meta principal ta pa stimula su miembronan pa spaar, mientras cu e facilidad di fianza na e miembro ta wordu brinda na un interes razonable. Tambe e ta guia su miembronan pa hiba un maneho di nan presupuesto domestico di un forma financieramente responsabel. C.A.P.A. ta un coöperativa di spaar cu a sali for di SEPPA y ta opera for di su oficina den edificio di SEPPA na Hato. Tur diamars, diaranzon y diahuebs mainta entre 9.00 y 13.00 tin un persona di directiva disponibel pa duna información y tambe pa trata peticionnan di miembronan.

Miembronan cu ta interesa ta haya e cuenta anual disponibel na oficina pa studia y e agenda di e reunion general y otro informacionan cu ta di interes pa nan. Tur otro personanan particular cu ta interesa pa haya mas información di C.A.P.A. tambe ta bonbini na nos oficina.

Tambe C.A.P.A. ta stimula miembronan cu ta dispuesto y interesa pa sostene e coöperativa, pa postula nan mes como miembro di directiva of di otro comisionnan. Por acudi na oficina riba e dianan menciona pa yena un formulario pa postula nan mes. Mester tene na cuenta cu Banco Central mester aproba e miembronnan di directiva y comision di supervision.

C.A.P.A. ta existi mas di 25 aña y hunto cu e coöperativa di duaneronan ta e ultimo dos coöperativanan di spaar y credito (Credit Union) cu tin na Aruba. Pa motibo cu cambio di e respectivo ley di supervisión y control di Banco Central (LTK) riba instancianan financiero ta exigi un capital inicial di 5 miyon florin. Esaki ta haci practicamente imposibel pa lanta otro coöperativa di spaar y credito na Aruba.

Ya cu ta casi imposible pa den un fase inicial, e miembronan por acumula un capital asina grandi. Sinembargo di otro banda mester remarca cu dicho ley ta impone e control necesario, tanto pa parti di Banco Central como door di e exigencia di certificacion di e cuenta anual door di un accountant externo, cu ta garantiza un maneho sano y sigur di cualkier entidad financiero na Aruba. Anto ademas di esaki, cu su existencia di mas di un cuarto siglo, ta hechonan cu ta haci C.A.P.A. realmente e coöperativa di Credit Union te cu awe y semper digno di confianza total di su miembrecia.

Mescos cu den un sindicato manera SEPPA, union ta haci forza, esaki tambe ta fundamental pa C.A.P.A. por cumpli cu e metanan na fabor di su miembronan.

Razon pa cual directiva di C.A.P.A. ta haci un yamada special na tur miembronan di SEPPA cu no ta afilia na CAPA pa busca e formulario di inscripcion di C.A.P.A. y no vacila pa bira miembro.

Pesey tambe ta di suma importancia pa miembronan di CAPA acudi na e Reunion General aki pa sostene e movimiento di Coöperativanan di Spaar y Credito na Araba, diasabra awor pa 9.30 di mainta na Sede di SEPPA.

Miembronan cu no a ricibi e invitacion personal ainda hunto cu e relato financiero, por acudi na oficina di C.A.P.A.

Den e siman di 14-18 di mei

Reunion di Bipartie entre Antias y Aruba lo tuma lugar na Corsow

ORANJESTAD - Dia 14 te cu 18 di mei venidero lo tuma lugar na Curaçao e reunionnan di Bipartite entre Antias y Aruba.

Na april a tuma lugar na na Boneiro e reunion di Presidium pa prepara dicho reunion Antias tabata representa pa sr. Atacho, e presidente di Parlamento Antiano, sr. Jean Francisca y substituutgriffier sra. Daisy Lai Promes. Di parti di Aruba e delegacion a keda representa pa sr. Adi Thijsen, Presidente di e comision CIPRES, Presidente di Parlamento Mervin Wyatt Ras y griffier, sra. Jacqueline Bastien Sherman.

Durante e Bipartite proximo lo cuminsa cu diferente discurso y lo chek e diferente palabracionnan. Ademas lo trata diferente punto manera trafico liber di persona, Plan di Contacto cu Surnam, ambionan di structura estatal, tratamento di leynan "eenvormig", sobrepeso y obesitas. Alavez lo evalua e acuerdo di cooperacion entre Antias y Aruba y e delegacion lo haya un splicasion di e ministro di Husticia encuanto Plan di Seguridad di Antias Hulandes. Ariba agenda tin tambe integracion di personanan cu ta establece nan mes na nos paisnan.

Durante e programa lo bishita gobernador di Antias y lo haci bishita enconeccion cu e problematica di adiccion na Fundacion Brasa mi y na FMA.

Pa loke ta trata cooperacion riba nivel di ensenanza lo haci bishita na Universidad di Antias, Feffik, UDC y IFE.

Den cuadro di e tema educasion obligatorio e delegacion lo haci bishita na Servicio di Asuntonan di Enseñansa.

Banda di e Bipartite Parlamento ta preparando su mes ariba reunionnan di Tripartite cu lo tuma lugar den e periodo di 25 te cu 29 di juni venidero na Den Haag Hulanda.

3/4 di poblacion di Hulanda kier pa prohibi alcohol pa muchanan entre 16 y 17 aña


Minister Guusje Ter Horst

DEN HAAG/ ORANJESTAD – E decision di Minister Guusje Ter Horst pa stop bendemento di alcohol na hobennan bou 18 aña a causa un reaccion grandi na Hulanda.

3/4 di e poblacion Hulandes ta totalmente di acuerdo pa prohibi bendemento di alcohol na muchanan menor di edad den supermercadonan, cafes y clubnan nocturno.

Esaki tabata e resultado di un encuesta cu TNS NIPO a haci riba peticion di RTL Nieuws.

E encuesta ta mustra cu serca hobennan entre 16 y 19 aña, e porsentahe cu ta pro e idea ta mas abou, esta 71 porciento.

E idea di Minister Ter Horst pa stop bendemento di alcohol den supermercadonan hasta cu adultonan, no a cay den bon tera especialmente serca adultonan.

E encuesta ta mustra cu mas o menos 55 porciento di e Hulandesnan ta contra e decision aki, mientras cu personanan den e categoria di 34 te cu 54 aña e porsentahe ta hasta 65 porciento.

Ganadornan di e Celebracion Siman di Santa Cruz



Riba e foto: Sr. Richard Bikker supervisor di Teleshop Santa Cruz ta haci entrega di e premio na señora di Felix Croes cu a bin busca e premio, y sra. Vicky Werleman representante di servicio pa cliente di Teleshopi Santa Cruz ta haci entrega di e premionan na sr. Roly Croes y Sra. Elenka Maduro.



ORANJESTAD - Setar tabata un di e negoshinan cu a participa den e siman di celebracion: Siman di Santa Cruz, na unda mayoria negoshinan estableci na Santa Cruz a ofrece ofertanan special pa nan clientenan pa honra e fiesta aki cu ta wordo celebra na tur e Santa Cruznan cu tin rond di mundo. E ganadornan di algun di e premionan cu SETAR a entrega durante di e campaña teni ta: Roly Croes cu ta biba na Kibaima, Felix Croes di Sabana Liber y Elenka Maduro di Seroe Biento.



A cuminza cu e prome fase pa e sala di exposicion di Museo Arqueologico nobo

Bishita di grupo di diseñador di exposicionan pa museonan





ORANJESTAD - Den e siman di 23 pa 27 di April ultimo Museo Arqueologico Aruba (MAA) a haya bishita di tres representantenan di e companianan internacional Lord Cultural Resources y DERSE Museum Group. E companianan aki ta experto den desaroya y traha exposicionan permanente y temporal pa museonan y awor nan ta trece na expertisio y experiencia na Aruba pa e Museo Arqueologico nobo. Danki na un subsidio substancial di UNOCA, ayudo technico di diferente departamentonan di Gobierno y financiamento di Gobierno di Aruba, pa medio di Ministerio di Finanzas y Ministerio di Cultura, a logra contrata e expertonan aki.

Den e siman aki e representantenan a haci un prome research cuminzando cu un bishita na e tereno di construccion pa asina haya un bon vista di e espacio como tambe e ambiente di e edificionan historico y nobo den cual e exposicion mester ser ubica. Nan a haya un guia introductorio di trabaonan di e departamentonan di MAA, a bishita diferente sitionan arqueologico bao guia di un di e arqueologonan como tambe Parke Nacional y otro sitionan importante.

Pa tambe haya un "feeling" di locual Aruba ya caba ta ofrece a bishita tambe diferente otro museonan y art galleries.

Tambe personal di MAA a haya un presentacion di e planologia y metodologia di e companianan aki pa e proyecto di e exposicion di e museo nobo, como tambe ehempelnan di otro proyectonan cu nan a desaroya. A sigui cu un presentacion den cual diferente posibilidadnan a ser trata, como tambe diferente tiponan di exposicion y e ultimo trendsnan den mundo di museonan.
Den un workshop interactivo tanto departamentonan di MAA como tambe otro integrantenan di e comision di diseño por a duna nan vision riba e exposicion, teniendo cuenta tambe cu e vision di e Stakeholdersnan di MAA.
Den e siman aki contract a ser finalisa y firma. Lord & DERSE a viaha bek cu tur informacion pa cuminza traha riba e prome concepto pa e diseño pa e museo nobo.

Esaki tabata e prome bishita di e companianan aki y a traha un schedule pa keda traha hopi estrecho cu MAA y e comision di diseño pa asina yega na un exposicion di caliber mundial cu inovacionnan di siglo 21 sin perde e carisma y encanto di un museo local.

Prensanan Internacional pa CATA 2007 ta regresando nan pais





ORANJESTAD - Despues di un siman yen di actividad coordina door di e mosqueteronan di Aruba Tourism Authority e participantenan y tambe prensanan pa CATA 2007 ta regresando nan respectivo Pais. Tabata impresionante e manera cu e actividadnan a wordu teni e biaha aki concentrando ariba nos hendenan typico y tambe muchanan cu lo ta e futuro di nos dushi Isla pa majan. Diferente representantenan di revistanan round latino America a cubri gran parti di atraccionan turisitico pa asina hasi e promocionnan nesesario pa lanta e Mercado Latino America especial mente den e temporada abouw aki den luna di Mei. Ariba e potret por aprecia e prensanan invita di Venezuela,Chile,Colombia y tambe Brazil junto cu Sr. Ricardo Croes di ATA. Nan a bishita Charlie's Bar y tambe Santa Cruz bar serca nos amigo Shome Lopez

Mike Eman den show di Paul de Leeuw na Hulanda

Preguntanan skerpi y devastador a wordo lansa den direccion di e lider di AVP

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Hopi Arubiano ta puntra nan mes con por ta posibel cu e lidercito yoron di AVP, esta Mike Eman IV por ta lider di oposicion den un pais autonomo, anto cada vez e ta na yoramento na Hulanda.

E biaha aki si e Hulandesnan a fada y harta di e yoron aki. Nan a hibele den show di Paul de Leeuw pa e splica e televidentenan Hulandes con su partido AVP lo 'deal' cu e asunto di homo huwelijk na Aruba y con e mes ta sinti su mes mey mey di nan. Varios politico na Hulanda e biaha aki a haci'e varios pregunta fastioso cu e no por a contesta y manera cu a bira custumnber caba, el a cuminsa yora.

Entre otro e Hulandesnan a puntrele:

1. Con su partido AVP a laga Aruba na September 2001 y cuanto debe nan a laga atras?

2. Cuanto Mafioso Italiano nan a duna tax holiday y garantia pa construi 3 hotel cu nunca a ser traha y cuanto e debe cu Aruba a keda cu ne tabata?

3.Cuanto e debe di un fianza cu nan a laga atras pa Gabinete Oduber paga tabata y si esaki tabata 168 miyon florin?

4. E aventura di Race Track cu Ralph Sanchez, cuanto blokki nan a lanta y con largo e pista fantasma di Race Track ta y cuanto esaki a costa Gabinete Oduber y si esaki por tabata 40 miyon florin?

5. Si Mike Eman por splica e Hulandesnan con nan a structura e hortamento di placa den e Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas y si e por sa algo di e 50 miyon florin cu nan a 'waniaps' di e pueblo pagador di belasting?

6. Si Mike Eman IV por duna comentario ariba e 150 miyon florin cu a ser horta den e 'renovacion' di Radisson y si e conoce Luis Alfieri y un tal Anthony Blokki?

7. Si Mike por conta e Hulandesnan algo di e mafiamento structura y organiza di e 190 miyon florin den e renovacion di Aeropuerto?

8. Si Mike Eman por splica algo di un Radar cu a ser 'cumpra' di un amiguito pa 23 miyon florin, cu nunca a funciona y nunca a regla e cubrimento di e teritorio pa cu e Radar aki?

9. Si Mike Eman por sa algo di e grupo Fabela cu a paga un politico di Gabinete Eman Af. 400.000,00 pa inicia e proceso pa bay cu henter e patrimonio di pueblo "Setar" y si e por sa algo di 'Aruba Wireless Solutions' y si ta verdad cu e N.V. a 'gasta' 40 miyon florin di placa di pueblo?

10. Si ta verdad cu tur siman e cahero di Beta, esta Spartaco Ghini tabata entrega AVP chequenan di U$ 50.000,00 y ken a keda cu e placa?

11. Si Mike Eman IV verdad ta biba den un penthouse full scondi cu a costa Af. 500.000,00 y cu ta su propiedad?

Ora Mike Eman a tende tur e preguntanan aki, el a bira 'onsportief' y a bay yora serca su amiguito di CDA, esta Kees van de Knaap.

Por ultimo nan a puntr'e con bin el a laga Aruba yen di debe, hipoteca, na werki y cu un economia den recesion? Y esaki tabata e señal tambe pa e compai aki a bolbe cuminsa yora. Tabata un lastima si cu e mini-minister Baba no tabata presente p'asina consol'e y bab'e un poco tambe.

Marlon Sneek di AVP kier sa!

Cua di e ministernan prestigioso, Nelson lo bay retira prome?

ORANJESTAD – Miembro di AVP, sr. Marlon Sneek ta bisa cu ta prome biaha den historia di politica tanto na Aruba y Antiyas, cu un premier ta haci todo por todo, pa mantene su minister y parlamentarionan, desprestigia den su scochi.

Awe na Aruba nos por mira con Alibab y su ladronnan, ta cabando cu un pais cu nos bieunan a traha duro pe. E pais aki cu awe tin un Prome Minister si nos por yame Prome Minister of ta "prome Corrupto", segun Sneek. Ta laga su team di abusadornan malogra e pueblo manera nan ta hanja ta bon basta e por jena su boca bisando cu e tin 30 anja den politica of lo ta 30 anja den porqueria. Sr prome minister duna honor na bo mes, y laga tumba bay gosa di e Afl 60.000 cu bo ta cobra na pensioen, y laga e pueblo aki biba na pas!, asina den su comunicado di prensa sr. Marlon Sneek ta bisa.

SI NELSON RETIRA RAMON PROME?

Si Nelson retira Ramon prome e bom di e "Beerput" por kibra, y informacion confidencial di tur e bagamunderianan por spat bin afo, y dal Nelson den su cara. Tambe Ramon por hanja sosten di un of dos di e marionetanan den parlamento y esaki lo por desemboca den caida di e desastre di gabinete cu e pais aki tin.

SI NELSON RETIRA MARISOL PROME?

Si e retira Marisol prome e por tin como consequencia cu Marisol lo no por hanja nada bou mesa mas, manera sr Williams a pone pueblo henter na altura di dje afl 500.000 cu a wordo otorga pa core campanja traha pechi imagen de cristal, plachi number di auto container di T-shirt etc etc y esaki na su turno lo rabia masha hopi y lo basah abou formalmente, y unda Nelson Oduber su rol protagonico den e caso di Namdar lo wordo hasi visible.

SI NELSON RETIRA BRIEZEN PROME?

Si e retira Briezen prome, anto tur e bagamiunderia cu tin den Aeropuerto Terminal di bus nobo etc, lo lora cay ariba mesa y sin duda algun Briezen lo exigi cabes di Ramon y sigur di Marisol. Corda cu sr Williams tabata cordinador di Briezen kiermen Briezen sigur, sigur tin algun di e cartanan ey warda pa e usa ora mester. Aja jai Shon Nel ina mina mute ta cu ata bay prome.


Sr. Marlon Sneek

Charla tocante Satanismo na E.P.B. Oranjestad

ORANJESTAD – Recientemente alumnonan di segundo aña di E.P.B. Oranjestad a haya un charla tocante Satanismo. E charla aki a wordo duna den cuadro di e materia Educacion Humanitario (Humanitair Educatie) di docentenan Marina Haynes y Glenda Richardson y a wordo finalisa cu un presentacion di sr. Rene Ridderstaat. E meta tras di e charla aki tabata ta pa concientisa hobennnan cu tin gruponan cu ta practica Satanismo y cu e practica aki por tin consequencianan pisa sea fisico of mental pa e hobennan.

Sr. Ridderstaat a duna ehempelnan di diferente formanan con Satanismo ta wordo practica aki na Aruba y tambe e diferente casonan cu hobennan a haya nan den dje cu resultado negativo pa nan salud mental. E parti di droga halucinante tambe a wordo presenta, dor cu esaki forma parti di e diferente ritualnan cu ta wordo haci, na unda hobennan ta cuminsa wak cosnan straño y ta kere cu ta Satan mes nan a wak.





E parti cu mas a hala atencion tabata e parti cu hobennan den gruponan aki ta wordo usa sexualmente pa diferente miembronan di e grupo. Aki sr. Ridderstaat a relato cu e hobennan aki ta wordo filma y si nan purba di sali for di grupo nan ta wordo confronta cu un forma di chantaje pa nan no sali di grupo.

E charla aki a wordo cordina dor di docente Joan Richardson cu ta tambe e cordinadora di e vakgroep aki. Pa medio di esaki tambe comishon organisador kier a gradici sr, Rene Ridderstaat pa e charla hopi profesional na nivel di e alumnonan cu sigur a capta hopi atencion.

Aruba ta yama Manchester bonbini

First Choice ta extende Servicio di Charter Britanico pa Aruba

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a yama bonbini na First Choice cu su non stop charter service di Manchester, Inglatera pa Aruba diamars, 8 di mei, 2007. E ceremonia inaugural a encera e bon bini tradicional cu e "water cannon" di e cuerpo di bonbero di Aruba. E Avion cu lo wordo usa ta Boeing 767-300 cu un capacidad di 62 pasahero den Premium Class y 196 den Economy Class.

E Servicio ta wordo ofreci for di 8 mei, 2007 te cu 23 di oktober, 2007 cu yegada cada pasa dos siman riba diamars. First Choice ta un operador grandi di tour y avion den e mercado Britanico cu pa varios ania caba ta operando un programa hopi exitoso di summer charter di London, Gatwick pa Aruba. E asina yama Gatwick summer service ta cuminsa atrobe diaranson 9 di mei, 2007 y ta continua te cu 24 di oktober, 2007 cu yegada cada pasa dos siman riba diaranson. "Nos ta hopi contento di por yama bonbini na e servicio adicional di First Choice pa Aruba", segun Peter Steinmetz, Director General di AAA.

"E esfuersonan combina pa cu e destinacion a wordo paga den e mercado Britanico cu e servicionan adicional di cada dos siman. First Choice ta un partner valioso pa nos y nos ta hopi contento pa mira e aumento den servicio durante e periodo di ania cu mas nos mester di dje".





SALUD

Ban Cushina y Fundacion Diabetico Arubano lo presenta programanan dedica na cushinamento diabetico

B-2

LOCAL

Grupo 60 Plussers di Playa Pabao a scohe Irma Vingal como Mama di Aña

B-14

LOCAL

Tremendo subaste di arte riba barco crusero Freewinds

B-11

SALUD

Keda seco dor di bebe

Skirbi pa: Dr. Carlos Viana

B-4

Psicologo Briceño y fisioterapista van der Spil cu curso "Controla bo peso"



B-21

Conoce e multiple beneficionan di stop di huma

Mas cu djis spar hopi placa…!



Den e prome 20 minuut

Presion di sanger ta baha bira normal. Batimento di curazon ta baha bira normal.
Temperatura di man y pia ta subi na normal.

Despues di 8 ora:

Nivel di carbon-monoxide den sanger ta baha y bira normal. Nivel di oxigeno ta subi bek na normal.

B-9

Ban Cushina y Fundacion Diabetico Arubano lo presenta programanan dedica na cushinamento diabetico

ORANJESTAD – Ayeratardi a tuma luga un conferencia di prensa na Horacio Oduber Hospital unda cu a anuncia e cooperacion entre Fundacion Diabetico Arubano y e programa Ban Cushina pa presenta un programa dedica na cushinamento diabetico.

Segun Vice-Presidente di e Fundacion, Dr. Alberto Ridderstap, nutricion adecuado ta un parti esencial den e bida di un persona diabetico, y hopi ta esnan cu no ta conciente di loke ta bon pa come of no.

Cuminsando dia 20 di mei, un biaha pa luna Ban Cushina lo presenta un programa dedica completamente na cushinamento diabetico, cu recetanan facil cu ta pas pa esnan cu ta sufri di diabetes.

Presentadoranan di e programa, Glenda Arends y Yelitza Besaril-de Kort, lo wordo compaña pa Osrick Toppenberg, kende ta e chef encarga cu e cushinamento di cuminda na Horacio Oduber Hospital, y kende tin hopi experiencia den cushina cuminda cu ta saludabel, bon pa esnan diabetico y tambe ta smaak dushi.





E programa aki lo ta dedica no solamente na esnan diabetico, pero tambe esnan cu ta sufri di obesidad y sobrepeso. Esnan cu tin problema di sucu of obesidad lo por siña cushina saludabel, unda lo haya sa con pa cushina e recetanan di dia y tambe conoce productonan nobo.



Manera nos a menciona caba, e prome programa dedica na cushinamento diabetico lo ta dia 20 di mei, pa 7 :30 di anochi na TeleAruba. E programa special lo transmiti cada prome diadomingo di luna. Potretnan ta mustra esnan cu tabata presente pa e conferencia na Horacio Oduber Hospital:

Zr. Lola Geerman, enfermera diabetico, Dr. Alberto Ridderstap, diabetologo, Osrick Toppenberg, chef di Horacio Oduber Hospital, Bob Harms, vocero di Horacio Oduber Hospital y Glenda Arends & Yelitza Besaril-de Kort, presentadoranan di e programa Ban Cushina.



Bo no tin tempo pa desayuna, ata aki algo tip pa haci esaki tur mainta



ORANJESTAD - Te hasta si bo ta hopi pura durante di dia, bo mester tin suficiente combustibel pa bo ta riba un caminda saludabel tur mainta. Aki ta sigui 10 tip hopi lihe, facil y saludabel di cumindanan abou den caloria, algun cu bo por come na cas y otro nan cu bo por come na trabou, esaki nan mes lo yuda pabo no tin ningun escusa pa keda sin come durante di mainta.

1. Sali for di bo desyuno tradicional: Cambia bo desayuno regular di cofi cu lechi y sucu cu un rolls granci pa un café latte grandi cu lechi sin vet companja cu un roll di trigo sin manteca plus un bacoba.

2. Haci e portatil; Si por ehempel bo ta gusta cereal cu lechi frieu pero bo no tin tempo pa bo sinta pa bo come, lo bo gusta e idea aki, busca un mug cu ta halto y hundo, yena e cu cereal halto den fibra cu fruta, manera cranberry seco, rasenchi, un cuchara di flaxseeds of pida corta chikito. Agrega lechi sin vet y fortifica cu calcium y bo ta cla pa bai!

3. Haya mas sabor for di bo freezer: Cumpra pancakes gefreeze, French toast of waffle e proximo biaha cu bo tan a supermercado. Simplemente keinta esaki y agrega un copi di 4 ons di applesauce of fruta bruha hunto cu e 2 cuchara di pida garna.

4. Pone un bida nobo riba algo bieu: Envez di pone manteca y jam riba bo English muffin, agrega un slice di tomati y un slice di bo keshi preferi reduce den vet. Bo por pone esaki den toaster te ora cu e keshi smelt.

5. Come un snack pa desayuno: Bo no ta gusta come desayuno? Tuma un snack nutritivo na su luga. Keinta un mug cu lechi y come un tayo chikito di druif of otro fruta hunto cune.

6. Keinta bo stoma: Cereal cu lechi cayente ya un cuminda cu ta haci bo sinti bon y fuera di esei e ta yena bo. Combina mita cup di cereal cu 1/3 cup di lechi sin vet cu un theelepel di honing den un tayo chikito keinta e den un microwave y saboria.

7. Haci e lihe: Na momento cu bo ta laat, bo mivrowave ta bo miho amigo. Pone un desayuno facil cu bo por keinta lihe den microwave, djis percura pa e ta algo saludabel y no cu mucho vet pa bo habri bo mainta cune.

8.Biralocopacrackers:Cuun poco imaginacion,crackers lo por ta algo hopi dushi durante di mainta. Bo por pone keshi, diferente tipo y varios otro beleg y te hasta fruta cu bo gusta y cla!

9. Come cosnan cu a resta: Considera come cumindanan cu a resta y cu normalmente no ta wordo considera manera desayuno ta masha dushi mes. Purba un tayo di sopi di galinja of tuna den un pita di fibra.

10. Bebe bai: Na momento cu bo no tin tempo pa sinta come bo miho solucion ta un batido di fruta ta e miho, mas facil y mas saludabel pa bo bai cune. Combina den un blender ¾ cup di yogurt sin vet, 1 cup di fruta fresco, 1 theelepel di honing y 4 bloki di ijs. Pone esaki den un termo ta cla.



Keda seco dor di bebe

Skirbi pa: Dr. Carlos Viana



Den mi posicion di piloto priva, e ultimo cos cu mi kier na mi cabez ta, e mester pa bai banjo na mitar caminda pa Corsow. Nos avioneta di un solo motor y cuatro asiento so no ta bin ekipa cu un banjo. E idea cu bo por wordu distrai dor di un jamada di naturaleza mientras cu bo mester concentra riba e comunicacion cu un aeropuerto internacional y mester navega riba awa ta exihi hopi bi bo. Ami no ta we unico piloto cu ta sinti asina. Dor di esaki anto, e solucion mas facil ta di limita bo bebemento di likido prome cu bo bula. Esaki ta un mal idea sibo tuma den consideracion deshidratacion. No ta solamente hende nan cu ta viaha pa via aero ta haya problema rapidamente dor di no bebe awa.

Deshidratacion kiermen bo curpa no tin e awa of fluido suficiente cu e tin mester pa funciona. Deshidratacion por wordu causa dor di perde demasiado fluido, dor di no bebe suficiente awa of dor di bebe fluido nan cu ta horta e reserva nan di awa for di bo curpa. Alcohol, cofie, te, bebidanan cu ta contene cafeina y juice nan jena cu sucu cu excepcion di jiuce di appel, no ta conta pa awa. En realidad, pa metaboliza of procesa e bebidanan aki bo curpa mester usa reserva nan di awa hopi valioso cu tin den bo scarnier nan y e volumen di bo sanger. Ademas e bebida diuretico nan aki ta cuasa produccion di exceso di urina mientras nan ta hasi cu bo no ta sinti sed mas.

Hende cu constantemente ta biba y traha den airco of calor seco ventila ta perdiendo mas ainda di nan fuentenan importante di awa den nan curpa compara cu esnan cu ta pasa tempo pafo of den edificionan naturalmente ventila. Airco ta traha dor di saca awa for di e aire frieu. E ambiente deshidrata di airco y calor seco ta horta e awa di bo curpa.

Tin tres etapa di deshidratacion basa riba e porcentahe di perdida di peso di awa di curpa. E prome etapa ta clasifica como " un poco di deshidratacion" conoci medicamente como " stress di calor". Cu esaki bo ta ripara un elevacion chikito di temperatura di curpa y un reduccion den produccion, agilidad y coordinacion. Bo estado nan di alerta ta cuminsa bira menos y bo abilidad di tuma decision nan rapido taq baha considerablemente. Bo capasidad visual ta cuminsa sufri y bo ta perde bo sensacion di tene cuidow.

Den e di dos etapa, "deshidratacion modera" , cu medicamente ta wordu jama – cansancio di calor di cua e simtoma nan ta inclui: cansancio, nasea y sacamento, sencasion di taslap, cramp seco, rocea pisa, bai flouw. Den nos clinica, Viana Natural Healing Center, nos a diagnostica pashent nan cu a wordu duna droganan farmaceutico pa calma e sintoma nan cu nos a menciona cu simplemente a desaparece una vez cu nos a re-hidrata nan curpa.

Den e di tres etapa, " deshidratacion severo", e deshidratacion a bira un menasa di morto cu medicamente ta wordu jama insolacion. Temperatura nan di curpa ta subi y pasa 105 grado Faranheit (40 grado celsius) y ta indica cu e curpa su mecanismo di control di temperatura a stop di traha. Confusion mental, desorientacion, comportamiento nan stranjo, y fianlmente comma ta e indicacion nan medico.

Con tangible esaki por ta ? Algun di e condicion nan medico cu nos ta observa a diario y di cual anan ami ta convenci cu ta senjal nan di e prome etapa di deshidratacion ta inclui: Alergianan, asma, dolor di lomba cronico, constipacion, migrene, Obesidad y problema nan di control di peso y ulcera peptica. E problema nan medico cu mi ta wak den e di dos etapa of etapa modera ta Inclui : Angina, artritis, Colesterol halto, presion di sanger halto, problema nan di curason, diabetes y problema nan di retencion di fluido. Pa e ultimo aki droga nan diuretico ta wordu prescribi cu no ta hasi nada otro cu hasi e situacion ho[pi peor.

Mayoria di hende ta confundi retencion di awa pa mucho hopi awa. Esaki no ta corecto. Un bon averahe pa porcentahe awa di curpa ta 60%. Hende mas 'lean' tin un porcentahe mas halto di awa den curpa compara cu hende pisa y muchanan tin un porcentahe mas halto, 70%, compara cu adulto. Bo cantidad di awa mester wordo manteni pa keda saludable. Si bo bebe 1 liter of galon di awa limpi, bo curpa e ora ey lo saca e mesun cantidad di awa salo uza. Of si bo no bebe awa limpi diariamente, bo curpa lo purba di wanta e awa uza y salo aki, cual ta resulta den edema of deshidratacion, no awa dimas.

E caso nan mas tristo ta nos pashent nan pensionado, cu ta constante mente den un situacion di bida of morto den un situacion di deshidratacion cronico sufriendo di desorientacion mental, confusion y ta comporta nan mes den forma stranjo cu ta wordu cataloga di ta demecia. Nos bieuw nan por jega na un deshidratacion severo den un atardi y por tuma siman nan largo pa nan curpa rehidrata su mes bek. Na unda e problema aki ta origina? Ta parce cu hende ta perde nan sensacion di sed y nan percepcion di tin mester di awa. E hecho di no por reconoce bo necesidad pa awa, gradualmente ta hasi cu bo por bira deshidrata cronicamente mientras mas grandi bo bira. Hopi biaha , e sensacion di hamber en verdad ta bo curpa bisando bo cu e meser di awa. Mas confusion ta bin di e idea cu den tur e propaganda rond di nos nan ta bisa nos cu nos por substitui awa cu otro bebidanan manera cofie of te, of juice nan jen di sucu of bebidaann cu alcohol cu no solamente ta smak miho cu awa pero cu tambe ta hasibo mas sexy. Hende nan ta bisami cu nan ta sinti nan mes priva di hopi cos si nan mester bebe awa so. Esaki ta un eror masha c omun cu hasta departamento nan di salud ta cai den e trampa di bisa cu bo tin mester di suficiente awa of otro bebidanan.

Asina ta , cuanta awa ta suficiente awa? Si bo pisa bo mes den liber lo bo mester be mitar di bo peso di curpa den ons nan di awa pa dia. Asina si bo ta pisa 200 liber, bo mester por bebe 100 ons di awa padia , of 12,5 cups, of un tiki mas cu tres quarts di awa pa dia. Si bo bebe cualkier otro bebida cu no ta awa of appel juice, bo mester bebe e mesuin cantidad di e bebida ey na awa extra. Si bo ta pisa bo mes den kilo, bo mester bebe 1000 mililiters pa cada 30 kilo di peso cu bo ta pisa. Esei kermin cu si bo ta pisa 90 kilo bo mester por ta bebiendo 3 liter di awa pa dia.

Get the point! Awa ta nos prome medicina natural. Den nos clinica, nos recomendacionnan ta inclui e uso di varios hidro-terapia supervisa cu ta inlcui e determinacion di con hopi bo curpa particular mester di dje, colon hydroterapia; landamento den lama; y emersion di e curpa pa forza e awa salo for di bo curpa.

Si bo realisa bo mes cu hopi di e cos nan cu bo ta bebe ta hortando e reserva valioso di awa do bo curpa y cu dor di bebe awa mineraliza a cambio por elimina algun di bo simtoma nan di malesa. Si bo ta grandi caba y bo tin un historia di no bebe awa den e cantidad suficiente nos recomendacion ta pa prome cu bo cuminsa busca ayudo profesional pa wak den ki estado bo rinjon y bo higra taprome cu bo cuminsa. Traha un compromiso cu bo me di wak cua ta e nivel di bo deshidratacion.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.viananaturalhealing.com, e-mail: viananatural@hotmail.com

DR. VIANA, ARUBA'S BAREFOOT DOCTOR, IN ENGLISH THE LAST SATURDAY OF THE MONTH - LOCAL RADIO STATION: HIT 94FM FROM 2:30-3:30PM LOCAL TIME (US EASTERN STANDARD TIME). INTERNET LINK: www.hit94fm.com. GET THE POINT LIVE! WE TAKE CALLS!

Empleado di Manrique Capriles ta haya curso di “CPR”





ORANJESTAD - Recientemente tur empleado di Manrique Capriles a ricibi curso di “CPR” na Surfside Marina. E grupo di empleado a wordo parti den dos, na unda un parti a haya curso mainta y otro merdia.

E curso cu ta hiba e nomber di “ Adult, Child & Infant CPR with mask & choking” y a ser duna pa Imsam-To, cual ta un Instituto Medico cu ta dedica nan mes na traning pa diferente organizacionnan. E dos personanan encarga pa siña tur empleado di Manrique Capriles con pa duna CPR na of baby, mucha y adulto tabata Dr. Monica Nuboer y Dr. Thuis. Tur empleado a haya e curso aki uno hopi informativo, pasobra semper ta bon pa ta prepara den momentonan inespera.

Manrique Capriles kier a gradici Imsam-To pa e curso informativo di CPR y awor si nan ta prepara pa cualkier incidente inespera.



BON DIA Aruba

Candidatanan di Miss Teen 2007 a disfruta di tremendo cushina Portuges

ORANJESTAD – Siguiendo cu nan preparacion y nan desaroyo general e nuebe candidatanan di Miss Teen Aruba hunto cu e comicion a pasa un anochi masha ameno conociendo y disfrutando di e cushina Portugues na e restaurant Don Pedras. Un anochi masha agradabel na unda cu e nuebe candidatana pa Miss Teen 2007 y Srta Rujina Comenencia Miss Teen 2005 hunto cu e comecion a disfruta di un anochi relahante y sigur dushi disfrutando di platonan tipico Portuges.



























Sushi: un cuminda sorprendentemente saludable

ORANJESTAD – Abo ta un fanatico di sushi? Of bo no por imagina bo ta come pisca curu? Well, e hecho ta cu e comemento di e cuminda interesante aki di Hapon ta bon pa bo salud.

Sushi generalmente ta wordo traha cu aroz blanco y binager dushi di aroz, berdura fresco, seaweed, simiña di sesame, y cuminda di lama cushina of curu. Manera hopi otro cuminsa Hapones, sushi ta contene poco vet, cholesterol y caloria.

Ademas di esaki, sushi cu tin cuminda di lama como ingrediente hopi biaha ta un fuente excelente di omega-3 fatty acids, cualnan ta super bon pa bo curazon y ta reduci e riesgo di clotnan di sanger y e nivelnan di triglyceride.

E berduranan fresco den mayoria di sushi tambe tin vitaminanan y mineralnan esencial. E seaweed cu e rollnan ta lora aden ta rico den micronutrientenan y phytochemiconan.

Pero tambe tin algun advertencia pa esnan cu ta come sushi frecuentemente, pero cu tin presion halto di sanger of ta na estado of ta dunando pecho. Sushi traha cu seaweed tin e tendencia di ta un tiki mas halto den sodium, mescos cu e soy sauce cu cada pida di wordo ge-dop aden.

Demasiado sodium den bo dieet ta contribui na presion halto di sanger. Y si bo ta na estado of ta dunando pecho, wak pa bo evita sushi traha di pisca, sea cushina of curu. E pisca curu por carga bacteria indesea y cualkier sushi traha di pisca, sea cushina of no cushina, ta contene nivelnan mas halto di mercurio.





Kimberly van Asperen a gradua como piloto



ORANJESTAD – Famia van Asperen y Lares ta di fiesta, ya cu Kimberly van Asperen a gradua como piloto na Hulanda. Henter e famia ta sumamente orguyoso di Kimberly y e ta ricibi hopi pabien di su mama y tata Ayme y Ron van Asperen – Lares, su ruman muhe Anja, Mama Chia, Ome Theo, Tante Iraida, Tante Omaira, Tante Astrid, Giomar, Anuar, Igmar, Indira, Jayrick, Shakira, Juan Carlos, Alia y henter famia Van Asperen, Lares, Boekhoudt y Tromp.

Kim, ki dia bo ta bula bin Aruba???

Feliz ganadornan di e campaña di Great Ginseng/Ginger

ORANJESTAD – Recientemente a saca e feliz ganadornan di e tremendo campaña di e bebida saludable Great Ginseng/Ginger. Hopi hende a hinca ticket den e tombola, pero na final a keda 10 ganador cu a bai cas cu nan Laptop, Mountain Bike di TriBike Aruba, DVD Surround System, Coby MP3/ Video Player di Modern Electronics y Cellular Nokia 6060 di nos compania nacional Setar. Un biaha mas pabien na tur e ganadornan.















Conoce e multiple beneficionan di stop di huma

Mas cu djis spar hopi placa…!





ORANJESTAD – Siguiendo cu no serie di articulonan riba e consecuencianan negativo di humamento y con nos organismo y vida en general ta beneficia dor di stop, Bon Dia Salud ta presente awe e articulo aki. Basa riba estudio y informacion di California State University

Den e prome 20 minuut

Presion di sanger ta baha bira normal. Batimento di curazon ta baha bira normal.
Temperatura di man y pia ta subi na normal.

Despues di 8 ora:

Nivel di carbon-monoxide den sanger ta baha y bira normal. Nivel di oxigeno ta subi bek na normal.

24 ora despues

Chens di atake di curazon ta cuminsa baha.

Den dos dia

Puntanan di e nervionan ta cuminsa crece bek. Abilidad pa hole y smak ta mehora.

2 Siman pa 3 luna

Circulacion ta mehora. Actividadnan aerobico manera cana ta bira mas facil. Funcionamento di pulmon ta mehora cu 30%.

1 pa 9 luna

Tosamento, problema cu sinus, cancancio, y falta di rosea ta bira menos. Cilia den e pulmon ta crece bek, aumentando e abilidad pa e pulmon "limpia" su mes y reduciendo e chens di infeccion. Energia di henter curpa ta aumenta.

Den 1 Aña:

Riesgo coronario adicional di malesa di curazon awor ta mitar di esun di un humado.

5 Aña mas laat

Morto pa motibo di cancer ta reduci na mitar.

Despues di 10 aña



Morto pa motibo di cancer ekivalente na di un no humado.
Celnan pre-canceroso ta wordo reemplaza pa cel saludabel. Riesgo di otro cancer (boca, garganta, esophagus, rinon, pancreas, higra) ta baha.
Riesgo di ulcera ta baha.

Den 15 aña

Riesgo di malesa di curazon ta bira mescos cu di hende cu nunca a huma. Riesgo di morto ta casi igual na persona cu nunca no a huma.



BON DIA Aruba

"La Primerísima" Sharon Rose den Concierto "MAMA" hunto cu Edjean Semeleer

ORANJESTAD - Un cantante cu no mester di introduccion. Un voz unico y inconfundibel. Un estreya Arubano cu nos tur ta orguyoso di dje. Un carera exitoso como cantante, cu diferente logronan grandi bao di su nomber. Un cantante cu a saca cara di Aruba internacionalmente. Bautisa cu e apodo "Primerisima". Nos Primerisima Sharon Rose, tambe lo forma parti di e elenco estelar di cantantenan invita di e concierto "MAMA" dia 13 di Mei den Cas di Cultura.

Aña 2002 ta prome biaha cu Sharon y Edjean a traha hunto den un projecto musical y a colabora como duo den un cancion di fin di aña. Esaki en coneccion cu e Jingle di fin di aña di ATV. Y ta for di e momento ey a nace e idea di sigui presenta mas biaha den futuro. E deseo ey ta cristalisa dia 13 di Mei den Cas di Cultura. Sharon a conta nos cu ta un honor p'e di por ta riba scenario cantando cu Edjean, un hoben cu e ta stima y aprecia masha hopi mes. E ta mas contento ainda di por a haña e oportunidad como yiu y como mama, di presenta su single di mas nobo, cu a wordo lansa en coneccion cu e celebracion di dia di mama, e cancion titula: "Pero con lubida nos Mama"

Un cancion hopi bunita y comercial cu un contenido hopi profundo.Cancion cu cual Sharon kier toka curason di tur hende y purba trese concientisa y trese un cambio den e manera actual di biba cu otro. Pues sigur e lo duna e toke special cu semper nos ta custumbra cune. Mirando e tremendo elenco di cantante y musico, y mirando e calidad superior cu Edjean ta presenta den tur su proyectonan, nos ta premira cu e espectaculo musical aki lo ta un anochi sumamente exitoso y inolvidabel.

Abo tin bo entrada caba? Nos ta recomenda bo pa regala bo mama un asiento den Cas di Cultura.

Asina e por disfruta di un recital unico y spectacular den compania di su sernan keri y den compania di su "yiunan", Edjean, Edwin, Jeanedy, Gloria y Sharon, cu lo cant'e y mim'e henter e anochi largo.









Tremendo subaste di arte riba barco crusero Freewinds









ORANJESTAD – Diasabra ultimo a tuma luga un tremendo evento di entretenimento y arte, cu e meta di duna sosten financiero na e Fundacion Ateliers 89. E anochi a cuminsa cu e poeta local sumamente talentoso, Wilfred Jassen di HALA (Hobenan Artistico di Literaria Aruba) kende a comparti un interpretacion di su obranan. Despues e maestronan di ceremonia Fernando Mansur di Mosaic y Maria Silva di Vibration P.R a guia e subaste caritativo, cual a conta cu piezanan di Elvis Lopez, kende ta Director di Atelier '89, como tambe artistanan manera Osaira Muyale y Ryan Oduber. Dos di e piezanan tabata donacionnan di Oranjestad Kunsthuis, cualnan a wordo crea durante e Happy Hour semanal pa varios artista y bishitante.

Alydia Wever a pone tur esnan presente para keto cu su interpretacion di baile moderno y a duna e amantenan di arte un otro motibo mas pa coba den nan saco y duna mas placa na e bunita fundacion aki. E cantantenan local The Islanders hunto cu e banda di Freewinds a presenta e hit mas nobo, "Hooiberg".

Danki na e placa recauda cu e benta di carchi y subaste di arte, Ateliers 89 awo lo por cumpra 6 computer y macro computer nobo cualnan lo wordo uza pa e tayernan di editacion di video cu ta tuma luga na e scol. Un scol cu ta inspiracional pa e crecemento di tanto talentonan local cu ta wordo expresa dor di musica, pintamento, palabra, baile y video.

Ateliers 89 kier a extende su palabranan mas profundo di gratitud na tur esnan cu a cumpra arte durante e anochi aki y tur esnan cu tabata presenta pa mustra nan sosten na e fundacion.







BON DIA Aruba

Inclui berdura den bo cuminda

Skirbi pa Dr. Richard Visser



ORANJESTAD - Bo mester por ta puntra bo mes dicon tur hende ta haci asina un 'big deal' tocante berdura (hasta ami!). Bo no ta come mucho di dje, pero bo ta ok…toch? Si toch? Hmmm. Porta henter bo famia lo por beneficia di un tiki mas berdura riba mesa.

Siña bo yiunan especialmente, pa come mas saludabel pa evita cu den futuro nan ta bai ta estadistica mas di e epidemia di obesidad infantil-y ta preveni cu nan ta bai sufri di tur e problemanan di salud (manera presion di sanger halto, diabetes, atake di curazon, malesa di curazon y cancer) cu ta bin di sobrepeso y obesidad.

Berdura tin masha tiki vet, salo y sucu, y tin un contenido halto di nutriente y fibra. Esaki ta pone cu ora bo yiunan come berdura, nan ta absorbiendo hopi vitamina den nan curpa, nada malo y nan ta sinti yen y satisfecho ora cu nan caba di come.

Ban ta serio: niun hende no a bira sobrepeso dor di come demasiado wortel (claro, a lo menos cu e ta den bolo!). Aki bou algun berdura cu tin mas balor :

- Popeye lo bai di acuerdo cu spinazie tin un contenido halto di beta carotene, vitamina C, acido folico, hero,potasio y calcio. Purba duna bo yiunan spinazie fresco, sautéed den olive oil cayente, of pone spinazie curu den salada cu almendra y cranberry seco.
- Un batata dushi horna cu manteca y un tiki sucu bruin tin hopi bon smaak y tin hopi potasio, vitamina C, beta carotene y fibra. Reemplaza batata cu yams: batata dushi hasa of batata dushi machica tambe ta sabroso!
- Wortel tin masha hopi beta carotene y fibra y ta un bon snack. Tambe por machica wortel, mescos cu batata. Ora di traha chili of saus di tomati, mula wortel y añadi esaki pa e por cushina por lo menos 15 minuut-e textura ta parse carni mula.
- Bloemkool tambe por wordo machica manera batata. Come bloemkool su so, of mix e den batata machica.
- Bell Peppers cora tin hopi vitamina C, beta carotene y fibra. Purba usa nan curu y sliced den repi. Ora cu roast nan, nan ta un bon toppings pa sandwich y burgers, pero tambe den soppi, saus, pesto y sausnan di tomati.
- Ora di scohe lechuga, colornan berde scur manera Romaine of cu blachi cora ta hopi mas mihor cu Iceberg.

Dus, con bo ta haci bo yiunan interesa den e alimentonan saludabel aki? Mas un mucha ta involucra den e seleccion y preparacion di loke nan ta bai come, mas entusiasma nan lo ta den e cuminda.

Otro biaha cu bo ta na supermercado, laga cada mucha scohe un berdura nobo pa nan purba durante e siman. (Cuminsa poco poco, cu solamente un berdura nobo pa siman.)

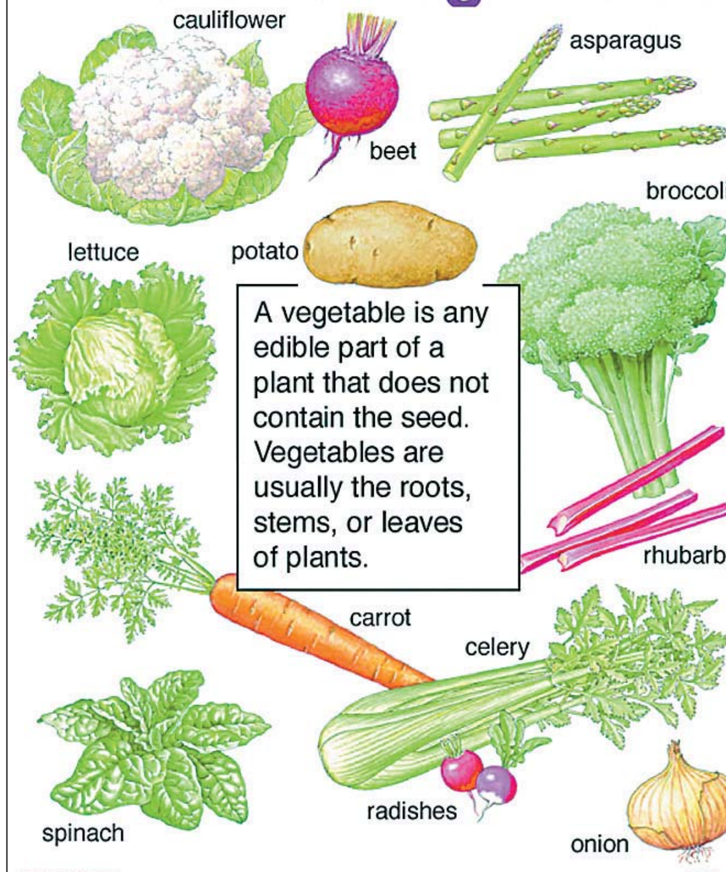
Laga bo yiu selecciona un regenboog di berdura pa come durante e siman of scohe un color pa siman (henter e siman cora, of berde, of geel, blanco of blauw.) Traha un pintura di un regenboog cu por skirbi (of pinta) di un manera speels e nombernan di e berduranan cu bo yiu a purba caba, of traha un pintura ful di berdura, y check off tur cu el a purba caba.

Laga bo yiu yuda bo busca receta pa e berduranan nobo aki, den buki di receta of internet. Aki nan por mira na potret e berduranan of tambe bo por lesa duro pa nan sa con e receta ta zona pa por identifica e berdura. Durante comemento, anuncia kico ta e menu, ki berdura ta den dje y cu bo yiu a scohe y yuda cushina. Esaki ta motiva bo yiu y e lo ta un incentivo pa e sigui come y conoce berdura.

Corda cu mucha ta imita bo comportacion. Si abo traha un cara vies pa berdura, of bisa cu bo no ta gusta un cos, conta cu nan no lo kier ni purbe!

Trahando un sopi di berdura, ta un manera facil pa incorpora un cantidad di diferente berdura den un cuminda! Traha un cantidad grandi y freeze diferente porcion pa come despues.





Laba y corta selder, promenton cora, broccoli y bloemkool y tene nan fresco como snacks pa e muchanan den frigidaire.

Bo yiu su stoma ta hopi mas chikito cu di un adulto, dus algun hap di berdura ta suficiente p'e—corda cu importante ta variedad, no cantidad. Pa un mucha di tres aña, e 2 ½ cup di cinco diferente fruta y berdura recomenda kiermen solamente algun pida di cada un. Esey ta un meta facil!

Dr. Richard Visser recien a completa un estudio clinico di 10.000 mucha y e pandemia di obesidad na America Latina y Estados Unidos. E ta Director di Visser Wellness and Research Center na Aruba, y Director Ehecutivo di SimplyH, LLC y Simply Toddler, LLC na Los Angeles. Dr. Visser ta traha na nivel mundial pa educa e publico riba nutricion apropia pa mucha chikito y muchanan saludabel y den bon condicion fisico.

SOCIAL BON DIA Aruba

Bunita enlace matrimonial di Christopher y Cinthia

ORANJESTAD – Recientememte e feliz pareha di Christopher Maduro y Cinthia Angela a reuni hunto cu nan famia, amigo y conocirnan na Stadhuis pa asina delcara nan amor enterno na otro y sigui nan bida manera un pareha casa. Durante di un bunita ceremonia e feliz pareha a bisa otro 'Si' dilanti e testigonan presente cu tabata den persona di Wendy Maduro, Alfredo Muller, Audra Angela y Mirto Noguera. Masha pabien na e feliz pareha y hopi felisidad durante di boso dia nan hunto.













Grupo 60 Plussers di Playa Pabao a scohe Irma Vingal como Mama di Aña



ORANJESTAD – E aña aki ta e di tres aña cu Mama di Aña di e grupo 60 Plussers di Playa Pabao ta wordo scohi.

E aña aki a nombra Mama di Aña 2007 den nomber di sra. Irma Vingal.

Nos ta desea e Mama di Aña 2007 Salud y cu Dios drama su bendicion riba dje, tur e otro mamanan di e grupo y tambe tur e mamanan di Aruba.

Un feliz Dia di Mama di parti di e directiva, Rita Thomas, Elvira Thomas, Reina Maduro, Bertha Vingal, Maria Davelaar, Rita Grant, Inchi Dubero y Gerard Purier.











Empresanan grandi ta constata beneficio di chekeo di salud cu Wit Gele Kruis



Marlin colin

ORANJESTAD – Esaki ta loke representantenan di WEB Aruba N.V. y Setar N.V. a comparti cu e asistentenan na e simposio duna dor di fundacion algun dia atras y cu a tuma lugar den Renaissance Conference Center. Ambos empresa ya pa algun aña ta mantene un contacto estrecho cu Wit Gele Kruis dor di cual ta haci chekeo di salud di nan empleadonan, loke na su lugar a traduci den informacion balioso y un cambio den mentalidad riparabel entre nan personal.

WEB Aruba N.V.

Den e caso di WEB, un di nan area di atencion ta bienestar di e trahador cu ta regarda bou di e departamento di Recurso Humano, a splica Sra. Marlin Colin. Relaciona cu esey, e meta di WEB Aruba N.V. ta pa hiba un maneho di seguridad y salud pa asina rebaha e ausencia pa motibo di malesa y accidentenan na trabou y asina stimula y garantiza e bienestar di e trahador. Tambe ta percura pa un medio ambiente sano y sigur.

Pa logra e meta ey, midimento di Wit Gele Kruis ta forma un parti integral di e maneho y programa di salud pa trahadornan di WEB Aruba N.V. Loke e empresa ta amcicion ta pa vigila e riesgonan cu ehecucion di trabou por trece y cu por afecta salud, seguridad y asina e bienestar di e trahador. Pesey a cuminza haci un inventarizacion di riesgo y evaluacion cu ta sirbi como base pa e maneho di salud y seguridad. E resultadonan di e midimento di Wit Gele Kruis tambe ta ser uza pa forma e maneho y tambe pa haci analisis mas profundo riba e estado di salud di e trahador general e individual.

Setar N.V.

Pa loke ta trata Setar N.V., e empresa di telecomunicacion a cuminza traha cu Wit Gele Kruis na 2005. Un di e obhetivonan tras di e cooperacion aki ta pa eleva e nivel di conscientizacion riba vida saludabel entre e personal. Sra. Cristal Croes a splica cu e resultadonan di e aña ey a mustra nivelnan halto di sobrepeso, colesterol, presion y triglicerides. Manera tur hende sa, e situacion aki ta nifica un chens hopi mas grandi di sufri malesanan cronico loke na su lugar ta nifica pa e empresa pa ausencia di trabou, menos productividad, etc.

Evaluando esey, gerencia di Setar N.V. a tuma decision cu tur aña lo haci test cu Wit Gele Kruis. Aunke e control ta wordo haci riba base boluntario, awendia e compania nacional por mira un aumente continuo den e cantidad di empleadonan cu ta somete nan mes na e midimento. E prome biaha, na 2005, 200 empleado a participa. Na 2006 a conta cu 238 participante y aña pasa cu 245.

Compara cu 2005 y 2006, hopi persona ta mas consciente di nan salud. Toch ta keda algun cu tin miedo pa bai dokter pa tende e verdad of busca nan remedi ora cu esakinan caba. Nan no ta hiba un control regular pa sigui e desaroyo di e condicion, pero otronan si a cuminza haci algo pa mehora nan salud como por ehempel come miho, haci ehercicio, etc.

Iniciativanan cu Setar N.V. a bin cune ta organización di diferente lectura riba topiconan di salud cu entre otro dietista di Wit Gele Kruis, experto di Manrique Capriles y Koningin Wilhelmina Fonds.



Cristal Croes

A modifica un menu cu mas variedad di cuminda saludabel manera pan bruid na lugar di chips. Ta fomenta practica di deporte of otro actividadnan manera canamento, aerobics of coremento di bicicleta, etc. A facilita guia di dietista na tur empleado cu desea di haci cambio den nan habito di come y a instala un comision pa evalua y bin cu sugerencia. Sra. Croes a comenta cu awendia e realidad ta cu salud ta un responsabilidad di cada persona. Setar N.V. lo sigui duna guia, informacion y motivacion pa hiba un bida saludabel stimulando mas empleado pa haci movecion tambe. Actualmente e empresa ta den un proceso pa evalua e menu y trece variedad saludabel den e cantina y e comision instala lo organiza competencianan deportivo entre e departamentonan.

Esaki ta djis dos di e empresanan cu a mira un cambio positivo den e salud y estilo di bida di nan empleadonan, danki na e relacion estrecho di cooperacion cu nan ta hiba cu fundacion Wit Gele Kruis y nan campaña di midimento di salud.



ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Cyrus a sali for di e competencia 'Dancing with the stars'



LOS ANGELES – Billy Ray Cyrus, kende a bisa cu presenta den e competencia 'Dancing with the Stars' tabata e cos cu a yega diduna emasha hopi miedo cu e por a haci den su bida, diamars anochi a despedi di e ballroom. E cantante actor di 45 añaa wordo elimina for di e programa diamra anochi den e show na unda nan ta duna e resultado. Tabata parce manera cu e tabata sa cu e lo a wordo elimina na momento cu nan a bisa su number. 'E anochi aki ta un celebracion', el a bisa mas tempran durante di e show, 'Mi a conoce Mohamed Ali ayera nochi, mi a logra di pasa riba mi miedo, mi ta masha contento di ta aki ya mi ta prepara pa ta den Jimmy Kimmel su show awe nochi'. Cada siman, Kimmel ta entrevita e artista cu wordo elimina durante di e show mas tempran durante di e anochi. Ali a haci un presentacion inusual den publicodialuna anochi pa wak su yiu muhe Laila Ali presenta un wals yn jive. Cyrus a balia mambo y foxtrot cu hurado Bruno Tonioli a yama delicoisamente malo.

Durnate di e show di diamaras tambe tabata tin presentacion di Nelly Furtado cu a presenta dos cancion. E artista nana cu ta sigui pa e prefinal ta bira Ian Ziering, Joey Fatone, Laila Ali y Apolo Anton Ohno y lo balia un biaha ams dialuna anochi.

Actriz Neve Campbell ta casa cu Britanico John Light



MALIBU – Actris Neve Campbell, miho conoci pasu rol den e serie di televicion cu tabata exitoso na 1990 'Part of Five' y su rol den e pelicula 'Scream, a casa cu e actor Britanico John Light, asina e revista People a anuncia dialuna. Bisando manera cu e publicista di Campbell a bisa, e pareha a casa diasabra na Malibu. E actris naci na Canada a haya fama na 1990 hungando e rol di e hoben cu problema den e serie familiar na television 'Party of Five'. E serienan di pelicula di horror 'Scream' tambe a duna e un extra fama na 1990. Light a participa den e pelicula di 2001 'Investigating Sex' na unda el a conoce Campbell.

Joss Stone ta ricibi Grammy cu el a gana aña pasa



LOS ANGELES – Grammys, cu ta bai cumpli su di 50 aniversario, finalmente ta hayando nan propio cas. Un museo di Grammy, na e momento nan aki ta den construccion, e ta programa pa habri su portanan September 2008, otro banda di caminda di Staples Center, na unda otro aña e di 50 entrega annual di Grammy lo tuma luga. 'May 25 1957, cinco homber a reuni na Brown Derby na Hollywood a establece e 'National Academy of recording Arts and Sciences', asina e a presidente di e academy awo a bisa prensa. Un aña despues e mesun organisacion aki a tene nan prome cena na unda nan a honra esnan cu a resalta den e mundo di entretenimento y musica durante di e aña cu a pasa. Mitar di siglo despues e academia ta consiti di 18000 miembro y ta trahando plan pa un celebracion di un aña largo. E entrega di e premionan lo wordo pasa di 10 di Februari via CBS, mientras cu nominadonan lo wordo anuncia di 6 di December.

Banda di tur e anuncio grandi nan aki e presidente di e academia a haci entrega di e premio di miho grupo of duo den e categoria di R&B di aña pasa na Joss Stone. 'Mi ta sumamente contento cu esaki paso mi no a spera esaki nunca y cu mi por haya esaki awo ta haci e ainda mas great ainda', asina e cantante a bisa durante di un entrevista Presente riba e dia aki tambe tabata un di e fundadornan di e academia esta Quincy Jones, y mes ora el a wordo nombra como e embahador di e celebracion di e 50 entrega annual di Grammys.

Baile Folklorico den Olimpiada Escolar Betico Croes 2007





ORANJESTAD - Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 a inicia y competencia entre hobennan escolar ta contagiando grandi y chikito cu entusiasmo. E aña aki atrobe, Instituto di Cultura Aruba (ICA) y IDEFRE, a inclui un aspecto adicional di nos cultura como parti di e competencia di olimpiada; baile di folklor. Promocionando asina tanto cultura, folklore como tambe e espirito competitivo di nos scolnan, alumnonan di scol preparatorio y klas 1, 2, y 3 di scol basico lo demostra nan talento folklorico bailando den un show contra otro.

Diasabra awor, 12 di mei, cada scol lo participa bailando, wals, mazurka, tumba of polka. Un hurado di experto lo evalua baile y e arte expresivo. Cada scol lo participa cu nan uniform di scol mes of cu cualkier otro trahe tipico. Lo duna puntuahe extra pa e trahe tipico.

Diasabra 12 mei, publico ta invita pa presencia e competencia colorido aki na e Compleho Deportivo Frans Figaroa cuminsando pa 5'or di atardi. Un ambiente festivo sumamente placentero ta spera amantenan di baile, studiante y mayornan cu lo bin apoya nan scol preferi. Publico ta cordialmente invita pa bin apoya nos hobennan y nos cultura.







President di Quota International a atende conferencia na Filipinas



ORANJESTAD – Recientemente Enid Croes-Marugg, Quota International President a bishita e pais di Filipinas. E bishita a cuminza na Manila cu e tour na tres proyecto di Quota World Service cu ta dirigi pa trece speranza na muchanan sordo for di famianan di menos recurso na Las Pinas, pa educa muchanan den comunidadnan pober na Manila y di e Scol Filipino pa esnan Sordo na sur di Manila. Despues Sra. Enid a atende un conferencia di tres dia di e Distrito 41 na Tagaytay, Filipinas. E bishita y asistencia na e conferencia na Filipinas tabata un experiencia tremendamente enrikecedor di cultura.

A belated Happy Birthday to Lady Loly

"Simplemente y simpatica Loly"

Ora bo mirele, bo no ta kere cu e tinele
E edad ya experencia y logra di 50 primavera
Ta pasobra el a cuidele y mimele
E curpa di Diva cu e tin ta asina bon conserva
Cu hopi amor di Piet, su esposo romantico y ilumina
Loly cu su baile di alegria den su beauty salon
Ta move cu un gracia, trankil y sin presion
Laba, corta, feun of tiña cabei cu dedicacion
Su yiunan cu gran admiracion pa nan mama stima
Su famia y amiganan cu Loly aserca semper hopi inspira
Conoci den su beyeza propio e ta laga otronan briya
Conoci den su simplicidad cu amabilidad
Cu su sonrisa bunita, sembrando mas simia
Un carisma cu ta afecta otronan cu harmonia y alegria
E dama elegante "Tia Loly"...nada di casualidad
Su amistad brinda na tur su hendenan cu amor
Demonstrando cu Loly, ta un hende muher balente cu por !!!
Pabien di mi parti, aunke bo dia special ya a pasa
Continuar "A gozar chica", en tu exitoso salon o en tu caluroso casa
La otra mitad de tu edad te estas esperando con mucha inspiracion
Porque, tu sabes a escuchar y alegrar el corazon!
Sigue bailando a la ritmo de tu propia y hermoso cancion!

Felicitaciones Loly y que Dios te bendiga!!

Autor : Ruthy : "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, April 2007
Tambien en nombre di mi querida mama
La Sra. Mercedes....





Sra. Enid Croes-Marugg instalando e lidernan nobo di distrito na e conferencia cu e banda di Aruba den fondo.



Sra. Enid Croes Marugg durante e anochi cultural Filipino.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Haraña a traha neishi den cabes di mucha homber



MERCA – Un mucha homber Mericano tabata tende sonidonan straño den su horea y tabata sorprendi na momento cu el a haya sa cu ta un famia di haraña tabata biba den su horea. E mucha homber di 9 aña a bisa su mama cu e ta scucha e sonido di 'Rice Krispies' e cereal den su horea. E mama a hiba e mucha docter kende a descurbi cu e problema tabata causa pa un famia di haraña cu a haci e horea di e mucha nan neishi. Mes ora docter a saca e bestianan aki labando su horea completo. E mucha a splica cu cada biaha cu e bestia nan aki tabata cana e tabata sinti manera cu e cereal tabata den su horea. E docter a duna e mucha e bestianan den un poshi y el a hiba esaki nan school pa mustra su compañeronan. E mucha a sigui hari bisando cu loke cu a pasa cune ta algo masha apart ya cu ta masha poco hende por bisa cu e tabata tin bestia ta biba den su horea. Nan ta pensa cu e bestianan a drenta e mucha siu horea na momento cu nan tabata hacienda cura limpi.

Piedra cu cabei ta di benta



CHINA – Un piedra cu tin cabei largo blanco ta crece riba dje a wordo duna e prijs di 10 miyon yuan na un exhibicion di arte. E piedra a wordo exibi na e di 3 exposicion di Treasure Stone Exhibition, ta mas o menos 30 cm largo y tin 15 cm di cabei largo blanco. E expertonan ta bisa cu nan ta kere cu e cabei aki ta resto di un of otro fungo cu ta creciendo riba e piedra y cu ta haci e mustra manera un cabes yen cabei.

Auto ta cai diripiente riba camadi homber

ROMANIA – Un homber na Romania a lanta for di sonjo paun sonidomasha duro mes na momento cu un auto a cai riba su cama. Polis a bisa cu e conductor a perde control di su SUV y a cai riba e cama di e homber aki di 33 anja cu tabata drumi, kibrando su muraya y mas cu mitardi su cama. Polisnan a bisa si cu e homber no a ricibi ningun sla pero a keda den schock total.

Un vocero di polis a bisa cu e homber a scapa di morto pa solamente algun centimeter, e tabata asina spanta cu na momento cu esaki a pasa cu ora cu nan a yuda e sali for di e situacion ainda e no tabata tin stem.

Pareha bibando den un cas di glas pa un luna



CHINA – Un homber y un muhe na China ta bibando den un cas di glas pa un luna como forma diun obra di arte. Ye Fu, conoci como un di e artistanan cu mas hopi durf na Beijing, a busa su acompañante via internet. 'E y ami lo biba den e cas di glas aki manera si nos tabata un pareha pa un luna largo sin sali for di e cas aki', asina e artista a bisa. 'Di e manera aki mi ta purbando di expresa mi pensamento riba parehanan den e sociedad moderno cu nos ta biba aden awo, cu ami ta mira manera cu nan ta habri pa mundopero tog di un maner invisible ta wordo blokia pa un muraya', e artista a sigui bisa.

E cas aki di 12 pia cuadra tin dos camber un di e casa y un di e señora, completamente di glas dunando e bishitantenan di e galleria e oportunidad pa wak tur loke cu e pareha ta haci sin comunica cu otro. E portanan a wordo seya, y na cada skinia di e cas aki tin algun buraco pa asina nan por ricibi cuminda y coi bebe di pafo. Si nan kier baña nan ta pasa un slang door di e buraco aki. Fuera di tur esaki e pareha ta mantene un dagboek di kico ta pas tur dia.

BON DIA Aruba

E prome ronde a produci 10 ganador

E prome ganadornan di e campaña di "SMS y Gana cu SETAR" ta conoci



ORANJESTAD – Recientemente Setar a saca e prome ganadornan di su campaña "SMS y Gana cu SETAR".
E prome 10 ganadonan tabata:
1. 5600298
2. 5666815
3. 5602895
4. 5938548
5. 5605855
6. 5622061
7. 5930737
8. 5616801
9. 5664977
10. 5681283

Ganadornan di 1 te cu 5 a gana un Cinema Ticket Afl.12,50, mientras cu ganadornan nr. 6 t/m 10 a gana un carchi prepaid di GSM PRIMO @ Afl.15,-.
Tur ganador a ricibi un mensahe pa pasa busca nan premio na SETAR Seroe Blanco caba sin embargo esnan cu no a haci esaki ainda por pasa diabierna awor dia 11 di mei 2007 pa 3'or di Atardi.
Mester bin cu e celular cu e mensahe cu SETAR a manda nan.
Nan number lo keda valido pa e premionan mas grandi na final di e campaña.

Riba e potretnan por mira 2 di e ganadornan di SMS y GANA cu SETAR Jasmira Wiersma cu a gana un cinema ticket y Rachel Murray cu a gana un carchi prepaga di Awg. 15,00.



Dr. Mary king lo ta oradora invita pa e dinner/conference di RED

ORANJESTAD – Dr. Mary King, senadora independiente di Trinidad & Tobago, ta e oradora invita pa e dinner/conference di partido RED cu ta bai tuma lugar dia 29 di mei proximo na Talk of The Town.
Dr. Mary King a nace na Noord Irlanda y tabata un nurse diploma ora el a topa su futuro esposo St Clair King di Trinidad, na Glasgow. Ora cu St Clair a biaha pa Boston pa bai obtene su MSc, Mary King a sigui'e. Despues di algun luna nan a casa.
Na aña 1964 nan a bolbe Trinidad y te awe nan ta biba eynan y ta un matrimonio feliz di casi 45 aña. Sra. King ta mama di tres jiu homber, kendenan ta parti di e motibo pa cual Sra. King awe ta un economista. Sra. King ta splika cu den e temponan aya tabata dificil pa e por a cumpli cu trabao di warda di un nurse, cu tres jiu chiquito.

Tabata imposibel pa traha anochi y ta pesey ela cambia di profesion y ela drenta universidad (UWI, St. Augustine) y a logra su grado den Economia y Matematica.
Sra. Mary King su experiencia di trabao ta impresionante.
E tabata presidente ehecutivo di T&T Urea Corp. y directora di e National Energy Corp., TTT y National Project Development Services. Apesar di su resumé impresionante, funcionando den e "board" di varios corporacionnan y projectonan di estudio, locual mas ta carga su interes na e momentonan aki ta e posicion cu e ta cubri den Transparancy International y su encargo actual como coördinadora di e Capitulo Caribense di GOPAC (Global Organization of Parlamentarians Against Coruption).
Sra. Mary King ta miembro independiente di Senado di Trinidad & Tobago
. E tabata e persona cu a pone henter e investigacion cuminsa lora den e caso di corrupcion den construccion di e aeropuerto di T&T, caminda Calmaquip tabata envolvi y caminda sentencianan a cay, manera ya ta conoci.
Pa yuda combati casonan asina di corrupcion y fraude, Transparancy International di T&T hunto cu otro NGO's a entrega proposicionnan na gobierno pa bin cu mihor legislacion y proceduranan y tambe aplica transpariencia den otorgamento di contractnan.

Sra. King tambe tin un columna den e corant "Express" y ta considera su mes un berdadero "Trinidadian".
E ta un persona positivo cu hopi entusiasmo principalmente ora e ta referi na su pais T&T, su jiunan y su nietonan.
Dr. Mary King a demonstra su mes den un mundo domina pa e ser masculino, e ta un activista contra corrupcion y descriminacion di hende muher. E ta un persona cu ta boga pa 50% di Parlamento ta hende muher cualifica.

Partido RED ta invita pueblo en general pa e interesante dinner/conference aki cu lo tuma lugar dia 29 di mei 2007, pa 8:00 pm na Talk of The Town. Carchinan ta obtenibel serca miembronan di Directiva of na cel 5687781 of tel 5866052.

Den nomber di Directiva di RED
Julie de Cuba
Secretaria

Psicologo Briceño y fisioterapista van der Spil cu curso "Controla bo peso"

ORANJESTAD - Un curso interactivo den cua cursistanan ta siña cambia nan estilo di bida pa por baha y alabes mantene nan peso na un manera responsabel riba plazo largo. E curso aki lo cuminsa dia 19 di mei 2007, pero dia 12 di mei 2007 lo tin un encuentro den cua mas informacion lo wordo duna.
E iniciativa di e curso aki, cua ta hiba e nomber "Controla bo peso", ta uno di un fisioterapista y un psicologo. Den nan trabou diario nan ta ripara cu diferente hende ta dispuesto pa baha peso, pero mirando e tantisimo productonan cu tin riba mercado hende ta perde bista riba e mihor manera pa realiza esaki cu exito riba plazo largo.
Fisioterapista Jerome van der Spil y psicologo Judelca Briceno ta di opinion cu e mihor manera pa yuda un hende baha peso y mantene esaki riba plazo largo, ta pa aserca nan individualmente of den un grupo chikito. "No tin un manera pa baha peso den tempo record y alabes mantene esaki. E problema ta mucho complica pa esaki. Un bida saludabel y activo mester wordo integra den e bida diario, asina so bo por wanta bo peso riba un termino largo" segun Van der Spil. Riba cual e psicologo ta agrega cu "hendenan mester bira conciente di nan motibonan personal cu ta pone nan come insaludabel. Una bes cu bo ta conciente di esaki bo por traha riba bo peso".
Cu e curso "Controla bo peso" nan ta spera pa atrae atencion di esnan cu en realidad kier haci un cambio den nan peso y bida. E fisioterapista y e psicologo ta wordo conseha pa e dokter di cas Jasper Brouwer. Riba su tereno di trabou e ta experencia kico ta pasa ora hendenan tin un peso normal na lugar di sobrepeso. "Menos malesa, manera problema cu sucu y problemanan cardiaco cua na su turno ta reduci e costonan den salubridad".
E curso aki tin un duracion di ocho siman y lo wordo duna desde 19 di mei tur diasabra mainta. E cursistanan, pa cua tin un maximo di 25 lugar, lo siña come mas saludabel, move mas, siña con pa keda motiva y con pa incorpora esaki den nan bida diario. Tambe nan lo siña con pa deal cu stress y emocionnan na un manera mas efectivo.
Esnan cu tin interes pa e curso aki por bin na un encuentro informativo cua lo tuma lugar dia 12 di mei di 2.00 p.m. te 4.00 p.m. na Healthy Living Club situa na Piedra Plat. Van der Spil y Briceño lo ta akinan presente pa contesta preguntanan na esnan cu tin interes pa tuma parti den e curso aki y pa tuma inscripcion. Esnan cu mester mas informacion por yama na e siguiente numbernan: 592-2108 of 733-4499 of por manda un mail na e siguiente adres: info@controlabopeso.com.







Awe ken nan ta

Skirbi pa Roland W. Peterson

Cu cara na laira nan a cana den parada.
Cu braza fuerte y man duro nan a carga e arma
Cu orguyo y dignidad e bandera.
Nan tabata hopi.
Awe hopi di nan no tei mas.
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Tur aña e grupo ta bira mas chikito.
Ta bai bin un dia cu ningun di nan tei mas.
Hopi di nos ta muchu hoben, nos no conoce nan.
Si bo menciona nan nomber tampoco bo no sa ken nan ta.
Pero nan a defende, nan tabata para kla pa muri pa nan isla.
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Nan a nabega riba e tankeranan y barco di guera
Nan a wordu torpedia.
Su cuero di lomba a keda pega contra e cement.
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Nan tabata disciplina y respeta pasobra nan tabatin e
mentalidad y boluntad pa traha y defende.
Deber prome cu placer., nunca nan a duda den e causa
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Den temporada peligroso cu anochinan scur y largo
nan tabata tene guardia sin cu bo tabata sa.
Nan a wordu captura y nan a wordu fusila.
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Awe nos ta pone un flor pa recorda,
Pa recorda e curashi, mentalidad, disciplina y boluntad
pa defende y keda liber
Ta dor di nan heroismo nos ta aki awe.
Pero awe ken nan ta
Ta bon pa no lubida

Awe ta bon pa haya sa ken nan ta.
Pasobra ta bon pa perdona, pero nunca … nunca … lubida.


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Problemanan cu presenta nan mes durante di dia awe, probablemente lo resolve nan mes, djis duna nan un tiki tempo.


Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Lo ta possible cu bo amigonan no tin tempo pa scucha bo problemanan na e momento nan aki, tene un tiki pasenshi.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Universo ta mandando bo senjalnan di ideanan nobo pa bo carera. Posiblemente lo bo no recooce nan mes ora, pone atencion.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Tin tanto bon energia como mal energia ta flota rond di bo, tur do ta di masha hopi balor den e dia nan aki tene nan duro.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo ta bastante adaptable durante di dia awe, lo ta un bon momento pa busca algo stranjo lo bo logra masha cu esaki.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Algun problema cu no a wordo resolve ainda lo port a bastante frustrante pero no precupa mucho paso di esaki lo bo sinja.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Mantene bo mes na e plan cu bo a pone bo dilanti pa asina bo por logra loke cu bo kier. Busca sosten riba bo parti responsabel.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Purba di traha algo awe. Haci uso di bo creatividad y logra loke cu bo kier lo haci bo sinti satisfecho di bo mes.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
Bo energia ta manera un tiki abou durante di mainta awe, laga e cosnan pisa cu bo tin pa haci pa despues di merdia.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
Pone un tiki mas creatividad den cualkier cos cu bo skirbi, haci un tiki uso dib o musculonan creativo.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
T un tiki sceptico di number y estadisticanan cu wordo presneta bo dilanti awe, posiblemente bo prome impression no ta corecto.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Con bo ta cu otronan rond di bo lo tin hopi di haber cu e manera cu cosnan lo ta, papia y bis aloke cu bo kier.

34

FIND & CIRCLE 29

Frederick Muhlenberg of Pennsylvania was the first Speaker of the House of Representatives. He served in that role from 1789 to 1791, and 1793 to 1795.

speakers of the house

N	O	S	N	E	V	E	T	S	M	Q	X	B	A
O	R	H	G	A	R	N	E	R	A	Y	A	L	C
S	L	R	U	E	M	D	Q	F	R	E	F	N	I
R	X	L	O	N	G	W	O	R	T	H	L	S	B
E	P	M	A	W	T	L	T	I	I	O	O	H	M
D	O	C	I	D	E	E	H	R	N	L	C	M	J
N	L	C	E	Y	N	W	R	E	E	I	H	U	H
E	K	O	A	N	O	A	I	P	R	B	T	N	R
H	E	R	L	R	I	L	R	G	N	R	L	R	B
L	I	M	G	U	L	A	N	C	E	O	E	A	O
L	F	A	M	B	E	I	L	T	R	K	C	V	Y
E	E	C	H	Y	G	Y	S	B	S	I	V	A	D
B	R	K	X	A	T	A	Y	L	O	R	S	L	M
Y	D	E	E	R	H	Y	O	R	E	M	O	P	S

Kerr, Longworth, Macon, Martin, McCormack, O'Neill, Orr, Pelosi, Polk, Pomeroy, Randall, Rayburn, Reed

Albert, Bell, Blaine, Boyd, Carlisle, Clay, Colfax, Crisp, Davis, Foley, Garner, Gingrich, Grow, Hastert, Henderson, Hunter, Keifer, Sedgwick, Stevenson, Taylor, Varnum, White



SUDOKU PUZZLES

	7		8		4		2	
1								9
9			2		3			6
6		4				8		7
		3	4		9	1		
5		7				9		2
8			7		1			3
7								4
	2		5		6		1	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty
ORANJESTAD
San Nicolas
Dr. Horenbeeck V.



Botica na warda
San Nicolas: Botica San Lucas
Oranjestad: Botica Kibrahacha

Police


No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP


10 Freewinds
12 Holiday Dream
15 Adventure of the Seas
15 Elation

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Bunita enlace matrimonial di Pedro y Sandra

ORANJESTAD – Recientemente e feliz pareha Pedro Winterdal y Sandra Koolman a reuni hunto cu nan famia y amigonan pa asina nan por bisa otro 'Si' y sigui nan bida manera pareha casa. Como testigo di e bunita declracion di amor tabata presente Bibiana Gallego Rendon y Servio Koolman. Masha pabien na e pareha feliz y hopi amor.











SOCIAL BON DIA Aruba

Celebracion dushi di e 60 cumpleaños di Sra. Catharina



BARCADERA – Dia 30 di april ultimo Sra. Catharina Tromp a cumpli 60 aña. El a celebra esaki diasabra ultimo 5 di mei na Barcadera #9. Tabatin animacion musical di e banda Tsunami y presentacion di Mariachi Aruba, sin laga afo esun di Sr. Ito Stamper. Sra. Catharina a celebra na grandi hunto cu su famia y conocirnan y en special cu su subrinanan stima, su popchinan di sucu di Maristella. Riba combinacion di potret por mira mas imagen di e anochi ambientoso aki caminda tur esnan presente a brinda na salud y felicidad di e cumpleañera.















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Den Olimpiada Escolar 2007

Tremendo encuentronan di Volleybal den Centro Deportivo Frans Figaroa

C-2

DEPORTE

Torneo Dia di Mama

C-5

INTERNACIONAL

Estados Unidos y Union Europeo ta preshona pa independencia di Kosovo

C-7

LATINO

Instalan Comisión de Reconciliación y Paz en Nicaragua

C-11

Dos top atleta ariba distancia largo na Aruba

Shariska Dirksz y Richard Rodriguez ta cla pa e 75 km di Ronde van Aruba

BUSHIRIBANA- Diabierna awor 11 di Mei manece Diasabra 12 di Mei lo tuma lugar e di 15 edicion di e tan temible 75 km "Ronde van Aruba" organisa pa Bureau Sport Mariniers Kazerne.

E careda aki conoci como un di e eventonan di duracion largo mas pisa riba nos isla, e aña aki lo conta cu participacion grandi di atletanan local sin lubida e korpsmariniernan mes.

Cada participante lo ta mas cu 5 ora riba e ruta, un recorido full rond Aruba. Diamars atardi nos a bin encontra dos top atleta den e disciplina riba distancia largo entrenando duro na haltura di Bushiribana, nos ta referi aki na Shariska Dirksz y Richard Rodriguez, kendenan segun nos a bin comprondelo ta participando na e Ronde van Aruba den duo. Esaki ta nifica cu cada un di e atletanan aki lo mester recori un distancia di 37.5 km, cual ta un distancia bastante largo.

Mirando cu 2007 ta un bon aña tanto pa Shariska como pa Richard, nos tin sigur cu nan lo duna bon bataya durante di e careda di Ronde van Aruba.

No lubida cu ambos atleta a triunfa, ganando prome e 21k International Half Marathon y despues e 10k Boulevardloop dia 30 di April ultimo, pues un duo dinamico. Di parti di Deporte Bon Dia nos kier a desea ambos atleta hopi exito, spera cu boso triunfa den e careda aki.

Nos tin entendi cu e aña aki atrobe e Ronde van Aruba lo tin un acohida grandi y pa esnan interesa e careda aki lo sali dilanti Mariniers Kazerne Diabierna awor pa 12'or di meyanochi. Bin apoya bo grupo faborito.

Den Olimpiada Escolar 2007

Tremendo encuentronan di Volleybal den Centro Deportivo Frans Figaroa





NOORD- E siman aki ta uno yena cu actividadnan di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007. Un di e complehonan mas usa ta esun di Frans Figaroa na Noord. Dialuna atardi nos a pasa un rato pa mira con e deportenan ta andando, caminda nos a bin encontra algun tremendo encuentro di vollebal como tambe di futbol.

Den volleyball categoria B-meisjes, Felipe B Tromp a gana Sint Aloysius, Washington a gana Paulus, Cacique Macuarima a gana Maria School. Washington a gana Felipe B. Tromp. Esaki ta nifica cu e dos scolnan esta Washington y Cacique Macuarima lo bay final contra otro pa e titulo di campeon y sub-campeon.

Pa loke ta e categoria B-jongens Cacique Macuarima a gana Laura Wernet Paskel, Paulus School a gana Sagrado Curason. Cu e resultado aki e muchanan di pariba di brug, esta Paulus School ta bay final contra di esnan pabou di brug cu ta Cacique Macuarima. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e weganan di volleyball den categoria mucha muher y mucha homber.











Scol Basico Washington ta sigura su clasificacion

Interesante partidonan di futbol categoria B - jongens den Olimpiada Escolar 2007





NOORD- Tanto Dialuna como Diamars a tuma lugar e encuentronan di futbol categoria B – jongens den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Nos di Deporte Bon Dia a pasa tira un bista riba Dialuna caminda nos a presencia e muchanan di Colegio Frere Bonifacius di meneer Derek enfrenta nada menos e fuerte scol di Washington, bou guia di coach Arsenio. Mester bisa cu apesar cu e muchanan di Frere Bonifacius a wanta bon den e prome tempo, tog nan no por a mantene nan gol limpi, nan a cai venci cu e score di 3 – 0, pues un victoria importante pa Washington. Den e otro partidonan St. Aloysius a golea Fatima cu e score di 5 – 1, despues Washington ta gana St. Aloysius preta cu e score di 3 – 2. Diamars e weganan a continua caminda cu den e prome wega Colegio Frere Bonifacius a keda empata cu Fatima College 1 – 1, sigui pa Washington kendenan ta sigura nan clasificacion ganando Fatima College 4 – 0 y por ultimo Colegio Frere Bonifacius ta gana St. Aloysius 2 – 1. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e weganan di futbol categoria B – jongens.

Nos mester remarca cu tin weganan tambe den e otro categorianan andando riba otro terenonan. E Olimpiada Escolar ta bayendo bon, weganan ta tumando lugar practicamente tur merdia despues di scol sinembargo nos no port a presente na tur tereno y lamentablemente nos no ta haya e resultadonan di e organisadornan of di IDEFRE. Nos ta suplica nan awor publicamente pa manda nos TUR DIA e resultadonan di e dianan anterior pa nos por tene e publico na haltura di e desaroyo.

Aruba Lawn Tennis Bond cu

Curso “Coach level 1 “



ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki, Aruba Lawn Tennis Bond ta participa y invita na tur esnan cu ta interesa, cu entrante 14 te cu 22 di Mei 2007 lo organiza, conhuntamente cu e Federación Internacional di Tennis, esta ITF (Internacional Tennis Federation), e curso “Coach Level 1”, patrocina y auspicia pa ITF pa tur entrenador y tur persona cu ta interesa pa bira un entrenador of sa mas di e practica di e deporte di tennis.

E curso lo wordu duna door di un tutor oficial Internacional reconoci y certifica di ITF y representando e Federación Internacional aki. Sr. Gonzalez ta un tutor internacional y reconoci di ITF y lo yega Aruba dia 13 di Mei 2007 pa duna e curso.

E curso ta habri pa tur hende. E costo ta solamente US$100 y lo tuma lugar na Marlboro Tennis Park na Dakota.

E curso ta encera diferente ehercicionan riba cancha, technicanan, y algun ora di teoría, video y powerpoint presentation. E promer dos dianan ta basa riba mini tennis y e otronan ta mas riba coaching techniques etc. y con pa entrena hungadornan junior te na e nivel di competencia y promove tennis for di base.

Esaki ta un oportunidad unico pa nos comunidad di deporte di tennis na Aruba pa por participa na un curso asina. E intencion ta pa sigui cu e programa educacional aki pa nos hendenan y asina organisa “Coach level 2 y Coach level 3” tambe. ITF ta brinda e programa educacional aki conhuntamente cu e Comitee Olympico Internacional pa yuda educa entrenadornan den diferente paisnan rond mundo pa por logra upgrade nan mes riba e tereno aki.

Mester añadi cu e curso aki ta posibel pa organiza na Aruba, gracias na Comitee Olympico Internacional cu a duna e respaldo y apoyo necesario, specialmente riba e tereno financiero. Comitee Olympico Internacional ta kere den futuro di educa nos entrenadornan y ta pesey nan ta aporta tambe na yuda cu e cursonan aki y pa apoya e programa di educación pa entrenadornan. Pues un danki special na Comitee Olympico Internacional pa e gesto aki.

Cu esaki ALTB por brinda oportunidad pa tur nos entrenadornan aki na Aruba logra obtene un certificado oficial reconoci pa e Federacion Internacional di Tennis,esta ITF, y cu cual certificado nan ta wordu reconoci como un entrenador certifica Internacionalmente. Cu esaki tambe nos muchanan por ta sigur di por goza di haya les y entrenamento riba e nivel cu ta rekeri pa practica e deporte aki y di un persona certifica pa ITF, cual semper ta bon pa formación di un bon base pa sigui progresa den e deporte competitivo aki y bira mihor.

Pa mas información y e schedule por tuma contacto cu Aruba Lawn Tennis Bond na telefoon 593-4066 of pasa personalmente registra na Marlboro Tennis Park of manda un email adres: arubalawntennis@hotmail.com. Ban apoya tennis y Aruba den esaki!

BON DIA Aruba

E evento nacional maximo riba calendario competivo

Campeonato Arubano Synchro otro siman



ORANJESTAD- E deportenan aquatico ta den e epoca mas importante di nan programa competitivo pa e aña. Dentro di algun siman e seleccion di landamento sincroniza lo participa na e Campeonato Europeo "Roma Synchro", y – hunto cu e seleccion di landamento – na e Campeonato Centro Americano y del Caribe (CCCAN) na El Salvador. E evento mas prestigioso naturalmente ta e Weganan Panamericano cu ta tuma lugar na juli na Rio de Janeiro y pa cua cuatro landador y e dueto y equipo di synchro a logra clasifica caba.

E evento culminante di e calendario nacional, e Campeonato Arubano, tambe ta tuma lugar den e proximo simannan. Durante e Campeonato Arubano ta competi tur atleta di synchro, di e hobennan cu a cuminsa practica e deporte e aña aki, te na e landadornan mas experiencia, cu ta preparando pa competencianan internacional.

A consecuencia di e desaroyo tan positivo di e deportenan aquatico, Arubaanse Zwembond a mira su mes obliga di tene e Campeonato Arubano di landamento y di synchro den dos fin di siman separa. AZB gustosamente ta anuncia cu e Campeonato Arubano 2007 di e disciplina di landamento sincroniza lo tuma lugar durante e fin di siman di 18 pa 20 di Mei proximo, den e Piscina Olimpico "Roly Bisslik" na Savaneta y ta invita publico Arubano den su totalidad, pero particularmente e fanaticonan di e deporte di synchro, pa bin aprecia y asina apoya e hoben atletanan aki.

E programa pa cua ta invita publico pa atende durante e Campeonato Arubano di Synchro 2007 ta manera ta sigui a continuacion:

Diasabra, 19 mei:
17.00 PM Competencia di Dueto y di e Equipo Liber cu ta preparando pa e Weganan Panamericano

Diadomingo, 20 mei:
09.30 AM Competencia di Solo y Equipo

Entrada pa e competencianan ta solamente Fl. 3 pa cada dia.

Lo tin un bar y cushina bon surti, incluyendo como toque extra un grandioso bake sale, cu bolonan masha dushi. E bake sale por cierto ta sirbi como recaudacion di fondo pa e seleccion di synchro, pa asina nan por yuda cubri un parti di e gastonan halto cu competencianan internacional ta trece cu ne.

Bini uno, bini tur, bin apoya nos hoben landadornan den nan lucha pa e titulonan maximo den e bunita deporte di landamento sincroniza, cu ta logra trece tanto resultado grandi pa nos pais den nan compromisonan internacional.

Riba e portretnan por mira e dueto y e equipo Arubano di synchro den accion durante e Campeonato Nacional di Merca, cu a tuma lugar recientemente na Indianapolis y na cua Aruba a logra participa cu hopi bon resultado.





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

USA

SUPER-HOT SHRIMP CREOLE

Serve over rice-and keep a firee extinguisher nearby. Start with only 2 teaspoons Cajun seasoning and ½ teaspoon dried crushed red pepper flakes; then adjust as the mixture cooks.

4 SERVINGS

Ingredientenan:

2 tablespoons vegetable oil
6 ounces fresh mushrooms, chopped (about 2 cups)
1 medium onion, chopped
1 green bell pepper, chopped
8 large garlic cloves, chopped
2 teaspoons to 2 tablespoons Cajun (creole) seasoning for seafood ½ to 1½ teaspoons dried crushed red pepper
1 28-ounce can crushed tomatoes with added puree
1 14½-ounce can stewed tomatoes (preferably Cajun style)
1 pound uncooked shrimp, shelled, deveined.

Preparacion:

Heat oil in heavy large skillet over medium heat. Add mushrooms, onion, green pepper and garlic and sauté until onion is translucent, about 5 minutes. Add Cajun seasoning and crushed red pepper and stir 1 minute. Mix in crushed tomatoes and stewed tomatoes with their juices; simmer until sauce is thick, stirring occasinally, about 15 minutes. Add shrimp and simmer until just cooked through, about 5 minutes.

Bon Appetit!

Benta di bolo pa Dia di Mama di S.V.Volvox

SANTA CRUZ- S.V.Volvox ta participa cu Diasabra awor 12 di Mei nan lo bai tin nan grandioso benta di Bolo pa Dia di Mama na Maria School na St. Cruz. Esaki lo bai tuma lugar bou di e overdekte speelplaats cuminsando pa 9.30 di mainta. E bolonan di Volvox pa Dia di Mama pa añanan ta conoci pa e bon calidad y specialmente pa nan dushi sabor y dulcura. Pesey mes S.V.Volvox ta recorda tur esnan cu kier regala nan mama un dushi bolo cu nan por pasa cumpra un bolo na Maria School na Sta. Cruz. Tambe lo bai tin e.o tert, quesillo, koeki y mucho mas cos dushi pa haci Dia di Mama un dia inolvidabel.

S.V.Volvox desde awor caba ta desea tur mama na mundo un felis dia di Mama den compania di nan yiunan.

Bin cumpra un bolo y haci mama contento aportando na deporte aki na Aruba.

Torneo Dia di Mama





ORANJESTAD- Diasabra awor Mei 12, 2007 Eagle Bowling Club Aruba (E.B.C.A.) lo organisa un torneo pa su miembronan y tur amante di Bowling cuminsando pa 5'or di atardi na Eagle Bowling Palace en coneccion cu Dia di Mama.

E torneo aki cada hoben (menor) lo hunga cu un adulto (18aña pariba) y e adulto por ta un famia y mas leuk si nan hunga cu nan Mama of Tata pa nos hobennan por demostra cu hopi training nan progreso y di otro banda e mayornan por admira y comprende nan esfuerzo pa cu e deporte di Bowling.

Nos lo tin 3 categoria y lo hunga 3 wega :
Categoria A : edad 6 pa 10 aña (mucha muher ta ricibi 12 punto di handicap)
Categoria B : edad 11 pa 14 aña(mucha muher ta ricibi 12 punto di handicap)

Categoria C : edad 15 pa 17 aña(mucha muher ta ricibi 8 punto di handicap)

Lo tin premiacion den cada categoria y cu hopi sorpresa pa Mama.

Eagle Bowling Club Aruba ta invita tur amantenan di Bowling pa participa na un otro torneo di Bowling, inscribi na counter di Eagle Bowling Palace ta un solo tanda lo hunga, lugar ta limita!

Canando como team bo por promociona bo negoshi tambe

Sponsor y motiva bo empleadonan pa participa den e caminata dia 20 di Mei

BRAZIL**- Pa medio di e comunicado aki Brazil Taekwondo Dojang bou guia** di IDEFRE ta haci un apelacion riba tur gerente di companianan na Aruba pa lo siguiente:
Brazil Taekwondo Stichting ta organisa anualmente su "Kids 1 Mile y 5K Run/ Walk pa adulto" cu e meta pa recauda fondo pa despues organisa e "Best of the Best Taekwondo Nationals" anual, cu e aña aki ta dia 2 di Juni, Aruba contra Curaçao di cual Brazil Taekwondo lo cubri e gastonan pa 17 atleta di nos hermana isla Curaçao.
Un invitacion ta bai na tur director, manager, gerente di negoshinan pa sponsor nan empleadonan y encurasha nan pa participa den e Wendy's 5K pa adulto y Kids 1 Mile.
Motiva bo empleadonan pa cuminsa haci movicion fisico e.o canamento. Di e forma aki bo ta contribui na stimula bo empleado pa tene su curpa sano y den condicion. Cana pa salud kiermen menos dia malo, menos AO, mas dia na trabou, un empleado den condicion cu semper ta motiva na trabou y stimula pa traha.
Un di e bon oportunidad pa cuminsa cana ta dia 20 di Mei, 2007 durante di un di actividadnan mas popular pariba di brug, e Wendy's 5K Run/Walk cu ta cuminsa 5:30 atardi na Wendy's Cura Cabai y ta termina eynan tambe.
Canando como un team di oficina of trabou bo por promociona bo negoshi tambe.
Invita bo conocirnan, amigo(a), ruman, bisiña, forma bo grupo di trabou, bo organisacion deportivo, bo grupo di caminata, bo jiu(nan) , team di futbol y baseball etc. E actividad aki ta priminti di bira hopi grandi, pues yena bo formulario, inscribi bo grupo na tempo. Pa mas informacion yama IDEFRE Tel. 582-4987 puntra pa Willy Willems.

Hisamento di flie ta un hobby sano

NOORD- Den e ultimo añanan riba dia di Aña di La Reina y e aña aki tambe, nos por a ripara cu tabatin hopi hende enthusiasma cu hisamento di flie. Nos por a ripara cu hopi tata y hoben a traha diferente flie y a dorna nan bunita, sea pa hisa e flie na cas of pa participa den competencia. E tradicion di trahamento di flie ta bini di basta tempo pasa, ora cu nos grandinan tabata siña nos traha flie. Antes nos tabata bai den mondi pa bai busca e palo di cadushi seco, pasobra e palo di cadushi ta hopi lihe y duro. E tempo ey nos tabata bai Playa pa cumpra e liña selega, pasobra esaki tabata e liña cu nan tabata usa antes pa hisa flie y nos tabata usa tambe hariña blanco pa lijm pa plak flie of nos tabata usa guma.
E tempo ey no tabatin papelnan di color, pero nos tabata usa papelnan di saco, di regalo of di laundry. Nos hobennan ta siña con pa traha flie pa medio di nan tata cu ta sigui cu e tradicion aki.
E trahamento di flie ta un hobby sano y bo mester tin hopi pasenshi pa tur cos sali na midi y maske cu e flie ta bon traha, pero si e tom di e flie ta malo, anto e flie lo no subi. E tom di e flie mester ta precies pa e bula bon y pa e flie por bula mas halto y di cabes. Mi ta puntra cu si por, cu diferente instancianan y organisacionnan por pone compentencianan di hisamento di flie tur luna, sea riba un Diasabra of Diadomingo y si por riba e tereno na Arashi, na unda e lugar aki ta grandi y tin suficiente lugar pa cada hende por hisa nan flie.
Na Arashi ta un bon lugar, pasobra eynan e biento ta fuerte y e biento ta bini constantemente for di lama y eynan tur hende por hisa nan flie sin stroba otronan. Y mi conseho tambe ta, cu tur hende por bini individualmente tambe, sea tur siman riba Diasabra of Diadomingo na Arashi pa hisa nan flie y eynan nos por encontra cu otro hendenan cu ta hisa nan flie. Esaki tambe por bira un atraccion familiar, na unda e muchanan, e hobennan y e tatanan lo keda contento di mira diferente flienan ta subi. Mi ta spera cu hopi hende cu tin nan flie traha y di diferente tamanjo, por bini cu nan flie na Arashi y mi ta sigur cu e lo ta algo hopi interesante pa e muchanan, pero tambe pa e turistanan cu ta pasa na Arashi por mira e flienan subi. Mi ta spera cu e instancianan concerni por mira e balor y e bunitesa di e creatividad aki, cu lo ta algo hopi bon pa e muchanan y tambe pa e hendenan grandi, cu ta gusta e hobby aki y na unda cu nan por mira loke cu nan a traha subi bai halto.

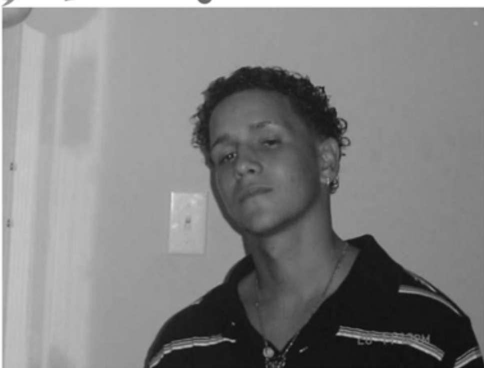
Hopi creatividad y dedicacion pero en especial e aspecto artistico a keda demostra durante di Carshow







Pabien Cado



Hey hey hey....beter laat dan nooit, ayera e guy dushi mes mes a hasi un aña

mas di bida cu ta mihor conoci como Cado. Pabien ta bin di parti su famia y tambe muy especialmente di e crew mes mes A.B.D.D.W crew cu ta mande un boter di baccardi silver jen di brasa y sunchi...!!!!!!! "ainda nos ta warda ariba nos baccardi silver"

Feliz Cumpleaños Chulo





Que cumplas muchisimo mas de Carlito, Paula, Claudia, Ofra, Rubiela, Tio, Yefri, Miriam, Chou, Allin, Yoi.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



THE KING

the only burger game in town



NOW HIRING
Ready to light your fire?
Apply at any Burger King
Part-time or Full Time
Must speak Papiamento & English and must have a work permit

Mucha



Computer Les
Awg. 75,=

May begins **pa luna
Windows, Word,
Internet, Power Point
Edad 4-6, 7-10, 11-15
Juff. Kelkboom Tel. 583-7625

PSYCHIC

Psychic Monica with
27 years experience
reunites loved ones.
Removes negativity.
Reveals lovers faithfulness
calls enemies names
Solves all problems
Immediate Results
1-817-834-3890
77322

THE KING

The only burger game in town



NOW HIRING
HANDYMAN
Ready to light your fire? Apply at Burger King Oranjestad. Must speak English, own transportation, possible night work. Must have work permit.
Please ask for Mr. Jairo Galan.

Computer Courses



*WORD *EXCEL
*INTERNET
*QUICKBOOKS
*POWERPOINT
*E-MAIL *ACCESS *HTML
*WEB PAGE DESIGN
* ADOBE PHOTOSHOP
Tel.5880950/7438585

OFERTA SPECIAL

Universal Mergers & Acquisitions
"Suite" deals...Lifetime enjoyment
La Cabana Villas.
FOR CLOSED TIME SHARE WEEKS
Week 16-50 For Just
US$ 3.500.00
No Closing fees. One bedroom units
To visit our model room please call
749 13 83 / 568 99 91
Monday to Saturday

TIN MESTER

RAS METAL FABRICATORS
tin mester di:
Plaatwerker, Lasser
Onderhoudsmonteur y
Koelmonteur
Please yama na Telefoon:
582-5924
entre 8:00 am pa 11:00 am

TA BUSCA

Cas pa huur, preferible cu terreno rond di dje, te cu 1.000 Afl, no ta importa estado, ta dispuesto pa dreche, pa bou di brug.
Telefono:
561-55-62 of 587-99-94.

Management Courses

Afl.100

Saturdays 10.30am till 1.30pm or 6.30pm till 9.30pm

- **Overview of Management Styles** May 05, 2007
- **Effective Leadership** May 12, 2007
- **Public Relations** May 19, 2007
- **Motivation & Communication** May 26, 2007
- **Supervision Basics** June 02, 2007
- **Time Management** June 09, 2007

Tel.5837625 Fundacion Educativo Instituto Universal

SERVICIO

Pintamos casas,
apartament y chapi,
nos ta tira sushi afo
Pa mas informashon
yama 746-7352 of
567-2708
Josue y Caleb

TA BUSCA

Twinkle Twinkle
Play Skol
Brebastraat # 5
1 Peuter Leidster
Pa mas information
yama:
Tel. 583-1040

TA BUSCA

Coburg Construction
& Consulting N.V.
Bubali # 52-A (Noord)
3 Constructie Helper
Pa mas information
yama:
Tel. 993-8967

LUXURY APARTMENT FOR RENT

One large bedroom with closet, 1 bathroom, Spacious livingroom, dinning bar Kitchen with refrigerator, stove, microwave, washer/dryer, 2 split unit airconditions , ceiling fans
Vertical blinds, Electronic rolling shutters.
Front porch and Patio. Tropical landscaped garden,
Private parking with remote controlled gate.
Rent: **Afls. 1300,=** monthly (includes cable and gas)
For: Singles or Couples only. No pets.
Water and Electricity not included.
Minimum 1 year lease. 1 Month Deposit required
Beverly Hills Executive Residence
Seroe Blanco 20-A INFM: Telf: 582-8437

TIN MESTER

Nathan Aruba
Construction
tin mester
Metselaar, Timmerman,
Helper, Schoomaster,
Tegelzetter, Schilder
Rooi Koochi 51-B
Tel. 993-0578

ZOEKT

Café Plaza N.V. (Seaport Market Place)
Zoekt
• een zelfstandige werkende kok
• met ervaring
Neemt persoonlijk contact met Lies
Tussen 8 uur en 11 uur s'ochtens

Estados Unidos y Union Europeo ta preshona pa independencia di Kosovo

NACIONES UNIDAS - Funcionarionan Europeo y Mericano a redacta algun punto pa un resolucion di Nacionnan Uni, cu lo ofrece e dos miyon di Albanesnan di Kosovo, stablecimento di un Estado propio segun documentonan. Sinembargo, aliado di Serbia a distribui su propio borador, pa un resolucion di e Conseho di Siguridad indicando cu ta demasiado tempran pa un determinacion riba e provincia separatista di Kosovo y a haci un yamada riba e necesidad di sigui cu e negoshacionnan. E medida clave di esnan denomina como "elementonan" pa un resolucion di e Conseho ta impulsa pa potencianan occidental, taun respaldo na e recomendacionnan pa un futuro status di Kosovo, redacta pa e mediador di ONU, Martti Ahtsiaari. E texto skirbi pa Ahtisaari, por duna Kosovo e independencia bou di auspicio di Union Europeo.

Un hospital Spaño lo coordina ensayo di un vacuna contra cocaina den 150 adicto

BARCELONA — Un hospital Spaño lo cordina e ensayo di un vacuna contra cocaina den cual lo participa un total di 150 adicto, segun a confirma ayera e hefe di unidad di conducta adictiva di e servicio psikiatria di e centro Jose Perez de los Cobos.

E ponemento den marcha di e proyecto lo ta e prome na Europa di e tipo aki, pendiente di un acuerdo final entre e laboratorio cu a sintetiza e vacuna y e grupo Spaño cu lo cordina e trabou. Ta spera cu e lo formalisa na september, y cu e tratamento lo por cuminsa prome cu 2008.

E sustancia cu nan kier studia, ta siña e sistema inmune pa ataca e cocaina ora cu e drenta e organismo y haci cu esaki ta proboca anti curpa cu ta blokia e sustancia ora cu e drenta den e sanger. Perez de los Cobos a bisa cu durante e congeso di Sociedad Spaño di Toxicologia cu a tuma luga na februari, el a tuma contacto cu e empresa y a bai di acuerdo pa hacie, pero ainda tin cu spera riba e protocolnan wordo firma.

Den e anti proyecto, a keda di conta cu 50 pashent, di e ciudadnan Spaño di Barcelona, Valencia y Madrid pa proba e vacuna durante un periodo di mas omenos seis luna.

Estados Unidos ta prepara 35.000 solda mas pa Iraq

WASHINGTON - Pentagono a manda noticia na mas cu 35.000 solda di e ehersito pa nan prepara pa wordo mobilisa y manda pa Iraq, medida cu ta permiti e alto mando pa mantene e nivel di forsa te fin di aña si ta necesario. E bocero di Pentagono, Bryan Whitman a bisa diamars cu e orden di mobilisacion firma pa e Secretario di Defensa Robert Gates, no ta nifica cu e alto mando a dicidi di mantene e 20 Brigada di refuerso na Iraq, te fin di december. Un brigada Mericano tin mas o menos 3500 homber. Na luga di esei, e decision ta duna Pentagono e "capacidad" di extende e estadia di e refuersonan te fin di aña. E forsanan di remplaso, Whitman a bisa , lo duna e comandantenan na Iraq flexibilidad necesario pa completa nan mision. E anuncio , Whitman a bisa, no tin nada di haci cu e decision di prolonga e temporada di estadia di e refuersonan. El a agrega cu Pentagono a bisa cla cu e decision riba duracion ta depende di e condicion riba tereno. Na principio di aña, e presidente George W. Bush a ordena pa manda casi 3000 refuerso pa Iraq, pa combati violencia sectaria, specialmente na Bghdad, y su zonanan rond. Gates y su lidernan militar a bisa cu e comandantenan na Iraq, lo formula recomendacion na september riba si mandamento di refuerso tabatin exito y si mester sigui of cuminsa cu repatriacion di e trupanan. Segun e ehersito, e dies brigada di combate por wordo destina pa Iraq, te dies sinco luna. E ehersito a agrega cu ademas lo manda pa Augustus casi diesmil reservista procedente di un batayon di ingeniero y otro comunicacion.

"Capacidad" di extende e estadia di e refuersonan te fin di aña.

A cuminsa cu preparacion na Florida pa lansamento di sonda pa Mars

E nave , batisa como Phoenix mester aterisa den e region polar nort di Mars, y coba suelo. E lansamento pa programa pa tuma luga dia 3 di augustus, for di e stacion di e Forsa Aerea di Cabo Cañaveral.

CABO CAÑAVERAL, EEUU – Un sonda robot espacial diseña pa analisa pa prome biaha awa riba Mars, lo ta wordo prepara pa su lansamento den e Centro Espacial Kennedy na Florida , Estados Unidos, segun funcionarionan a bisa ayera. E nave , batisa como Phoenix mester aterisa den e region polar nort di Mars, y coba suelo. E lansamento pa programa pa tuma luga dia 3 di augustus, for di e stacion di e Forsa Aerea di Cabo Cañaveral.

Anima pa evidencia di cu riba Mars algun tempo tabatin awa likido den su superficie, e cientificonan ta desea di recolecta un muestra, pa comproba si ta exsiti den dje, elementonan necesario pa existencia di bida. E cientificonan ta busca pa compronde medio ambiente y e cambionan climatico cu a cambia locual nan a kere cu tabata un planeta calido y cu awa, den e astro friu y disierto di awendia.

E nave lo yega na Mars na mei 2008, hunto ora cu e ijs di e temporada di invierno ta cuminsa smelt rond di e capa polar. E cientificonan ta spera cu e sonda toca suela recien exponi, pero su berdadero obhetivo ta pa atende bou di e superficie.

Phoenix lo conta cu herment pa saca, coba y tuma foto, analisa e componentenan kimico di e muestra di awa y suelo. E muestranan lo wordo disolve den awa pa busca salo cu probablemente a worde deposita den pasado. E sonda Phoenix tambe lo carga forno chikito pa kibra mineral haya den e muestranan, pa fin di realisa analisis kimico.

Coalision di Prodi ta dividi pa protesta" pro famia"

ROMA - Iskierdistanan y centrista di e Gobierno di Ialia, lo enfrenta otro pa sa con contesta na un protesta importante e fin di siman pa parti di e Catolico Romano , contra leinan nobo propone cu ta duna mas derecho pa pareha homosexual y no casa. Parokianan catolico den henter Italia a entrega miyones di panfleta exhortando e fielnanpa concentra diasabra pafor di e Catedral San Juan di Letran na Roma, pa un Dia di Famia, contra loke nan ta mira como un atake na balor, pa parti di e izkierda. " Si bo ta kere den balor familiar, nos ta spera bo", asina por lesa riba e invitacionnan cu tambe a circula den cine y tienda. Iglesia tabata no custumbra habri den su critica na un proyecto patrocina pa e promer Gobierno Romano Prodi, pa duna mas derecho na pareha cu no ta casa of no tin permito pa casa, den asunto practico como siguridad social y herencia. " Lo ta bon pa realisa na Italia un "Dia di Famia" tur aña, e titular di e Conseho Pontifice pa Famia, e cardinal Alfonso Lopez Trujillo a bisa, exhortando e lidernan politico pa defende , e famia basa riba matrimonio entre homber y muhe. Mientras cu oposicion conservdor ta mas cerca na Vaticano , cu e izkierda mas , mas secular e Gobierno ta inclui democrat teologico , cu ta enfrentando e comunista cu y berdenan. Cu e miembronan di coalision respaldando alternativamente e manifestacion convoca pa Iglesia y discutiendo riba si e gruponan homosexual mester uni na un debate riba bienestar di famia, Prodi ta un biaha mas anfitrion den e lucha cu na februari casi a costa su cargo. Catolico cu un vision secular di e Gobierno, Prodi lo ta diasabra den stranhero den un concentracion pa famia Catolico na Stuttgart.

E Sociedad Italiano ta dividi, y e hendenan mester eligi di cual banda nan ta, e Diputado comunista Gennaro Migliore a bisa. Diasabra lo tin un tercer encuentro di homosexual cristian cu tin plania pa haci un vigilia di oracion y defende derecho di famia no heterosexual.

Cantidad di morto di Haitiano a aumenta na 54

MIAMI—E cantidad di morto di Haitiano cu a muri cerca di e islanan Turco y Caicos den nort di Haiti a bira 54, despues cu e barco a bolter den cual nan tabata biaha siman pasa, mientras cu ainda tin 28 perdi, segun autoridadnan. Polisnan di Turco y Caicos a informa cu dialuna a recupera e cadaver di otro diescuatro Haitiano di e grupo di 160 imigrante indocumenta, cu tabata biaha abordo di un barco ora cu el a kibra y a bolter. E barco demasiado carga, di mas o menos 8 meter di largura den cual a grupo tabata purba di emigra di Haiti a bolber mas omenos dos kilometer sur di e Isla Providencial , cu ta pertenece na Turcos y Caicos, mientras cu nan tabata wordo custodia un banda pa un barco di polis di e islanan. E operacion di buskeda y rescate ta sigui, aunke polisnan ta descarta di por haya mas hende bibo. Guardacosta Mericano a yuda e autoridadnan di Turco y Caicos, den e operacion, pero diabierna atardi a stop nan participacion, despues cu e gobierno di e Islanan a bisa cu nan no tin mester di nan ayudo mas.

Atentado cu truck a mata diesnuebe persona ya herida 80 den ciudad Iraqi



Restonan di un truck por wordo mira dilanti di e edificio basta kibra den e ciudad Irbil.

BAGDAD - Un atentado suicidia cu un truck carga di explosivo, atribui na insurgentenan di Al Qaida, a mata diaranson por lo menos 19 persona y a herida 80 pafor di e Ministerio di Interior den e ciudad curdo di Irbil, segun autoridadnan. Television curdo a mustra imagen di e edificio di Ministerio di Interior cu daño grave entre ruinanan y heronan largo di metal troci. Den e escena , un di e victima a keda rescata pa e trahadornan di ayudo cu a yega na e luga. E bentanan di e edificio ubica den e caya di explosion a kibra y e ruinanan a keda benta na casi shen meter leu.
La explosión daño también instalaciones cercanas de organismos de seguridad. Zariyan Othman, e minister curdo di salu a bisa cu 19 persona a muri y 80 a keda herida, di cual cinco tabata den condicion critico, Hamza Ahmed bocero di e oficina di gobernador di Irbil a bisa cu entre e victimanan tabatin polis y civil. Irbil 350 km nort di Baghdd, ta e capital di e region Iraqi, di Kurdistan, cu tabatin un trankilidad relativa apesar di e violencia den gran parti di e resto di Iraq. E legisladornan curdo Mahmud Othman, a atribui e atentado di Ansar alSurnnah, un grupo insurgente sunita, y a Ansar al Islam, un organisacion di miliciano cu tin vinculo cu e organisacion terorista Al Qaida, na Iraq. Ansar al Islam a rresponsabilisa di varios atake cu ta inclui intentonan pa asesina funcionarionan curdo. Othmar a bisa cu e autoridadnan tabata sa for di siman pasa cu e rebeldenan tabata plania un atentado di consideracion despues di e detencion di un celula di rebelde den e localidad di Sulamaniya. " Durante e interogatorio, e detenidonan confesa cu nan a ricibi entrenamento den un pais bisiña y cu tabata Iran" , el a afirma. E atentado anterior na Irbil. A tuma luga dia 1 di februari 2004, ora cu e atakenan suicidio sucesivo a mata 109 persona den dos oficina di e partido crudo Ansar al Sunnah, a adhudica e atake.

Bangladesh ta sacrifica mas galiña ora grip aviaria a aumenta



DACCA - Bangladesh a sacrifica mas omenos 25.000galiña mas den e ultimo cuatro dianan, debi na cu e grip aviaria a sigui den ocho cura adicional, segun funcionarionan a bisa. Un di e curanan afecta ta den e area di Mirpur den e capital Dacca, mientras cu seis ta ubica den e districto di Dacca, cu tin mas di dies miyondi habitante. E di ocho cura afecta ta localisa den e districto di Magura 200 km suitwest di e capital. Te na e momento casi 132mil galiña a keda sacrifica den 52 cura den dies districto, e ministerio di pesca y ganaderia a bisa den un comunicado. Den e ultimo cuatro dia tambe wordo destrui 200.000 webo y mas di 1.3 miyon for di 22 di mart. E virus H5N1 a keda detecta pa prome biaha den seis granja cerca di Dacca dia 22 di mart y ta sigui propaga den henter e pais. No sa si tin caso di infeccion humano. Nos ta luchando dia y anochi pa contene e enfermedad pero e ta sigui propaga, un alto funcioanrio di e ministerio a bisa. E esfuersonan di e funcionarionan di veterinaria y salud a evita cu e grip aviaria propaga den 64 districto cu tin den e pais en total. E autoridadnan a ofrece di paga cerca un dollar pa cada parha sacrifica. C.S.Karim, asesor di e gobierno interino y hefe di e ministerio di pesca y ganaderia, a bia dialuna cu tur e granjanan afecta lo dunanan placa pa reinicia nan negoshi. Autoridadnan India ta realisando e analisis di grip aviaria na parhanan morto den un estado oriental despue cu mas di 3000 parha a wordo haya morto, segun funcionarionan a bisa diamars.

Mas o menos 200 vehiculo kima riba tercer anochi di incidente na Francia

PARIS - Mas o menos 220 auto a kima y algo mas cu 80 persona a keda deteni na Francia riba di tres dia consecutivo di protesta contra e eleccion di Nicolas Sarkozy, como presidente di e pais, segun e minister di Interior a bisa ayera. Segun e responsabel , ta trata di incidente, claramente di extrema izkierda, cual intensidad a disminui. Polisnan a calcula cu un total di 730 auto a keda kima y 592 persona aresta, diadomingo anochi, pa dialuna den henter Francia, ora despues di e conoce e triunfo di e conservador Sarkozy den presidencial E anochi siguiente dialuna pa diamars, e cantidad di vehiculo kima taata 365 principalmente den e suburbio nan di ciudadnan grandi. " Tur locual a pasa tres dia despues, actonan cu a disminui ya cu den oranan di anochi, solamente a registra 200 auto kima y algo mas di 80 detencion, ta muestra cu e movimento claramente politiza, vincula abiertamente na e extrema izkierda, Baroin a declara.



Hobennan cu a enfrenta cu polisnan a wordo aresta riba Plasa di Bastille.

E ministerio di Interior a considera cu e situacion, no ta aceptabel, pasobra e urnanan a papia, y e hacidornan di desorden, mester expresa nan mes na ora di votacion y no riba caya. Diamars anochi, tabatin manifestacion nobo anti Sarkozy na Paris y Lyon. Den sur di e capital, un agente anti disturbio a keda levemente herida y dos hoben deteni den un enfrentamento entre unidad di polis y gruponan violento.

Por lomenos 21 civil morto den un bombardeo aereo di OTAN na Afghansitan



Hombernan Afghano ta mira un auto, cu a keda alcansa pa un bom banda di caminda den e provincia Laghman na Afghanistan.

KABUL—Por lo menos 21 civil den cual tin muhe y muchanan a muri den un bombardeo aereo di e forsanan di OTAN, den e districto Sangin, situa den e provincia sur Afghano di Helmand di Helmand, un fuente oficial a duna di conoce ayera. E atake a tuma luga ayera ora cu avionnan di e Aliansa Atlantica a abombardia un zona residencial den cual supuestamente a sconde insurgentenan Taliban, a informa e gobernador di Helmand Assadullah Wafa. Mas di 40 civil a perde nan bisa na fin di april den otro bombardeo di e trupanan di OTAN den e provincia di Herat segun e autoridadnan Afghano cu a critica e operacion duramente. Aunke Wafa a bisa cu e operacion tabata na cargo di e Aliansa, un portabos di e Forsa Internacional di Asistencia pa Siguridad (ISAF) cu e ofensivo a wordo haci pa e forsanan Mericano cu no ta bou di mando di OTAN. Un destacado portabos Taliban Qari Mohammad Yousif Ahmadi, tambe a culpa e forsanan aerea Mericano di e bombardeo di Garmawa, den e conflicto districto di Sangin, y a bisa cu tambe a causa morto na 50 civil. Cientos di cas a keda destrui y mas di 50 civil morto, e lider di insurgente a bisa den un comunidad riba e website di e Talibannan. Den e mesun districto di Sangin, un militar Norteamericano a muri ayera ora cu cu e tabata patruya cu soldanan di e Ehersito Afghano y e rebeldenan a tira contra nan, segun un comando Mericano. Aunke e comunicado no ta aclaria cu ta trata di e mesun atake, cu a causa morto di 21 civil, e comandancia Norteamericano ta nenga cu tin civil Afghano morto of herida. E forsanan Afghano y di OTAN a recupera recientemente e centro di e districto di Sangin, cu tabata ocupa pa e Talibannan, den un operacion pa kita e zona di e rebeldenan.

Instalan Comisión de Reconciliación y Paz en Nicaragua



(ARCHIVO) Cardenal Miguel Obando Bravo de Nicaragua. Foto:Thomas Coex/AFP

MANAGUA (AFP) - El gobierno de Nicaragua instaló este miércoles una Comisión Nacional de Reconciliación y Paz que presidirá el influyente cardenal Miguel Obando, para atender "las demandas y derechos largamente aplazados de las víctimas de conflictos armados", según fuentes oficiales.

Tras meses de controversia sobre la figura de un religioso al frente de un organismo gubernamental, que llegó hasta las puertas del Vaticano, el jerarca católico asumirá el cargo en un acto celebrado ante personalidades de gobierno, según una invitación oficial firmada por el presidente Daniel Ortega.

De forma simbólica, el acto de instalación se hará en la Plaza de los No Alineados, Omar Torrijos, que ya fue el escenario de la toma de posesión de Ortega el pasado 10 de enero.

"Cuento con su presencia en apoyo a esta urgente e indispensable tarea de reunir a los nicaragüenses en reconciliación", expresa la invitación oficial a la ceremonia prevista para el final de la tarde.

La finalidad del organismo será la de "buscar soluciones para las demandas y derechos, largamente aplazados, de las víctimas que dejaron los conflictos armados, impuestos por intereses foráneos", añade el gobernante.

Cifras independientes estiman entre 15 y 20 mil los lisiados de guerra, que en su mayoría no recibe atención del gobierno.

La comisión también garantizaría el cumplimiento de compromisos del gobierno con desmovilizados del Ejército y la Contra enfrentados militarmente en la década de 1980 y que piden tierras, créditos y otros beneficios para reinsertarse en condiciones dignas a la vida civil.

El tema de la reconciliación y paz es uno de los principios y compromisos asumidos por Ortega en su campaña por la presidencia en el 2006 y la presencia de Obando, un férreo crítico del sandinismo en la década de 1980, reforzaría su intención de reconciliarse con todos los nicaragüenses.

El cargo ofrecido por Ortega al cardenal Obando, ahora uno de sus aliados y cuya influencia habría incidido en los resultados electores, según sus críticos, desató una controversia mediática sobre la idoneidad de que el jerarca católico se inmiscuya en asuntos de Estado, lo que contradice su carácter laico.

El religioso ha argumentado a su favor que no recibirá ningún honorario ni manejará fondos públicos para servir en esa entidad que a su juicio es la continuidad de un proceso de reconciliación iniciado por él en 1987 en el marco de los acuerdos de paz de Esquipulas, que puso fin a los conflictos armados en Centroamérica.

El Estado venezolano toma el control de CANTV



El presidente venezolano, Hugo Chávez, durante la apertura de la cumbre de la Alternativa Bolivariana para los Pueblos de América (ALBA). Foto:Juan Barreto/AFP

CARACAS (AFP) - El gobierno del presidente venezolano, Hugo Chávez, adelantó este miércoles en el proceso de nacionalización de las industrias estratégicas de Venezuela, iniciado en enero, al anunciar que tendrá en su poder el 86% de la compañía de telecomunicaciones CANTV.

El estado venezolano quedará en posesión del 86,21% de las acciones de CANTV, en una operación con un costo de más de 1.900 millones de dólares (unos 104 millones de euros), al final de la oferta pública de adquisición, informó este miércoles el ministro de Telecomunicaciones, Jesse Chacón.

CANTV es la principal empresa de telecomunicaciones en Venezuela con servicios de 3,2 millones de líneas fijas, 6,7 millones de líneas móviles y 592.000 suscriptores de internet, según la empresa.

La decisión de Chávez, anunciada poco después de su reelección en diciembre echó por tierra una negociación de la estadounidense Verizon con la mexicana Telmex, propiedad del magnate Carlos Slim, que posee la mayor fortuna de Latinoamérica.

Por el 79,62% de acciones, el Estado venezolano pagó un poco más de 1.300 millones de dólares (unos 960,83 millones de euros), indicó el ministro.

En Nueva York, el Estado debe pagar en ADR (grupo de siete acciones) 911 millones de dólares (unos 673 millones de euros), y por lo ofertado en Venezuela, pagará 416 millones de dólares (unos 307 millones de euros).

En manos de los trabajadores quedó un 5,72% de las acciones y en poder del público un 8% de acciones clase D (en el mercado de valores de Nueva York un 4,1% y un 3,9% en la bolsa de Caracas).

A los 1.327 millones de dólares (unos 980 millones de euros) del valor de las acciones, debe sumarse el dividendo cancelado en transcurso del desarrollo de la OPA, 337 millones de dólares (unos 249,05 millones de euros), para un total de la operación de nacionalización de 1.974 millones de dólares (unos 1458 millones de euros).

El ministro dijo que el resultado a favor del Estado puede subir, porque la tarde del martes quedaron en trámite algunas acciones.

Del 15 al 18 de mayo próximos se procederá a la liquidación de los pagos para que el 21 de mayo se celebre una asamblea extraordinaria, para designar una nueva junta directiva y nuevo presidente.

El Estado venezolano acordó el pasado 13 de febrero con la estadounidense Verizon la compra de sus acciones en CANTV, equivalentes a un 28,5%, por una cantidad de 572 millones de dólares (unos 422 millones de euros).

En cuanto a Electricidad de Caracas, el gobierno acordó con la estadounidense AES Corporation la compra del 82,14% por 739 millones de dólares (unos 546 millones de euros).

En los 55.000 km2 de la Faja petrolera del Orinoco (este), donde Venezuela busca certificar que existe la mayor reserva de crudos en el mundo, Chávez consumó el pasado 1 de mayo la “nacionalización petrolera”, pero las negociaciones con las trasnacionales se prolongarán hasta el 26 de agosto.

El Sumo Pontífise pisa tierra latinoamericana

Papa Benedicto XVI llega a Brasil



SAO PAULO (Reuters) - El Papa Benedicto XVI llegó el miércoles a Brasil para iniciar una visita pastoral de cinco días, la primera que realiza a América Latina en dos años de pontificado.

El avión de Alitalia que transporta al jefe de la Iglesia Católica y a su comitiva, además de 70 periodistas que lo acompañan, aterrizó en el aeropuerto internacional de Sao Paulo a las 16.00 hora local (2100 GMT).

En la imagen, el papa Benedicto XVI (i) a su llegada ayer al aeropuerto Guarulhos de Sao Paulo, Brasil, donde fue recibido por el presidente Luíz Inácio Lula Da Silva (c) y su esposa Marissa (d). EFE

Rice pide aprobar TLCs con Perú y Colombia

WASHINGTON (AP) - La secretaria de Estado Condoleezza Rice dijo el miércoles que el Congreso cometería “un gran error” si no ratifica los acuerdos de libre comercio ya firmados con Perú y Colombia.

“Necesitamos advertir cuán lejos han llegado nuestros socios, y lo que esos acuerdos de comercio significarán para sus pueblos”, dijo Rice en declaraciones preparadas para una reunión de líderes empresariales.

Pero muchos demócratas se muestran cautelosos ante esos acuerdos y no parecen sentirse dispuestos a favorecer a Colombia debido a denuncias de que grupos paramilitares de ultraderecha han penetrado el gobierno de Bogotá.

En Bogotá, el vicepresidente Francisco Santos dijo el martes que su gobierno podría reevaluar las relaciones con Estados Unidos si no se aprueba el pacto de libre comercio.

Rice indicó que hace apenas cinco años, Perú seguía sufriendo el legado de una destructiva política económica, en tanto Colombia estaba “al borde del fracaso. El gobierno ni siquiera controlaba vastas partes de su territorio. Ahora, las cosas están cambiando”.

Según Rice, el presidente peruano Alan García y su homólogo de Colombia Alvaro Uribe llevan a cabo una política que está sacando de la pobreza a gran cantidad de sus compatriotas y los está incorporando a la economía formal.

“Y cuando nos visitaron la semana pasada, esos dos líderes democráticos pidieron a Estados Unidos una cosa por encima de todo: que aprobásemos los acuerdos comerciales que habíamos negociado con ellos”, indicó la funcionaria.

Uribe fue recibido cálidamente por el presidente George W. Bush. Pero la presidenta de la Cámara de Representantes, la demócrata Nancy Pelosi, emitió un comunicado criticando al gobierno colombiano luego que ella y varios de sus colegas se reunieron con Uribe.

El comunicado no hizo referencia alguna al acuerdo de libre comercio, pero expresó “creciente preocupación” acerca de las denuncias de vínculos entre funcionarios del gobierno colombiano y dirigentes de los paramilitares.

Rice, en sus señalamientos del miércoles, también indicó que Panamá aguarda la aprobación del Congreso para un acuerdo comercial.

Ella dijo que “sería un gran error no extender los acuerdos comerciales a responsables gobiernos democráticos como los de Panamá, Perú y Colombia”.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Ki legria ta ora nan bisani, ban cas di Señor.

A fayece inesperadamente:



Catharina Krozendijk-Rasmijn

mihor conoci como: Catrin of Machi

na edad di 76 aña

Na nomber di su:

yiunan: Mario, Dora y famia
Texiana, Wilfrido y famia
Omira y famia
Alex, Sandra y famia
Marian, Kenneth y famia
Odette y famia
ane, Rigoberto y famia

yiu di crianza: Jessayray Lopez y famia

nieto y nietanan: Alexis, Rolando Jr., Ann-Janet, Juan-Alberto, Rose-Ann, Jonathan, Arianne, Stephanie, Balduino, Mary-Ann, Rachelle, Jean-Claude, Daisy, Wimbomar, Regine, Jorgino, Emely, Rehuel, Keanu, Alexander, Eliot

bisanieta y bisanieto: Roanne y Jaydrick

rumannan: Josepha y Frans Maduro y famia
Brunilda y Cecil Lejuez y famia
Lorenzo Rasmijn
Angilio Rasmijn y famia
Albino y Margarita Rasmijn y famia
Cletano Rasmijn
Emiliana Rasmijn y famia

cuñanan: Apolonia Krosendijk-Krozendijk y famia
Brigida Croes-Krozendijk

amiga(o)nan di cas: Arelys German, Judith Nassy, Steven de Cuba, Richard Kelly, Michael Koolman, Fabia Johannessen, Ina Maduro, Ligia Quant, Emerita Weller

bisiñnan mas serca: Rufo y Beta Croes y famia
Tico y Gertruidis y famia

famia: Krozendijk, Rasmijn, Maduro, Lejuez, Quant, Giel, Tromp, Willems, Bikker, de la Cruz, van Vuurden, Dirks, Loopstok, Gomez, Kock, Bonafastia, van Nielen, Danje, Grovell, de Cuba, Solagnier, Arends, Felicicana, Kwidama, Krosendijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 10 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Imeldahof y Casa Cuna" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Seroe Biento 25**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.

Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada."
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Ps. 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento tragico di:



Andrick Edward Loopstok

Mihor conoci como " Andy "

Sunrise: 25 Juni 1989

Sunset: 9 Mei 2007

Na nomber di
su mama: Ruthmila Loopstok – Tromp
Su tata: Rufo Loopstok
Su rumanan: Elton, Steve, Rudeska, Ryan, Mike, Shaundrick
Mescos cu ruman: Dayron Solognier, Emil Carasquero, Juni Gonzalez
Su welanan: Sra. Sira Loopstok – Boekhoudt
Sra. Anastacia Tromp – Gomez
Su welonan: Sr. Roman Loopstok
Sr. Juan Tromp
Su bisawelanan: Sra. Vda. Jonka Boekhoudt,
Sra. Vda. Thea Loopstok,
Sra.Vda. Maria Gomez
Su tantanan: Magaly tromp y fam
Jahaira Tromp y fam
Wendy Dirksz
Susan y yuinan
Su omonan: Erick y Lucia Loopstok
Marcial y Carla Loopstok
Francis y Shanine Loopstok
Siegfried Tromp
Giovanny Tromp y fam
Patrick y Sra y fam
Javier y Jairo Dirksz
Omo grandinan y Tanta grandinan
Madrina: Mary Geerman
Padrinonan: Mirto Tromp y Sra
Benny Tromp y yui
Amiga stima: Elisabeth Maduro
Primo y primanan, amiga y amigonan
Coleganan di Spar y Staff y personal di AIB
Amigonan di Youth Extreme
Y demas famianan: Loopstok, Tromp, Boekhoudt, Maduro, Henriquez, Geerman, v/d Biezen, Dubero, Erasmus, Gomez, Briesen, Solognier, Ras, Luidens, Carasquero, Croes, Lacle, Lampe, de Cuba, Webb, Rozenberg, Koolman, demas famia y conocirnan ta keda invita pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Si den caso di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa.

Deseo di famia ta pa compaña Andy cu trahe colorido no rouw.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loque e a haci y a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Julia Josefina "Juju" de Veer

25 juni 1921 - 7 mei 2007

Na nomber di su:

partner: Manuel Norberto

yiunan: Alix y Anthony Beaujon
Marloes van Kouwen

nietonan: Anthony y Lisa Beaujon
Monique y James Toledano
Paul Porry
Shawn Porry

bisanietonan: Noelle Beaujon
T.J. Beaujon

sobrinonan: Eduardo y Ellen de Veer y famia
Diana y Juan Jose Caldera de Veer y famia
Gerardo y Marilu de Veer y famia
Albert y Mariasabel de Veer y famia

famia: de Veer, Porry, Beaujon, van Romondt, Oduber

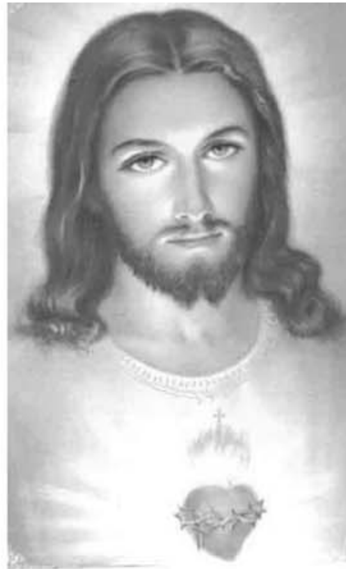
y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 10 di mei 2007 pa 10'or di mainta saliendo for di Kerki Protestant na Piedra Plat pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia, Oranjestad.. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Kerki Protestant na Piedra Plat.

Adres pa condolencia: **George Madurostraat 14**
Diaranzon 9 di mei 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

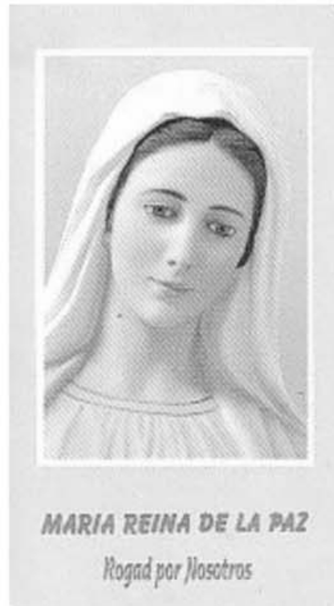
1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason? Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi bida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

M.C.C.




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.***
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:



Lino Mercedes Rasmijn

24 september 1947 - 7 mei 2007

Na nomber di su:

mama: Sra.Vda. Juliana "Pepe Chela" Rasmijn

rumannan: Izaak y Erna Rasmijn y famia na Hulanda
Edwino y Maria Rasmijn y famia na Merca
Clara Rasmijn y famia
Rose Marie Rasmijn y famia na Hulanda
Isidro Rasmijn
Luis Harold Rasmijn y Caroline Peterson y famia
Roland Albert Rasmijn

sobrino y sobrinanan:
Aruba: Lufron
Merca: Gabriella, Natasha, Orlando
Hulanda: Rosalinda, Theo, Marc, Mariella, Francis

tantanan: Sra.Vda. Celli Wever y famia
Sra.Vda. Agrepina Wernet y famia

actoprima stima y mas yega:
Sra.Vda. Betty Ridderstap y famia

amiga di cas: Elvira Lacle y famia

madrina: Sra.Vda. Maria Kock y famia

padrino: Segundo Silva y famia

primo y primanan

famia: Rasmijn, Rafini, Ridderstap, Wernet, Wever, Tromp, Goedgedrag, Dupersoy, Held, Kock y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di W.E.B. Aruba NV pa asisti na e acto di entiero cual **ta tuma lugar Diabierna 11 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. Lino lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.**

Adres pa condolencia: **Weg Seroe Preto 27**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza y dolor.



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."

Ps. 23: 1,2,3

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Pedro Lopez

Mihor conoci como "Pepe" of "Viagra"
28 November 1949 - 6 Mei 2007

Na nomber di su:

Esposa: Marlene Lopez Lampe

yiunan: Kimberly Lopez y Juancarlos Maduro y yiunan
Joraine Lopez y Jean Carlos Maduro
Nicknestor Lopez
Samantha v/der Kamp y Teco Lok
Leo Wiersma
Michael Wiersma

Nietanan: Ishlenne Maduro
Kimmylienne Maduro

Mama: Dulce Maria Desbarida

Rumannan: Rosita Desbarida y famia Matos
Priscilla y Leo Pineda Lopez
Clara Lopez y famia Ridderstap
Lucia y Ramiro Ramos Lopez
Dorothy Lopez y famia Rodriguez
Amalia Lopez y famia Florant
Jose "Baca" y Ingry Lopez Serna
Pablo Quererro y famia na St. Domingo
Chillin Quererro y famia na St. Domingo
Maria Estella Quererro y famia na St. Domingo
Estella Quererro y famia na St. Domingo
Ramon "Chew" Quererro y famia
Anna "Lolita" Illidge Quererro y famia
Albertico "Tico" y Emilia Quererro y famia
Rafael "Puky' Quererro y famia
Ramito Quererro
Franklin "Pele" Jacobs y famia
Judith Jacobs y famia
Ronald "Appel" y Lienchi Jacobs y famia
Erwin " Toyo" Jacobs y famia
Harold "Colo" Jacobs y famia
Ulrica y Boei Krozendijk Jacobs y famia
Patricia Jacobs y famia Thode
Irene y Sol Jacobs Martis
Brenda Jacobs y famia Arends
Jacky Jacobs y famia Maduro

Tanta y Omonan: Modesto y Ingrid Desbarida
Mercedes "Chichi" Desbarida Carter
Bonifacio "Tito" Desbarida
Rosa Tromp y famia
Teresita Lopez y famia
Arinda "Chonchon" Lopez y famia
Juancito Lopez y famia
Eloy Lopez y famia

Suegro y Suegra: Jachi y Sofia Lampe

Swa: Godfried Lampe y Zelda Steenen
Alvin y Lily Lampe

Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan

Famia: Lopez, Lampe, Desbarida, Maduro, v/der Kamp, Wiersma, Ramos, Martinus, Matos, Pineda, Ridderstap, Florant, Jacobs, Krozendijk, Arends, Thode, Martis, Gumbs, Rodriguez, Carter, Wolff, v/der Pol, Dania, Richardson, Sluis, Fredericks, Theresa Dake, Lola Geerman, Silvia y Silvio Croes, Amy y Stanley Heinze, Johnny Lopez, Jose y Regina Dania, ex coleganan di Watapana Tours, tur otro Tour Operators y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra dia 12 di Mei 2007 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena pa Santana catholico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na Wayaca 18-D y for di 2'or di atardi den misa Santa Filomena na Paradera.
Un donacion na "Koningin Whilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente apercia. Lo tin un box disponibel den misa.

Adres pa condolencia: Wayaca 18-D, 7'or en adelante.

Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia, nos ta pidi nos disculpa.
Acepta esaki como un invitacion personal



De heer is mijn herder! Het ontbreekt mijn angst niet.
Hij laat mijn rusten in de groene breemer.
Hij voert mij naar vredige wateren, verkwikt mijn ziel,
En lijdt mij in het rechte spoor, omwille van zijn.

Psalm 23

Met innige droevigheid in ons hart verkondigen we het plotselinge overlijding van:



Frits Ferdinand Bosnie

In de naam van zijn moeder, broers en zussen en de rest van de familieleden.

De datum van begrafenis zal later worden geanuncieerd.

Senjor, mi Corazon no es soberbio,
I mi bista no es arogante
No coro tras cosas muy grandes
Y no agarro de lo muy alto
Mis angustias se calmaron dentro de mi
Y mi Corazon se pone trankilo y se ablanda

Con profundo tristesa en nuestro Corazon anunciamos el fallecimento tragico de:



Angel Fransisco Bolivar

*** 27 Julio 1958**
+ 9 Mei 2007

Su compañera de vida: Diana Patiño Sanabrio
Sus hijos: Alvaro, Argenis y Angel
Sus hermanos: Falida, Rosa, Orlando, Jose, Jhimmy en Venezuela
Sus Cuñados: Iliane Patiño
Leslie Patiño
Efrain Patiño
Jose Luis Perez
Javier Cardenas
Sus sobrinos: Miguel, Simon, Wilmer, Leudis, Oswaldo, Adriana Duarte en Venezuela
Su suegra: Maria de Patiño en Colombia
Amistades: Chocolate, Colochi, Adolfo, Stanley, Roberto, Emilio
Esposa: Luisa de Bolivar

Y demas familiars Rodriguez, Lopez, Tromp y demas amistades estan cordialmente invitados para asistir al acto de entiero que formara lugar el Sabado 12 de Mayo 2007, Saliendo desde la 4'or de la tarde de la Iglesia Santa Anna en Noord y despues para El Cementerio Catolico en Noord. Los restos del difunto "Angel" reposara desde las 2 de la tarde en la Iglesia Santa Anna en Noord.

"Mi tin Dios pa mi wardador,
Pues mi no tin falta di nada
Den kunuku di yerbe berde
E ta pone mi sosega."
Psalm 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Emerita Petrochi Valverde

Mihor conoci como "Patricia"
***15 Feburari 1946**
+29 April 2007

Na nomber di su yui: Jack Petrochi Valverde
Rumannan, Comer y compernan, bisiñanan: Valverde, Ras, Romero, Petrochi, Jansen y demas famia

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaheps 10 di Mei 2007** pa **10:30 di mainta** na **Ad Patres Funeral Home** na **San Nicolaas** y despues pa **Santana Católico na San Nicolaas**.
For di **8:30 A.M.** e resto mortal di **"Patricia"** lo ta reposa na **Ad Patres Funeral Home**.
Lo tin un donation box disponibel na Ad Patres pa un bon causa


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mensahenan di Hesus na Santa Faustina

103 (49) Al entrar en la capilla, sentí como si todo se hubiera alejado de mi alma; como si yo hubiera salido recientemente de la mano de Dios, sentí que mi alma era intangible (que no debe o no puede tocarse), que yo era una niña pequeña. De repente vi interiormente al Señor quien me dijo; No tengas miedo, hija Mía, Yo estoy contigo. En aquel mismo momento desaparecie- ron todas las tinieblas y los tormentos, los sentidos [fueron] inundados de una alegría inconcebible,

Hesus, mi ta confia den Bo.

las facultades del alma colmados de luz.

133 + Una vez, me llamó una de las Madres de mayor edad y de un cielo sereno empezaron [a caer] truenos de fuego, de tal modo que ni siquiera sabía de que se trataba. Pero poco después entendí que se trataba de lo que no dependía de mí. Me dijo; Quítese de la cabeza, hermana, que el Señor Jesús trate con usted tan familiarmente, con una persona tan mísera, tan imperfecta. El Señor Jesús trata solamente con las almas santas, recuérdelo bien. Reconocí que tenía plenamente razón, porque yo soy miserable, sin embargo confío en la misericordia de Dios. Cuando me encontré con el Señor, me humillé y dije; Jesús, según dicen, ¿ Tú no tratas con las personas miserables? Hesus contesto: Quédate tranquila, hija Mía, precisamente a través de tal miseria quiero mostrar el poder de Mi misericordia.
Entendí que la Madre quiso solamente humillarme.



Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
(la .... persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dias sera alcanzado que sea.
Publicar en cuanto se recibe la gracia.)
Gracias Espiritu Santo por el favor recibido.

E.L.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)



1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.

"Mi tin Dios pa mi wardador,
Pues mi no tin falta di nada
Den kunuku di yerbe berde
E ta pone mi sosega."
Psalm 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Emerita Petrochi Valverde

Mihor conoci como "Patricia"
***15 Feburari 1946**
+29 April 2007

Na nomber di su yui: Jack Petrochi Valverde
Rumannan, Comer y compernan, bisiñanan: Valverde, Ras, Romero, Petrochi y demas famia

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahueps 10 di Mei 2007 pa 10:30 di mainta na Ad Patres Funeral Home na San Nicolaas y despues pa Santana na Sabana Basora. For di 8:30 am e resto mortal di "Patricia" lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici na tur esnan cu a mustra nan atencion, cariño y sosten durante enfermedad cortico, fayecimento y entiero di mi casa, nos mama, wela, ruman y tanta:

Filomena Thiel-Geerman

Danki na tur cu a yuda den un of otro forma nos ta gradici tur cu a manda krans,flor, telegram, donacion, Email y yamadanan.
Tambe nos ta gradici dr. Caseres y tur e verpleegsternan di 2dn afdeling pa nan bon trabao, dedicashon y pasenshi y tur esnan cu a manda anuncio den corant
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena:
Dialuna 7 di mei 2007 pa 7'or di anochi
Diahuebs 10 di maart 2007 pa 7'or di anochi
Diadomingo 13 di mei 2007 pa 5:30 di atardi
Diadomingo despues di misa lo tin un rosario na cas Hooiberg 39. pa descanso di alma di nos defunto stima
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.



Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive In Theatre ta participa fayecimento di:

Sra. Julia "Juju" de Veer

Tanta di Sr. Eduardo y Gerardo de Veer y den pasado accionista di MetaCorp N.V.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Mei 2007. For di 8:30 di mainta restonan mortal lo ta reposa na Kerki Protestant na Piedra Plat.

Gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive In Theatre ta manda palabranan di profundo condolencia na su yui, nietonan y demas famia.

Cu Juju sosega na paz.



RENAISSANCE.
ARUBA RESORT & CASINO

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad gerencia, staff y personal di Renaissance Resort ta participa fayecimento di:

Sra. Julia "Juju" de Veer

Tanta di Sr. Eduardo y Gerardo de Veer y den pasado accionista di MetaCorp N.V.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Mei 2007. For di 8:30 di mainta restonan mortal lo ta reposa na Kerki Protestant na Piedra Plat.

Gerencia, staff y personal di Renaissance Resort ta manda palabranan di profundo condolencia na su yui, nietonan y demas famia.

Cu Juju sosega na paz.



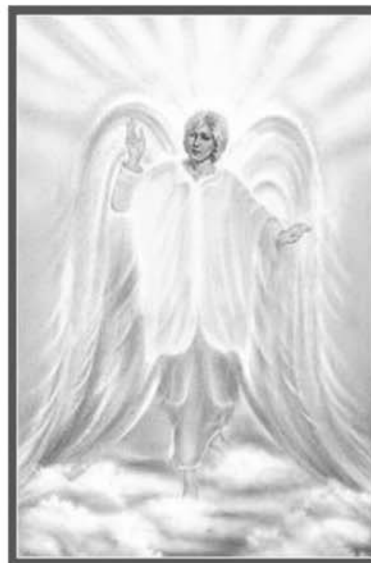
DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di
yiunan pecador ta para
rond di e cero, den
fierno su fulgor. Nan
gritonan ta kibra su
tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida
lo caba pa nos tur, lo
disparce den sombra di
tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.





Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad gerencia, staff y personal di Intermodal Container Services Aruba y Curacao ta participa fayecimento di:

Sra. Julia "Juju" de Veer

Tanta di Sr. Eduardo y Gerardo de Veer y den pasado accionista di MetaCorp N.V.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Mei 2007. For di 8:30 di mainta restonan mortal lo ta reposa na Kerki Protestant na Piedra Plat.

Gerencia, staff y personal di Intermodal Container Services Aruba y Curacao ta manda palabranan di profundo condolencia na su yui, nietonan y demas famia.

Cu Juju sosega na paz.



Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad gerencia, staff y personal di MetaCare ta participa fayecimento di:

Sra. Julia "Juju" de Veer

Tanta di Sr. Eduardo y Gerardo de Veer y den pasado accionista di MetaCorp N.V.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Mei 2007. For di 8:30 di mainta restonan mortal lo ta reposa na Kerki Protestant na Piedra Plat.

Gerencia, staff y personal di MetaCare ta manda palabranan di profundo condolencia na su yui, nietonan y demas famia.

Cu Juju sosega na paz.







Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech ta participa fayecimento di:

Sra. Julia "Juju" de Veer

Tanta di Sr. Eduardo y Gerardo de Veer y den pasado accionista di MetaCorp N.V.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Mei 2007. For di 8:30 di mainta restonan mortal lo ta reposa na Kerki Protestant na Piedra Plat.

ATCO y Ecotech ta manda palabranan di profundo condolencia na su yui, nietonan y demas famia.

Cu Juju sosega na paz.





CRYSTAL Casino & SEAPORT Casino

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta participa fayecimento di:

Sra. Julia "Juju" de Veer

Tanta di Sr. Eduardo y Gerardo de Veer y den pasado accionista di MetaCorp N.V.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Mei 2007. For di 8:30 di mainta restonan mortal lo ta reposa na Kerki Protestant na Piedra Plat.

Gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta manda palabranan di profundo condolencia na su yui, nietonan y demas famia.

Cu Juju sosega na paz.





Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Co. y Brouwerij Nacional Balashi ta participa fayecimento di:

Sra. Julia "Juju" de Veer

Tanta di Sr. Eduardo y Gerardo de Veer y den pasado accionista di MetaCorp N.V.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Mei 2007. For di 8:30 di mainta restonan mortal lo ta reposa na Kerki Protestant na Piedra Plat.

Gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Co. y Brouwerij Nacional Balashi ta manda palabranan di profundo condolencia na su yui, nietonan y demas famia.

Cu Juju sosega na paz.



MetaCorp

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di MetaCorp y subsidiarionan ta participa fayecimento di:

Sra. Julia "Juju" de Veer

Tanta di Sr. Eduardo y Gerardo de Veer y den pasado accionista di MetaCorp N.V.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Mei 2007. For di 8:30 di mainta restonan mortal lo ta reposa na Kerki Protestant na Piedra Plat.

Gerencia, staff y personal di MetaCorp ta manda palabranan di profundo condolencia na su yui, nietonan y demas famia.

Cu Juju sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Jesus a bisa: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca."
Juan 11:25,26

Gradicido pa tur loke ela nifika pa nos y cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, ruman, swa, welo y suegro



Sr. Bertrando Croes

mihor conoci como "Tani" of "Tanchi"
24 September, 1941 - 8 Mei, 2007

Na nomber di su:

esposa: Sra Olga Croes-Krosendijk

yiunan: Maureen Croes y Felix Montañez
Geraldine Croes
Elvis y Melody Croes – Wernet

manera yiunan: Jeremy y Jesmin Vrolijk

nieto y nietanan: Issael Urania y Kinziah Rodriquez
Gerylaine, Gerien y Gerion
Kyle Croes
Angel y Endrick Fistler
Joyce Mary, Akisha, Raylane y Jayzienne

rumannan: Elena y Say Maduro-Croes y yiunan
Chichi y Benny Geerman-Croes y yiunan
Ismay y Joy de Cuba – Croes y yiunan
Ismael Croes
Edna Croes y yiunan
Frans Croes y Astrid Kelly y yiunan

suegro: Sr. Vdo. Felix Krosendijk

swa y cuñanan: Edwina y Cecilio Tromp y yiunan
Sixto y Silvia Krosendijk y yiu
Reina y Alex Geerman y yiunan
Ramiro y Rosa Krosendijk y yiunan

Maritsa y Ronny Hernandez y yiunan
Vivian y Juancho Jacobs y yiunan
Miriam y Martin Croes y yiunan
Sr. vdo. Nicolas Vrolijk
Sra vda. Aida Kelly y yiunan
Sr. vdo. Filo Figaroa y yiunan
Sira Henricus y yiunan
Angeline Maduro y yiunan
Zaida Henriquez y yiunan na Hulanda

ihanan: Rodlane Krosendijk na Hulanda
Fransje Maduro na Hulanda

amiganan di cas: Anchi Tromp - Emely Frans - Charline Koolman
Regina Krosendijk - Bela Fistler - Humphrey Tromp

amigonan: Alexis Krozendijk, Ronald Koolman y Juancho Croes II (colega Pro Security)

sobrina y sobrinonan na Aruba y Hulanda, prima y primonan, coleganan di Pro Security, ex-coleganan di D.O.W

famia: Croes – de Mey – Krosendijk – Krozendijk - Rodriquez – Tromp - Felida – Fistler – Wernet - Moñtanez –Vrolijk - Maduro - Geerman – de Cuba – Kelly – Koolman – Hernandez - Jacobs -Figaroa – Henricus – Henriquez – Erasmus – Ruiz – Camacho - van der Linden – Thijsen – Bikker - Marin – Peña - Franken - Kock ta invita tur bisiña, amigo y conocinan pa asisti
na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 11 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catholico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal di "Tani" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concpcion na Santa Cruz.
En vez di krans of flor un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa.

Adres pa condolencia: **Seroe Biento 9 B**
di 7'or di anochi en adelante.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



**Despues di un caminda largo y pisa
Porfin bo a haya e sosiego tan anhela
Nos cu ta componde a consola nos.**



Sr. Hermanus Haime

**Mihor conoci como (James Bond)
26 Augustus 1932-07 Mei 2007**

Na nomber di su juinan: Audry y Sra y .famia.
Buchi y Sra.y famia
Junior y Sra. Y famia
Eddy y Sra. Y famia
Eduardo y Sra. Y famia
Sohrobi y sra. Y famia
Maiky y Sra. Y famia
Roy y Sra. Y famia
Erno y Sra. Y famia
Michael y Sra. Y famia
John y Sra. Y famia
Lurdes y esposo y famia
Marjorie y esposo y famia

Rumananan: Elca y Sra. Y famia
Alfonso I esposa y famia
Killy y famia
Richard y esposa y famia

Swa y Cunanan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan, omo y tantanan, amigo y amiganan y tur conocirnan.

Famianan: Tromp, Lacle, Kock, Franken, heronimo, Gomez, Harms, De Cuba, Maduro, Filomena, Pirela, Sneek, Paesh, Loopstok, Arindel, Pablo, Werleman, Oostburg, Royer, Hart, Herrera, Marchena, y demas famia.

Acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 10 May 2007 for di 2or di atardi e restonan mortal lo ta reposa na Funeraria Zepp Wever den Caya Betico Croes # 216. pa 4or di atardi saliendo for di Funeraria Zepp Wever pa Santana den Caya Ernesto Petronia.

Adress pa condolencia: Constantijn Huygenstraat # 21 for di 7or pa 9or di anochi.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.









Romar Trading Co.

Cu imenso tristeza,
Romar Trading Co ta anuncia e
fayecimento inespera di

ANDRICK LOOPSTOK
na bida yui di nos colega
Ruthmila Loopstok

Palabranan di profundo condolencia
na nos colega Ruthmila, su esposo
Rufo y de mas famia y amistadnan.
Hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Andrick sosega na Paz.





Landslaboratorium Aruba ta participa fayecimento di

Sra. Catharina Krozendijk-Rasmijn.
mihor conoci como "Catrin of Machi"

Mama di nos colega sra. Omira Krozendijk

Landslaboratorium ta extende palabranan di condolencia na henterfamilia Krozendijk-Rasmijn y hopi forza y consolacion cu e perdida di nan ser queri.

Cu Sra. Catrin (Machi) sosega na paz.



Landslaboratorium Aruba ta participa fayecimento di

Sra. Sophia Gonesh-Verbist

Ruman di sr Roy Verbist, un technico hopi jega na Landslaboratorium.

Landslaboratorium ta extende palabranan di condolencia na henterfamilia Gonesh-Verbist y hopi forza y consolacion cu e perdida di nan ser queri.

Cu Sra. Sophia sosega na paz.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias. NJ

St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever
Our scared heart of Jesus
Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Si bendishon i bondat ta kompana mi tur dia di mi bida 10 mi biba den kas di Senor henter mi bida largo.

Salmo 23:6

A fayese cristianamente :



Sr. Cipriano Geerman
mihor conoci como Kedais
***26 September 1927 - + 8 Mei 2007**

Na nomber di su yiunan:
Ina y Juan Lampe
Olivia Geerman y Soso Paesch
Tico y Luli Geerman
Nella Geerman
Marlyn Geerman y Dolfi Maduro Jerry y Andrea Kock
Aura de Cuba
Su senora: Maria Marlene Geerman - Garcia
Su nieto y nietanan:
Iwan na Hulanda, Edvard y Eugene Lampe,Randy Ridderstap,Ryan y Jeanine Ridderstap Angelo Paesch,Jeffrey y Jasmin Geerman,Jason y Lyann Geerman, Jerrel Geerman, Kevin Kelly, Keyla Kelly, Cristal Geerman y amigo Jeantoine Perez, Darling Kock, Zientje Lugo, Pauline Kock, Jerrysa Kock, Alby Valdez.
Su Ruman nan: Emiliana Geerman y famia, Maria Geerman y Frido Dubero Evarista Geerman y famia na Hulanda
Su Swa: Vdo. Herman Dania y famia
Su cuna: V da.Mani Geerman Danjo y Famia
Su Bisanieta y Bisanietonan: Ryan Dirks, Edmard Lampe, Brandon Ridderstap, Jefferson Geerman, Jonathan Geerman, Jorrick Geerman, Silvienne Geerman y Jayron Geerman. Mama di su Jiunan:
Irma y Camilio Maduro Hereira Ana de Cuba
Filomena Kock
Su suegra: Blanca Inez Medina de Garcia y famia na Colombia
Su comer y compeman, Su Ihanan.
Amigonan di cas: Miriam y Ibi Paesch y famia, Scorry y Ula Croes y famia, Marlo Ras, Paulus Dirks y famia
Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan
Y demas famia, amigo, bisma y conosirnan.
Famia: Geerman, Lampe,Paesch, Maduro, Kock, Robert, Ridderstap, Kelly, Valdez, Hereira, Dania, Vrolijk, Croes, Ras, Dirks, Vasquez, Danjo, Varis Perez.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 12 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 11'or pa 1.30 e restonan mortal di " Kedais " lo ta reposa den Funeraria Zepp Wever y despues for di 2'or den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Na lugar di flor of krans un donashon pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia Sombre 3-A Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



GRADICIMENTO / INVITATION

Famia Benschop-Erasmus ta gradici tur famia, bisiña, y amistadnan, su rumannan di "Logia Hiram No.102 " cu aduna nos nan sosten prome, durante enfermedad y den oranan di morto y entiero di:



Rudy E.C. Benschop

Gradicimento special ta bay pa su dokter di cas dr. Bermudez dr. Anaya su Internist, dr. Wassenaar Oncologo tur verpleger- y verpleegsternan di piso 4 di Dr. Horacio Oduber Hospital dr. Scheper y dr.Samson Oncologo na Corsow, dr. Herman Esquerra y dra. Cielo Cantillo oncologo di Bogota, enfermeronan di Clinica Marly y Hospital Palmero na Bogota-Colombia, y especialmente na Wilhelmina Kankerfonds y tur su enfermeranan cu a yuda cuida Rudy na cas cu hopi amor voluntariamente.
Un danki special na Sra. Lily Prince, zusternan Josefa Bareño, Mayra Marval, Lola Geerman, Ita Ridderstaat, Margareth John, Evie Popke, Angelique. Tambe nos a aprecia masha hopi y kier a bisa danki na tur cu a haci orashon na cas. Un danki ta bai na e grupo di Jazz bao direction di: Delbert Bernabela, Johnny Scharbaay y Juan Quandus. Na tur personanan cu a asisti masalmente na e ultimo momento na misa y santana.. Na tur cu a manda flor, krans, telegram, E-mail, tarjeta, y yamadanan, un danki di curason pa e donation haci.
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten y consuelo

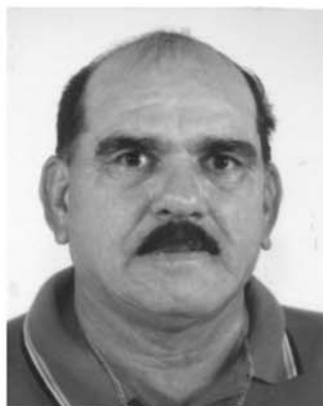
Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa: Diahuebs 10 di mei 2007; Diabierna 11 di mei 2007 ; Diasabra 12 di mei 2007 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa, diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 145
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di Sra.Vda.Olivia Benschop-Erasmus, yiunan, mama, rumannan y demas famia

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio die ski nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Juan Primitivo " Dooi " Faro



Un danki ta bai na tur cu a manda flor krans telegram, caarchi y cu a yama nos na telefoon.
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten y consuelo

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diabierna 11 di mei 2007 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna ; Diadomingo 13 di mei 2007 pa 6'or atardi na misa Santa Anna ; Diamars 15 di mei 2007 pa 5;30 di atardi na Kapel di Alto Vista

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia



VALERO PALM BEACH

Staf y Personal di Valero Palm beach N.V.

tin e tristo deber di participa fayecimento di:



"Sr. Pedro Lopez"

Na bida swa di nos empleado y colega Sr. Alvin Lampe

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su Señora y demas famianan.

Alavez nos ta desea boso hopi forsa na e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Pedro Lopez sosega na paz.



VALERO PALM BEACH

Staf y Personal di Valero Palm beach N.V.

tin e tristo deber di participa fayecimento di:



"Sr. Cipriano Geerman"

Mibor conoci como "Kedais" na edad di 79 aña
Na bida esposo di nos empleada y colega Sra. Maria Geerman

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su Señora y yiunan y demas famianan.

Alavez nos ta desea boso hopi forsa na e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Cipriano (Kedais) sosega na paz.



Arcangel San Garbiel **ORACION**

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo. Amen
(Aqui se pide la gracia que se desea)

NOVENA NA HONOR DI LA BIRGEN DI FATIMA

4 Mei - 12 Mei 2007



Reina di Santisimo Rosario, kende na Fatima a revela na e tres muchanan humilde e tesoro di gracia cu ta scondi den e practica di resamento di Bo Santo Rosario, imprimi hundo den nos curason un balor grandi pa e debocion aki cu Bo ta stima tanto y yuda nos meditando riba e misterionan di nos Redencion cu e ta contene, nos por cosecha su fruta precioso y obtene e combersion di pecadornan y nacionnan den eror *(aki ta menciona e otro fabornan cu bo ta resa p'e)* loke nos ta pidi Bo den e nobena aki, pa e gloria grandi di Dios, pa bo mes bon y pa e bon di bo prohimo. Amen.

(Resa un Rosario)

Apostolado Mundial di Fatima Aruba



Apostolado Mundial di fatima Aruba (Blue Army) ta invita miembronan y henter pueblo Catolico di Aruba pa asisti na un procesion y Santo Sacrificio di Misa pa conmemora e 90 aniversario di e Prome Aparicion di La Birgen na Fatima.

Tambe lo bai celebra e 60 aniversario di Blue Army y e 33 aniversario di e Apostolado di Fatima na Aruba.

Como cu e ta riba e mesun Dia di Mama, laga nos tur bini hunto pa gradici Dios pa nos mamanan, pa pidi bendicion, salud y forsa.

Pa e mamanan cu a bai nos dilanti, pa Dios por recompensa nan pa tur nan bondad y tur loke nan a nifica pa nos y recordanan riba e dia special aki.

Dia: Diadomingo, 13 Mei 2007
Ora: 5.30 PM
Lugar: Blue Army Center, San Nicolaas.

Laga nos tur mustra nos amor pa nos Mama Celestial, pidi E pa pidi su Yiu Stima pa yuda nos den nos necesidadnan spiritual y temporal.

Dedica na nos stima Pablo (Pablito) Hill
Recordando 2 luna di su fayecimento.



Ay nos dushi ta 2 luna pasa cu bo a bai laga nos.
Ainda nos no por kere cu nos lo no mirabo nunca mas.
Cada cos cu pasa, den nos mes nos ta bisa cu esaki nos tin cu conta Pablo, pa despues nos realisa cu bo no tey mas.
Ta 2 luna pasa, pero ta parce cu ta ayera.
Ay nos dushi, cuanto falta bo ta haci nos.
Nunca mas nos lo por brasa bo of sunchi bo.
Nunca mas nos lo por tende bo hari.
Pablo, nos sa den nos curason cu unda bo ta bo ta bon y felis y cu un dia den reino di Señor nos lo topa.
Ay nos papa Dios duna nos consuelo den nos curason pa nos por conforma nos cu Bo boluntas y pa nos dushi Pablo stima sosega na paz den bo reino.

Pa medio di esaki nos kier a invita famia y amigonan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda 2 luna di fayecimento di Pablo (Pablito) Hil; Diahuebs 10 di Mei na Misa San Fransisco pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su ex-casa Lilian Koolman y su tres yiunan: Patrick, Aldrick y Felipe Hill, su mama y rumannan.

"When I come to the end of the road,
Miss me a little-but not too long,
Miss me but let me go"

With great sadness and thankfulness we announce the passing of our beloved father, grandfather, great-grandfather, brother and uncle



Morgan Earl Brown

Better know as: *Daddy, Uncle, Opa, Morgie and Bud*

Sunrise: May 23rd, 1924
Sunset May 7th, 2007

Left to mourn are his children:
Wanda and Eston Levestone
Lydia Brown and Vernon Romney
Frederic Brown
Helen Brown
Steve and Maria Brown
Dorinda Brown
Earl and Gerty Berkel
and
Sandra Brown
Ianty and Wendel Bennett
Sister: Gloria Pers-Brown and family
Brother: Carlton Brown and family
Grandchildren, great-grandchildren, nieces and nephews, cousins, in-laws

Family and friends:
Brown, Cranston, Richardson, Pennyfeather, Pers, Levestone, Romney, Rombley, Charles, Bennett, Browne, Berkel, Hillman, Leerdam, Johnson, Lijfrock, Van Putten, Schmidt, Mc Bene Courtar, Courtar, Canwood, Sprott, Pocornie, Blake, Minguel, Cuvalay, Quammie, Brooks, Coenraad, Claber, Martis, Gumbs and Whitfield

The viewing will be on Saturday, May 12th, 2007 from 5 p.m.– 6 p.m.
UZET Uitvaartcentrum
Fred Roeskestraat 91
Amsterdam
The funeral will take place on Monday, May 14th, 2007
The service for the late Mr. Brown will be from 2 p.m.-3:30 p.m. at
Crematorium Westgaarde
Amsterdam West

Telephone number for condolences: 0031 20 6901783 **or** 0031 20 6964397
"May his soul rest in Peace"

Eks minister Zalm a engañá tur hende:

Plaka pa sanea debe di Antia ta na duda!

WILLEMSTAD – Eks minister di Finansa Gerrit Zalm ta hañando krítika severo, inkluso di prensa ulandes ku a gab'é te ku poko dia pasá, pa e káos ku el a laga riba tereno finansiero. Korantnan prominente di Ulanda manera Financieel Dagblad i e revista prominente Elseviers a kuestioná severamente awe e "kadavernan" ku Zalm a laga den kashi.

E susesor di Zalm, minister Wouter Bos (ku ta lider di PvdA) tin man yen ku e situashon ku el a heredá di su predesesor.

Es mas, tin duda ku tin plaka disponibel pa kumpli ku loke a primintí Antia. Minister Bos a bisa, ku e promesa pa sanea debe di Antia ta un di e dolónan di kabes ku e tin awor aki. E no a kontestá e pregunta si e plaka pa Antia lo bini si òf no.

Gobièrnu di Antia di signatura PAR na diferente okashon a bisa, ku Ulanda lo kumpli e biaha aki, entre otro ku loke ta pará den e Slotverklaring. Krítikonan di e Slotverklaring a ekspresá duda den loke tin riba papel, sigur konsiderando loke a pasa kaba den pasado ku Pourier/Ys (pas de deux!).

Nèt djarason promé ku e elekshonnan di dia 20 di aprel último a sali den prensa ulandes ku minister Bos i gabinete ulandes no por kumpli ku e kriterionan di presupuesto di Ulanda manera Zalm a bai laga nan atras. Minister Bos a bisa ku e défisit ulandes ta mas grandi ku a presupuestá i ku mester bai tuma medidanan di ahuste.

A pasa na diferente ministerio i ta resultá ku e situashon ta mas kompliká ku a pronostiká. E krítika ta awor riba Zalm ku a haña un bon nòmber komo tékniko pasobra el a atendé e situashon finansiero asina bon i ku a pone Ulanda bèk den "lift".

Awor ta resultá, ku esei no ta e kaso i hasta tin sospecho ku a manipulá ku sifranan pa motibu di e elekshonnan na Ulanda aña pasá. Remarkabel ta, ku e partido di Zalm VVD no a bai dilanti den e elekshonnan, pero e partido CDA di Jan Peter Balkenende a bai ku tur premio polítiko.

Minister Bos a bisa nèt promé ku elekshon na Antia, ku loke a primintí Antia ta un di e difikultatnan finansiero ku el a bin topa. Ulanda a kompremeté pa sanea 85 porshentu di debe nashonal di Antia i e islanan ku ta un suma ku ta laba den kareda di 4 mil mion florin antiano.

Por sierto ku minister Bos a haña krítika di su partidario John Leerdam ku a bisa ku ta e ekspreshonnan di minister Bos a pone ku e partidonan Pro e Slotverklaring na Kòrsou no a haña mas voto den e elekshonnan dos dia despues. Pero e informashon a yega Antia i Kòrsou demasiado lat pa ainda tabatin influensia na e momentu ei. Esei no ta kita ku ketu bai e punto aki ta unu masha relevante.

Despues di un reunion djabièrnè di Konseho di Minister, minister Bos a bisa, ku lo buska un solushon pa e défisit nobo papiando ku tur ministerio i lo presentá esei na parlamentu ulandes.

Otro luna e minister lo presentá su Voorjaarsnota den kua por haña un bista di e desaroyonan finansiero na Ulanda. Tweede Kamer a primintí di lo kumpli ku loke Ulanda a kumbiní ku Antia i e islanan antiano, a lo ménos si mester kere loke eks minister Atzo Nicolaï a duna di konosé na diferente okashon.

Na Ulanda mes ta kabando awor aki ku e imágen di eks minister Zalm ku a haña e nòmber di un bon minister. Ta resultá awo,r ku Zalm a haña e etiketa aki sin ku e tabata meresé esei.

Den e konteksto aki a keda un poko laf ku na Antia tambe a duna e minister e mérito di un bon minister i di un mandatario ku semper tabata ke Antia hopi bon.

Awor aki esei tambe ta na duda. A keda awor na minister Bos pa wak kon e ta remediá e situashon ku a surgi. Na Ulanda ya kaba nan a kuminsá yama Bos "puinruimer".



Tur dia Señor mi ta yama Bo y mi ta alsa mi mannan na Bo
Señor mi Dios, mi salbacion, semper mi ta busca Bo presencia
Wardami Señor, mi ta Bo amigo
Hibami, na mi lugar serca di Bo, den paraiso.

W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos colega y amigo.

LINO M. RASMIJN



Ta asina difícil pa despedi di un colega asina aprecia y cu semper lo wordo recorda como un ehempel den nos empresa y departamento.
"LINO" un colega y amigo ehemplar den W.E.B. Aruba N.V., cu semper tabata cla pa "surpasa loke e cliente ta spera" den tur trabou, ocasion y den tur departamento.
"LINO" tabata un trahador balente, dedica na su trabou, y tambe cu hopi ideanan practico, cu no ta laga un job atras, sin wordo termina.
"LINO" sosega na paz den brasanan di señor, di bo coleganan di departamento di Elektro
(W.E.B. Aruba N.V.).

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na
su mama Sra. Vda. Juliana "Pepe Chela" Rasmijn,
su rumannan, famia y conocirnan.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki cu perdida di boso ser keri y nos colega y amigo

E acto di entiero lo tuma lugar diabierne, 11 di mei pa 4'or,
saliendo for di misa Santa Theresita y despues pa santana catolico na San Nicolas

Outopsia a determiná:

Jeremy Blanca a bira víktima di mordé di kachó!

WILLEMSTAD – E outopsia ku a tuma lugá awe mainta riba e restunan mortal e hobensitu di 5 aña, Jeremy Blanca a determiná, ku e hóben a muri komo konsekuensia di mordénan di kachó. Ministerio Públiko a keda di informá e mayornan den kurso di mèrdia pa atardi riba resultado di e outopsia, pa despues duna informashon na medionan di komunikashon. No opstante e outopsia, diferente aspekto di e kaso ta keda un misterio pa kua lo hasi un investigashon adishonal. No ta ekskluí e investigashon penal. E hecho ku e kaso a generá asina tantu diskushon i no tin klaridat te awor, a generá un seri di spekulashon awe mainta, inkluyendo e posibilidat ku outo a alkansá e víktima.

Djadumingu último a haña su kurpa sin bida den un kurá banda di su kas den Bottelier. Na su kurpa tabatin heridanan kousá pa dos kachó pitbull. Resultado di e outopsia ta masha importante pa bin un klaridat riba loke a pasa ku e hobensitu. E spekulashonnan rondó di e kaso lamentabel akí a kue direkshonnan inesperá i na e momentunan akí tin asta duda ku ta e kachónan a mata e víktima. Ayera mainta den e programa Perspektiva di Mariano Heyden na Z86, e direktor di Stichting Kinderbescherming, Louise Reed, a ekspresá su dudanan pa loke ta trata e envolvimentu di e kachónan Pitbull. Segun Reed, den e kaso akí tin indikashonnan fuerte ku e kriatura ta víktima di maltrato severo.

Meskos ku Reed tin hopi otro hende ku a kuestioná henter e suseso. A kuestioná kon por ta posibel ku e kriatura a sali for di su kas sin e mayornan a nota esaki. Un otro pregunta ta, kon e kriatura a logra drenta den e kurá unda e Pitbullnan tabata. A kuestioná e orario ku a konstatá ku e kriatura a pèrdè, e ora ku a lokalisá e kurpa sin bida i e momentu ku a yama polis. Tabatin muchu 'buraku' den e sekuensia di e susesonan relashoná ku e plaso di tempu ku a transkurí e mainta en kestion. Tur esaki a duna spekuladónan kaminda liber pa pensa ku ta malechornan a benta e kriatura den e kurá ora ya e tabata morto kaba.
E deklarashonnan di Reed awe mainta na Z86 no a laga niun duda riba esaki. E promé resultadonan di e outopsia a indiká ku ta e mordénan di e kachónan a kousa morto di e kriatura. Por lo tantu mester usa e resultadonan akí komo e úniko informashonnan verídiko. Posibel investigashonnan penal ku por tuma lugá den e dianan benidero, lo tin ku supstansiá e resultadonan di e outopsia òf trese un rumbo nobo den e investigashonnan.